

Exoneraron al profesor de Literatura acusado de secuestrar a los estudiantes de la Noche de los Lápices

LA VERDAD SIEMPRE LLEGA

Páginas 10/11

PSICOLOGIA

Qué les pasa a los profesionales que atienden sida

Páginas/28/29

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, jueves 14 de noviembre de 1996

Año 10-Nº 2924 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $14

Renunció en medio de un escándalo Luis María Peña, el ex jefe de Los Intocables de la DGI. Le dijo a **Página/12** que Silvani "no tiene voluntad de investigar" lo suficiente "a las grandes empresas que estarían detrás de la aduana paralela"

Páginas/2/3

"LOS UNICOS QUE VAN PRESOS SON LOS PEREJILES"

Una fiesta para la TV, *por* Juan *Forn* 26

Desmayaron de un piedrazo al arquero de River mientras Sorín le convertía un gol en contra, y Castrilli suspendió el partido

PARA UN SEMINARIO

Página/23

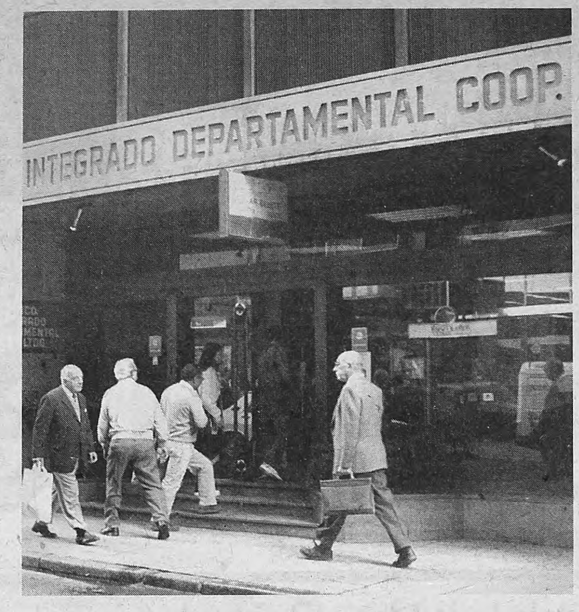
ESCALOFRIO

Eduardo Duhalde percibió que se le clavaban los ojos del caudillo formoseño Vicente Joga y sintió un escalofrío. Joga esperó unos segundos y preguntó enigmático: "¿Viste cómo Palito se plancha el pelo?" Después, se refugió en el silencio. Poco paciente, el gobernador estalló. "¿Y?, ¿qué me querés decir con eso?" "Nada –sonrió el formoseño–, sólo que es porque tiene los pelitos del medio de la cabeza medio duros y parados... y en tu provincia hay como cuatro millones de ésos."

Ya en la primera revisión, el Central descubrió que la mitad de las presuntas cuentas no se movían.

Por la generosa asistencia al banco de Venado Tuerto cayeron serias sospechas sobre la cúpula del BCRA.

El Integrado Departamental fue, de los bancos hundidos por el efecto tequila, el que mayor asistencia del BCRA recibió. Para ello agitó la amenaza de 138 mil depositantes que perderían sus fondos. Pero, en realidad, sólo 19 mil reclaman su plata. El Central cedió, actuando a ciegas en aquella tormenta financiera.



MILES DE AHORRISTAS FANTASMA EN EL BID

(*Por Alfredo Zaiat*) La quiebra del Banco Integrado Departamental ha deparado la primera sorpresa. Antes de la liquidación, los directivos de la ex cooperativa presionaban al Banco Central con los 138 mil depositantes que figuraban en sus libros. Esa estrategia les sirvió para convertirse en la entidad que recibió la mayor asistencia financiera oficial durante la crisis bancaria. Pero cuando el Central revisó el balance del BID dio de baja las cuentas inactivas, enviando entonces al juzgado la lista definitiva de ahorristas damnificados, que totalizaban 72.820, con una deuda de 381,1 millones de pesos. Finalmente, al culminar la verificación judicial de los créditos, los acreedores que se presentaron fueron apenas 19.034, reclamando depósitos por 354,7 millones.

Así, en el proceso inicial de la quiebra, quedaron en el camino 53.786 ahorristas. Y del balance presentado por el BID, 119 mil. Esa limpieza del padrón redujo en 26,5 millones de pesos los depósitos enterrados en la fallida entidad con sede en Venado Tuerto. El grueso de las colocaciones corresponde a 1119 ahorristas que, con depósitos promedio de 200 mil pesos, reúnen 223,7 millones (el 63 por ciento del total).

Muchos pequeños ahorristas desistieron de reclamar su dinero en el juzgado debido al costo de iniciar el trámite, que además se debe realizar en los Tribunales de Venado Tuerto. La distancia a esa localidad no alienta a los radicados en Córdoba, en Mendoza o en la Capital a pelear por sus fondos. Además, por la nueva Ley de Quiebras los acreedores deben pagar 10 pesos en concepto de gastos de administración para iniciar cualquier reclamo. Por la verificación de los créditos los depositantes por sumas menores a 1000 pesos no tienen otros gastos. El resto tiene que pagar 50 pesos por ese trámite. Por último, los ahorristas deben contratar un abogado para seguir la causa, que les cobra un mínimo de 100 pesos. Asumir esos costos no les asegura recuperar parte de sus depósitos. En el proceso de quiebra el acreedor privilegiado es el Banco Central, que tiene acreencias por 171 millones de pesos por redescuentos. En segundo término se encuentran los 1189 trabajadores, que reclaman por sus indemnizaciones. Y recién después se ubican los ahorristas. De acuerdo al artículo 49, inciso d), de la Ley de Entidades Financieras, los depositantes tienen privilegio hasta la suma de 5000 pesos por persona. Dinero que teóricamente se debería desafectar de los fondos inmovilizados por los encajes constituidos por la fallida, pero que en los hechos fueron asignados a otros destinos durante la corrida bancaria del año pasado.

Si en la liquidación de activos del Integrado se llegara a cubrir hasta esa suma, la mayoría de los ahorristas (10.400, el 55 por ciento del total) que se presentaron recibiría la totalidad de su dinero. Ese grupo acumula sólo el 5,7% de los depósitos, que suman 20,3 millones de pesos.

Inventaron 3 de cada 4

	Rango de Depósitos -pesos-	Originales	Verificados
	0 - 50	31.689	136
	51 - 1000	19.359	2935
ACREEDORES	1001 - 5000	11.659	7329
(cantidad)	5001 - 10.000	4027	3377
	10.001 - 50.000	4920	4138
	Más de 50.000	1166	1119
TOTAL		**72.820**	**19.034**
	0 - 50	342.818	2667
	51 - 1000	6.055.612	1.557.789
MONTOS	1001 - 5000	28.075.079	18.758.889
(en pesos)	5001 - 10.000	28.023.430	23.849.180
	10.001 - 50.000	103.187.692	86.749.485
	Más de 50.000	215.456.778	223.742.391
TOTAL		**381.141.409**	**354.659.801**

INDICADORES CON DUDAS

Fuerte rebote del PBI

El Producto Bruto Interno creció un 6,6% en el tercer trimestre respecto del mismo tramo de 1995, certificando así un claro repunte de la actividad después de la profunda recesión del año pasado. Carlos Rodríguez, jefe de asesores de Economía, divulgó ayer el dato –con un asterisco que advierte sobre su provisoriedad– en una precaria planilla que dice incluir "Indicadores de Actividad" y pretende mostrar un avance generalizado. Sin embargo, la canasta de variables depara sorpresas. Así, bajo el rubro Actividad Financiera se consigna: Acciones - Octubre - +40,2%. Debe suponerse que se refiere al aumento del MerVal en doce meses. Pero ese índice no es un indicador de actividad. Lo sería el volumen operado, pero éste rodó barranca abajo, con lo que no habrá parecido apto para fines publicitarios.

La misma planilla señala en los primeros nueve meses las exportaciones crecieron 10%, mientras las importaciones se expandían un 15%, a partir de lo cual Rodríguez pronosticó que la balanza comercial cerrará el año en equilibrio o con un cierto déficit. Respecto de la inversión bruta fija se consigna un incremento del 17,0% en el tercer trimestre, dato apoyado en un crecimiento del 13,7% en la importación de bienes de capital y en otros indicadores un tanto endebles, que en realidad evidencian la pobreza que existe en esta materia. En cuanto a la demanda de consumo, el dato se refiere a las ventas con IVA en agosto, indicándose un aumento del 19,6%, aunque sin aclaración sobre el parámetro elegido para la medición. Cabe suponer que fue la recaudación del tributo, en cuyo caso pueden mezclarse factores poco relacionados con la demanda.

El ex intocable Luis María Peña dio ayer por concluida su tarea de asesor de la Aduana, indicando que el interventor Carlos Silvani no le encomendaba ya tarea alguna y denunciando que, tras un impulso inicial, el organismo paralizó el combate al contrabando. "Los únicos que van presos son los 'perejiles'", señaló a **Página/12**. Con su portazo, Peña dejó la impresión de que Silvani, traído desde el Fondo Monetario para tapar el agujero negro de la DGI y la Aduana, de algún modo ya fue domesticado. Mientras tanto, en Ezeiza atraparon un avión que traía toneladas de contrabando con regularidad, y el juez Tiscornia allanó la consultora del hermano de Domingo Cavallo.

RENUNCI

"LA

(*Por Raúl Dellatorre*) Luis María Peña, el temido ex jefe de Los Intocables de la DGI, dejó ayer con un portazo su puesto de asesor en Aduana. Al hacer pública su renuncia al cargo, reveló que desde hace casi 20 días está "sin trabajo" por "falta de atención" de parte del interventor del organismo, Carlos Silvani. El renunciante señaló a *Página/12* que "al principio de la actual gestión se percibía una gran voluntad para investigar, pero después desconozco lo que pasó". Peña se quejó de la falta de profundización en la responsabilidad de las grandes empresas que estarían detrás del contrabando en el caso denominado "aduana paralela". "No puede ser –declaró– que los grandes se amparen, escudándose detrás de importadoras de cartón (firmas "truchas"), mientras que los únicos que van presos son los *perejiles*."

"Así como tomé de buen grado el puesto para el que me convocaron, repudio la falta de atención posterior", manifestó ayer a este diario el "humillado" –según sus propias palabras– ex asesor. "Mientras tanto –advirtió–, la Aduana es una canilla que sigue chorreando." Peña ni siquiera se molestó en presentar personalmente su renuncia, la que ayer llegó a la Aduana en manos de su hijo mayor. "Al ver que no recibía instrucciones, consideré virtualmente concluidas las tareas para las que me convocaron", relató el renunciante.

El ex jefe de Auditoría Fiscal de la

CONTRABANDO EN EZEIZA

El avión negro

(*Por M. Z.*) Policías de la Brigada de Quilmes, espías de la SIDE y empleados judiciales allanaron ayer el Aeropuerto Internacional de Ezeiza e interdictaron un avión de la compañía uruguayo-argentina Celta, que desde febrero de este año realizó cuarenta vuelos que fueron contratados por la firma Air Facility para ingresar unas cuarenta toneladas de mercadería de contrabando. El que investiga este nuevo caso de aduana paralela no es el juez Guillermo Tiscornia sino Jorge Brugo, quien, además de sospechar de las mencionadas compañías, dispone ya de indicios que comprometerían a funcionarios de Policía Aeronáutica, de Migraciones y de la propia Aduana que trabajan en Ezeiza y que habrían actuado como cómplices de las maniobras.

En los últimos ocho meses y con mucha frecuencia, la aeronave secuestrada –un Cessna 337 de cuatro plazas– trajo desde Montevideo por orden de Air Facility equipos de computación, perfumes, aparatos electrónicos, palos de golf, instrumental médico y otros artículos, que en todos los casos ingresaron al país de manera irregular.

De los cuarenta vuelos registrados, algunos arribaban a Ezeiza, descargaban la mercadería en pista, y la cargaban en vehículos que salían del aeropuerto sin más trámite por uno de los cinco portones que hay alrededor de la pista y que son controlados por la Policía Aeronáutica.

En los restantes vuelos, apenas se detenía en pista se acercaba personal aduanero que documentaba falsamente que el avión no tenía carga, tras lo cual volvía a partir con la mercadería rumbo a los aeropuertos de San Fernando o Don Torcuato.

Aunque del procedimiento participaron miembros de la Brigada de Quilmes, el juez Brugo aclaró que la causa no está vinculada a la investigación que conduce Tiscornia sobre las dos bandas que contrabandeaban aprovechando el descontrol del mecanismo de importación en tránsito.

Por su parte, funcionarios del Aeropuerto aseguraron que "la acción policial se debió a una causa de contrabando que habría realizado una empresa privada, que nada tiene que ver con el normal funcionamiento de la terminal aérea". Sin embargo, el juez interviniente cuenta con evidencias que en principio involucran en las maniobras a la Policía Aeronáutica que vigila los portones, y a la Aduana por su responsabilidad en la certificación apócrifa de los aviones que siguieron con destino a Don Torcuato o San Fernando. Además de interdictar la aeronave, Brugo secuestró documentación sobre los 40 vuelos detectados.

Cada uno de los vuelos transportaba alrededor de 1.000 kilos de mercadería, por lo que se estima que el contrabando sería de 40 toneladas por un valor multimillonario.

Al cierre de esta nota se estaba realizando otro allanamiento en la firma Air Facility, de la cual no se tenía otro antecedente que su figuración como contratista de los vuelos.

PEÑA A LA ADUANA, DENUNCIANDO QUE NO SE HACE NADA

CANILLA SIGUE CHORREANDO"

DGI llegó a la Aduana convocado por Silvani, en el marco de la campaña de lucha contra la evasión impulsada por el presidente Menem. Inmediatamente, Peña debió consagrarse a tareas relacionadas con la investigación del megacontrabando que lleva a cabo el juez Guillermo Tiscornia. Trabajó junto a los fiscales Raúl Plee y Gerardo Pollicita en la elaboración de un informe referido a los depósitos fiscales, que concluyó el 24 de octubre, el cual, entre otras derivaciones, tuvo la de la detención por 24 horas de Guillermo Murchison, titular de la homónima firma portuaria. A partir de esa fecha, Peña quedó inactivo hasta el día de ayer, cuando dimitió.

"Lo llamé a Silvani varias veces, porque mi relación era exclusivamente con él, pero nunca me respondía", relató ayer el ex asesor. "Finalmente me recibió con muy poco tiempo disponible, dos o tres minutos, en los que le planteé que no podía estar parado, sin hacer nada", agregó. "Dejé pasar unos días y, como no hubo cambios, decidí renunciar", señaló finalmente Peña.

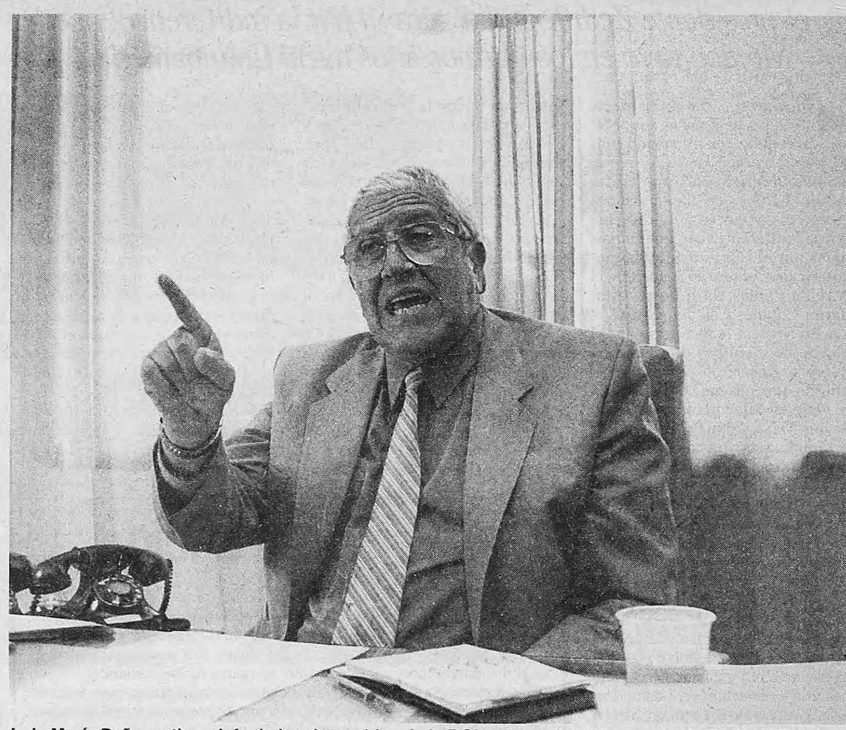
Dolido por la falta de atención, el ex jefe de Los Intocables comentó a este diario algunas de las acciones que, según cree, deberían haberse acometido para mejorar la gestión aduanera. "Con las normas y los sistemas informáticos tal como están, hay mil cosas para hacer y que no se hacen", señaló. "No digo que en 24 horas se puede cambiar la situación, pero sí en una semana", dijo rematando la frase entre risas.

Peña describió una larga serie de delitos que ocurren en la Aduana y no están siendo –a su criterio– debidamente atendidos. "Me pregunto qué pasa con la subfacturación de importaciones, con la que se está evadiendo millones de pesos en IVA y Ganancias", estimó. "Son temas que deberían ser investigados inmediatamente para que los conozca la sociedad, y para el fisco serían una mina de oro", agregó.

También aludió a que las investigaciones sobre la aduana paralela no apuntan hacia los principales responsables: los importadores de los mayores volúmenes ingresados de contrabando. "Nadie trae semejante cantidad de mercadería para salir a venderla puerta por puerta", reflexionó. "Son grandes empresas que se escudan detrás de importadoras fantasma, de cartón, que incluso ya habían desaparecido cuando fueron a investigarlos." "La paralela –agregó– es un conjunto de normas que se burlaban, de trámites que se falsificaban; lo que no se puede explicar es cómo recién ahora se descubre el problema de los famosos tránsitos. ¿Nadie se dio cuenta antes?", interrogó.

Juan Carlos Tomasetti, actual administrador de la Aduana, era el responsable de auditoría interna durante las anteriores gestiones de Gustavo Parino y Walter De Fortuna, y surge como el principal aludido por Peña. El último negó haber tenido ningún tipo de relación, durante su corta gestión, con el administrador, pero otras fuentes indicaban ayer que la falta de armonía entre ambos habría derivado en el pedido de renuncia, con lo que desestimaban la versión dada ayer por Peña.

La decisión del ex asesor de hacer pública su renuncia –ayer llamó temprano a las radios para difundirla, sin que hasta entonces se conociera el hecho– revela la intención de Peña de seguir dando pelea por un lugar en la administración nacional. Por ahora, el ex hombre público de la DGI en épocas de Cossio volverá a sus funciones de consultor en el estudio que comparte con Raúl Cuello, y a cumplir tareas de asesor para Rentas de las provincias de Buenos Aires y de Salta.



Luis María Peña, antiguo jefe de Los Intocables de la DGI y ahora dimitido asesor de Carlos Silvani.
"Hay mil cosas para hacer, pero que no se hacen", dijo a este diario, denunciando la actitud oficial.

PARO Y GRAN MOVILIZACION

Tambalea Bramer Markovic en el PAMI

Ante las versiones de una inminente renuncia del interventor en el PAMI, Alejandro Bramer Markovic, el presidente Menem volvió a ratificar a su funcionario, pidiéndole que "aguante el chubasco". Pese a ello, se considera a Bramer como virtualmente liquidado luego de que la manifestación más grande en la historia del Instituto reclamara ayer su dimisión. Con la nutrida marcha, que los más escépticos calcularon en 5 mil personas y los más optimistas en 10 mil, dio comienzo el paro de alcance nacional convocado por los tres gremios que representan a los empleados del Instituto, amenazados por una poda de proporciones que el mismo interventor se encargó de publicitar. El bloque parlamentario de la UCR ha solicitado que tanto Bramer como el ministro de Salud, Alberto Mazza, comparezcan ante el Congreso para explicar las políticas gerenciales y la verdadera situación financiera del PAMI y de la ANSeS.



En la demostración confluyeron empleados del PAMI, jubilados y prestadores, todos contra Bramer.
Aunque Carlos Menem volvió a respaldar al interventor, hasta Eduardo Bauzá arrimó su respaldo a la protesta.

Al personal de PAMI se sumaron los jubilados, afectados por la supresión de servicios que consideran un derecho adquirido, y los prestadores, encrespados por los desplantes con que Bramer ha resuelto el tratamiento de las deudas que mantiene el Instituto. La jornada comenzó con la suelta de globos negros desde la sede central de la obra social, donde los empleados, vestidos de luto, procedían a una virtual toma del edificio. La misma situación se repetía en todas las delegaciones del país. Al mediodía, hora fijada para la iniciación del paro, los trabajadores comenzaron a abandonar el local para dirigirse al Cabildo, desde donde, encolumnados con jubilados y empleados procedentes de regionales del conurbano, regresarían a la sede de Avenida de Mayo y Piedras. Era la primera demostración de envergadura organizada por los gremios que representan al personal de la institución: ATE-PAMI, UTI (Unión de Trabajadores del Instituto) y UPCN.

Las febriles idas y venidas de José Monferrán, asesor de Asuntos Legales de PAMI, al Ministerio de Trabajo no habían dado los resultados esperados: nadie allí se atrevió a dar curso a su pedido de declarar ilegal el paro. Es que las actitudes autoritarias de Bramer Markovic y sus discutibles decisiones administrativas –despidos, cortes de servicios odontológicos, intento de supresión de subsidios, pago de deudas a prestadores a diez años y previo trámite de revisión– han terminado por fisurar al propio PJ. Prueba de ello es que, entre las adhesiones de Raúl Alfonsín y Carlos "Chacho" Alvarez, los organizadores pusieron especial énfasis en la lectura de los mensajes de apoyo enviados por los senadores Antonio Cafiero y Eduardo Bauzá. Desde 1989, ocho interventores pasaron por el PAMI, reconocida como la mayor obra social de América latina, con 4 millones de afiliados, 14 mil empleados y un presupuesto de 2300 millones anuales, el cuarto en importancia nacional. Es verdad que ninguno de ellos alcanzó el record de conflictividad desatado por Bramer en sus escasos tres meses de gestión.

Allanaron a Cavallo bis

Dos días después de que Domingo Cavallo volviera a acusarlo de no haber investigado a fondo las denuncias de contrabando que en el caso del oro y en varios otros había presentado Gustavo Parino como jefe de la Aduana, el juez Guillermo Tiscornia allanó ayer la consultora de Jorge Cavallo, el hermano del ex ministro. Desde las oficinas de Latin Trade, en San Martín 982 del microcentro, la policía se llevó documentación vinculada a un estudio sobre la Aduana que, a pedido de Parino, esa consultora realizó en colaboración con el Departamento de Estado del gobierno de Estados Unidos. El informe, entregado a fines de 1993 –que **Página/12** publicó hace dos meses–, advertía sobre las gruesas fallas de control y recomendaba la compra de equipos para subsanar las deficiencias. La respuesta de Tiscornia se enmarca en la denuncia que hace pocos días presentó otro de los archienemigos de Cavallo, el diputado radical Enrique Benedetti.

México vuelve a tener el corazón mirando al Sur

En su esfuerzo por incrementar las relaciones con el Mercosur, el presidente Zedillo pidió perdón por la indiferencia que México tuvo en los últimos años hacia Latinoamérica.



Quedaron definitivamente atrás los tiempos en que México pretendía ser un estado más de los norteamericanos. Al menos así intentó dejarlo claro ayer el presidente Ernesto Zedillo, quien poco más pidió perdón públicamente por la indiferencia con que su país había mirado al resto de los latinoamericanos mientras negociaba el NAFTA y antes, claro, de que estallaran Chiapas y el "tequilazo". A Carlos Menem le tocó escuchar el pedido de disculpas de su colega, quien se preocupó por enfatizar que "lo que más me interesa en este viaje es dejar plena constancia de que México y su gobierno están profundamente interesados en desarrollar una nueva relación con la Argentina y ciertamente con otros países hermanos de América".

"Hace algunos años, no muchos, en virtud de que México estaba muy ocupado en su diplomacia y en sus cuestiones de carácter comercial en asuntos como el Tratado de Libre Comercio de América del Norte, había una suerte de sensación de que México no estaba interesado o no miraba hacia el Sur, y que había abandonado su orientación latinoamericanista", siguió Zedillo, en una declaración de inusual sinceridad para un presidente.

Zedillo llegó a Buenos Aires a la búsqueda de una llave que le abra las puertas del Mercado Común del Sur, el bloque comercial que integran la Argentina, el Brasil, el Uruguay y el Paraguay.

La política exterior mexicana cambió radicalmente cuando el efecto tequila detuvo el ímpetu integracionista de los norteamericanos. Antes de acercarse a Menem, Zedillo buscó al presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, quien demostró poco interés en iniciar la "relación especial" que le propuso entre México y Brasil. Cardoso declinó la invitación porque existe entre ambos países una antigua rivalidad por saber cuál de los dos es la potencia de América latina. El presidente brasileño apuesta además a convertir al Mercosur en el motor de la integración latinoamericana, para recién después sentarse a negociar con el NAFTA en una mejor posición.

Menem fue más permeable a la seducción de Zedillo que Cardoso. De todos modos, como estaba advertido por el canciller Guido Di Tella, el presidente fue cauto en sus declaraciones: "Para nosotros sería realmente significativo que México forme parte del Mercosur; para nosotros, los argentinos. Pero al Mercosur lo componen cuatro países, como miembros plenos del mismo. Y hay que estudiar el tema, para que nadie se sienta en una situación un tanto incómoda".

Algo impensable hace un par de años, Menem se permitió, incluso, presumir ante Zedillo: "Creo que estamos en condiciones de igualdad, en lo que hace a los procesos que estamos viviendo, con una ventaja —diría yo— en lo que hace al Mercosur, sobre el NAFTA", porque el NAFTA es una zona de libre comercio y el Mercosur incluye además la unión aduanera.

Menem y Zedillo partirán hoy rumbo a Anillaco, última escala de la visita del presidente mexicano a la Argentina.

Tony Valdez

Carlos Menem y Fernando Zedillo dieron una conferencia de prensa conjunta.



Adivine cuál de los presidentes es el que da peor en la encuesta

Un estudio revela que los argentinos somos los más pesimistas de todo el continente y que, de todos los jefes de Estado que estuvieron en la cumbre, Carlos Menem es el peor conceptuado entre sus compatriotas.

Nostalgia de mano dura

Califique a su presidente

De todo menos solidaridad

CONFITERÍA arco iris

Miércoles 13 de noviembre de 1996

Página/4

Menem se enojó por la encuesta publicada en su edición de ayer por ***Página/12.***



Gajes del oficio

"Discúlpeme, pero esa pregunta es un tanto frívola y sin sentido", le dijo el presidente Carlos Menem al periodista de *Cambio 16* que le preguntó por una encuesta cuyos resultados reprodujo **Página/12** en su edición de ayer. Según el sondeo, los argentinos son los más pesimistas y Menem es el mandatario peor calificado entre sus pares de Iberoamérica.

La conferencia de prensa siguió adelante con otros temas, pero antes de que culminara Menem volvió sobre el tema. Le preguntó al periodista que se había referido a la encuesta de dónde venía:

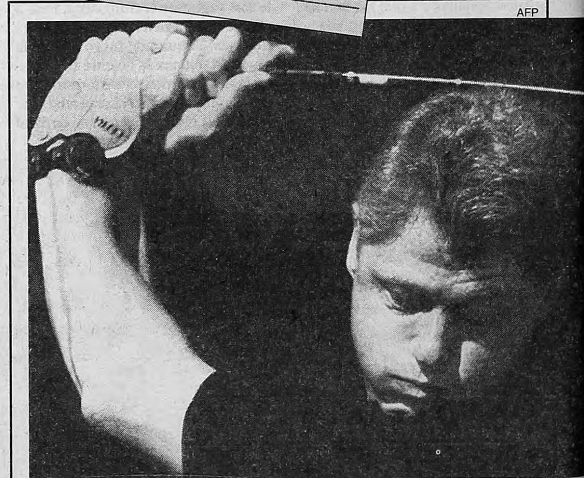
–De *Cambio 16* –respondió.

–Está bien, sin palabras. *Cambio 16* es de España, ¿no? –reaccionó Menem, para que se entendiera que sabía perfectamente que esa fue la revista que publicó las primeras revelaciones sobre el Narcogate.

Después relacionó la encuesta con sus discusiones con Fidel Castro durante la VI Cumbre Iberoamericana, que culminó el martes en Chile:

–Será porque yo tuve un enfrentamiento con el comandante Castro, que no es nuevo, es de hace mucho tiempo. Más o menos la misma crítica me hizo un diario de la Argentina. Quizá por eso hayan hecho esta encuesta, que no sé de qué forma la hicieron; a lo mejor por teléfono, como se acostumbra actualmente, sin ningún rigor científico, cuando una encuesta necesita una rigurosidad científica total. Pero bueno, son los gajes del oficio. Lo importante es que Argentina sigue creciendo.

AFP



Clinton visitará Anillaco

Bill Clinton visitará la Argentina, según confirmó ayer el embajador James Cheek, aunque no precisó la fecha del viaje del presidente de los Estados Unidos, que incluirá otros países de América latina. Durante su primer mandato, Clinton no visitó ningún país de la región, pero ahora, después de garantizar su reelección, quiere "hacer campaña por el acuerdo de libre comercio para todo el hemisferio", dijo Cheek. En la Cumbre de América, Clinton lanzó la idea de conformar una zona de libre comercio que se extienda desde Alaska hasta Tierra del Fuego. Los países de América volverán a reunirse en Chile dentro de dos años para avanzar con ese tema, pero antes Clinton quiere conocer la región con la que piensa integrarse.

SIGUE "VENDIENDO" SUS BIENES

Alasino está de liquidación

El senador entrerriano le "vendió" a su hermano Carlos María, funcionario del Correo Argentino, un departamento valuado en 400 mil dólares por apenas 57 mil y mandó a pintar su lujoso haras color barro para que parezca más precario.

(*Desde Paraná*) El senador nacional Augusto Alasino transfirió a su hermano Carlos María uno de los departamentos que poseía en Capital Federal, valuado en cerca de 400 mil pesos, por apenas 57 mil dólares, como parte de su estrategia para contrarrestar las denuncias por presunto enriquecimiento ilícito. La información, que aparece publicada en la edición de hoy del semanario *Análisis* de esta Capital, se suma a la que difundió *Página/12* hace una semana sobre la "venta" de su BMW a un empleado de la presidencia del Senado. Alasino también se habría desprendido de una embarcación de alrededor de 30 mil dólares, según fuentes que tuvieron acceso al expediente de la causa que se instruye en un tribunal entrerriano.

Desde hace no más de cinco semanas, el funcionario de Correo Argentino Carlos María Alasino, hizo, quizá, el negocio de su vida. Con no más de 50 mil dólares consiguió en plena avenida Coronel Díaz un departamento de tres dormitorios, escritorio, amplio living con recepción, dos dependencias, un toilette, dos baños y uno más de servicio; cocina con comedor diario y breakfast, balcón corrido y cochera doble. Las empresas inmobiliarias de la zona indican que el lugar no cuesta menos de 400 mil dólares. Sucede que Carlos María tiene un privilegio: ser hermano del jefe del bloque de senadores nacionales del PJ, Augusto José María Alasino, con una causa en el juzgado federal de Concepción del Uruguay, por el supuesto delito de enriquecimiento ilícito. Hasta concretarse la operación inmobiliaria, Alasino contaba con dos departamentos sobre Coronel Díaz y con similares comodidades.

Como parte de su estrategia para defenderse no sólo judicialmente sino también ante la opinión pública y ante sus pares políticos en Entre Ríos, Alasino comenzó a desprenderse de sus bienes ni bien se realizó la presentación de legisladores y ex legisladores del radicalismo de Concordia acusándolo de presunto enriquecimiento ilícito. Cuando se publicó la información sobre la "venta" de su BMW, el senador dijo que debió hacerlo porque después de esa presentación judicial se habían cortado los créditos que recibía por parte de distintos bancos. Lo que no aclaró es para qué necesitaba esas sumas de dinero.

Como parte de su estrategia para mostrarse como un "pobre senador de provincias", según él mismo se definiera alguna vez, Alasino decidió que la construcción de su mansión en Concordia quedaría paralizada por "falta de fondos" y en los últimos tiempos por lo menos tres bancos se vieron sorprendidos con la presencia del legislador solicitando préstamos para poder cumplir el sueño de la vivienda propia, aunque no tuvo mayor éxito.

Lo que el senador no quiso hacer es desprenderse de su bien más querido, el haras con caballos árabes, totalmente calefaccionado y valuado en casi 400 mil dólares. Por eso, apenas si lo hizo pintar íntegramente de color barro, pretendiendo que aparezca como una construcción de menor costo.

La estrategia comprende otros aspectos. Por ejemplo, lograr acuerdos con algunos gremios, para demostrar que el estudio de Alasino –junto con sus socias Marisa Ledesma y Analía Cardoso, nombradas recientemente como asesoras letradas del Banco Hipotecario Nacional (BHN), al igual que la esposa del senador, Virginia Salari– se ha ocupado de los diferentes planteos laborales de los sindicalistas en los últimos tiempos. "Si aquí todos sabemos que el tema laboral, en los últimos veinte años, fue monopolizado por el estudio de los hermanos Díaz Vélez", comentó un letrado concordiense. En realidad, estaría comprobado que Alasino trabajó para la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) y para el Sindicato de Panaderos de Concordia, pero no para ocho gremios, como pretendería demostrar.

Tony Valdez



El senador Augusto Alasino sigue en operación para "blanquear" su imagen.

FRANCISCO TROVATO

Servicios demasiado bien pagados

El suspendido juez Francisco Trovato fue acusado ayer de presunto enriquecimiento ilícito por parte de la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados. Tal como adelantó *Página/12*, los legisladores presentaron su acusación luego de no haber encontrado justificativos para los depósitos que abultaron la cuenta bancaria de Trovato entre abril y mayo de 1995. El primer depósito se realizó al lunes siguiente de que el juez tomó declaración a Guillermo Coppola e, inexplicablemente, decidió no continuar adelante con el interrogatorio ni procesarlo en la causa en la que investigaba el asesinato de Leopoldo Armentano. También ayer, el Senado, convertido en Tribunal, le rechazó por unanimidad una apelación que presentó para revertir la decisión de suspenderlo sin goce de haberes mientras se le sustancia el juicio político por el presunto delito de cohecho.

El presidente de la Comisión de Juicio Político del Senado, el radical Raúl Galván, fundamentó la decisión de mantener la suspensión sin goce de haberes de Trovato mientras dure el juicio político que se le sustancia. El "recurso de reposición" que presentó el magistrado "es procedente cuando la decisión se hace inaudita parte", pero aclaró que éste no era el caso del acusado porque "ha ejercido su defensa en dos oportunidades, por escrito y oralmente".

El segundo pedido de juicio político, que fue firmado por diputados de todos los bloques representados en la Comisión, se tratará en el recinto la semana que viene para que pase de inmediato a la Cámara alta, donde se unificará con la causa que se le está tramitando por presunto cohecho.

Los diputados suscribieron el dictamen por el presunto enriquecimiento ilícito, bautizado en el Congreso como el "Trovato dos", pese a que la Corte no había enviado aún el peritaje técnico que se le había solicitado para ratificar los bienes que posee Trovato. El dictamen de Comisión fue elaborado por el justicialista César Arias, el radical Gastón Mercado Luna y el liberal de Corrientes Nicolás Garay, con base en numerosas pruebas, algunas de las cuales fueron aportadas por el propio acusado hace tres meses, cuando fue a declarar por la acusación de cohecho.

De la documentación que evaluaron los diputados, según trascendió, se desprende que existen abultados plazos fijos realizados por Trovato con posterioridad a su designación como juez, y que ese dinero no proviene de ninguna herencia. Los fundamentos también toman en cuenta las dos declaraciones que hizo el magistrado ante la DGI. En 1993 declaró, entre propiedades, efectivos y cuentas bancarias, unos 155 mil pesos. En 1995 esa cifra se elevó a 699 mil pesos. Los diputados intentan probar que ese medio millón de diferencia apareció en el patrimonio del impecable magistrado después de que mejoró la situación procesal de Guillermo Coppola, imputado en la causa que se instruye por el crimen de Armentano.

Candidato con jinetas

El titular del Partido Nacionalista Constitucional (PNC), Alberto Asseff, anunció ayer que le ofreció al almirante (R) Enrique Molina Pico la dirección del Centro de Estudios Nacionales, que impulsa su agrupación, y no descartó la posibilidad de invitar al ex jefe de la Armada a que en 1997 encabece la lista de candidatos a diputados. El PNC, acostumbrado a aparecer en las encuestas preelectorales dentro del rubro "otros", intenta de esta forma conquistar algún protagonismo. Asseff aseguró que el marino retirado decidirá antes de que termine la semana próxima si acepta presidir esa futura organización. En 1993 el PNC intentó dar un golpe de efecto ofreciéndole una candidatura a Zulema Yoma. Luego, en las presidenciales de 1995, se encolumnó tras la candidatura del ex dictador Juan Carlos Onganía, pero éste renunció a su postulación cansado de las internas entre sus seguidores y horas más tarde sufrió una descompensación que, tras días de agonía, derivó en su fallecimiento.

Provincias rebeldes

Tras reunirse con los gobernadores, el ministro Carlos Corach tuvo que admitir que fue rechazada una nueva propuesta del Gobierno para recortar los fondos de las provincias. En el presupuesto para el año que viene figuran unos 265 millones de pesos para fondos especiales, monto que en el Palacio de Hacienda pretenden recortar en un 10 por ciento. "Los gobernadores se manifestaron en desacuerdo", dijo Corach, quien intentó convencerlos con referencias al déficit fiscal. Pero los gobernadores explicaron que ya habían resignado los fondos que les correspondían por el último aumento del combustible, que no es coparticipable. Algunos, como el tucumano Domingo Bussi y el cordobés Ramón Mestre, aprovecharon el encuentro para reclamar por fondos y renegociar vencimientos de créditos. Uno de los más críticos a la propuesta del Gobierno fue el santacruceño Néstor Kirchner.

Siguen las firmas

El elogio del presidente Carlos Menem a Pinochet –dijo que el ex dictador hizo más por Chile que Castro por Cuba– generó más repudios en el día de ayer. Varios diputados de la oposición cuestionaron la comparación. Elisa Carca (UCR), Floreal Gorini (PC), Marcela Bordenave, Darío Alessandro y Héctor Gatti (Frepaso) marcaron la diferencia entre "un proceso revolucionario reconocido como un acto de justicia" como el que encabezó Castro y el golpe que comandó Pinochet con "la masacre de miles de militantes y el asesinato del presidente constitucional Salvador Allende". El diputado radical Gastón Mercado Luna sostuvo que "Menem no distingue entre revolución y golpe de Estado".

Mingo quiere a Pilo cerca

El ex ministro Domingo Cavallo hará dos anuncios cuando vuelva el domingo de su viaje a Chile y Ecuador. En primer lugar, propondrá un encuentro con José Octavio Bordón para tantear la posibilidad de eventuales confluencias políticas. "Queremos hablar con todos y en especial con Bordón", dijo ayer Cavallo en una reunión con sus íntimos. Uno de los objetivos del ex ministro es confluir con quienes le permitan pelear el electorado de "los peronistas disconformes". El segundo anuncio es que Cavallo renunciará a sus fueros, aun si resulta elegido diputado. En realidad, el ex ministro, como cualquier persona, debe afrontar como si fuera un ciudadano común todas las causas que son previas al momento de resultar electo.

Cavallo comenzó a hablar con Beliz sobre las candidaturas.

Fuera del horario de Tribunales, el ex ministro hace política.

Quieren proyectarse a nivel nacional, llevarse muy bien con la Iglesia y los empresarios, denunciar la corrupción en el menemismo, hablar para el centroderecha y los peronistas desencantados. Pero aún no logran ponerse de acuerdo sobre quién es candidato a qué y dónde.


Alejandro Elías

CAVALLO Y BELIZ ARMAN SU ALIANZA

Parecía fácil pero no lo es

(*Por Esteban Schmidt*) Un frente nacional que pivotee sobre la derecha política, con buen diálogo con la Iglesia Católica y un fuerte apoyo del establishment es la apuesta política que Domingo Cavallo y Gustavo Beliz pusieron en marcha el martes por la noche. Con la vista en las elecciones legislativas del año próximo, ambos dirigentes se reunieron y acordaron que la corrupción y la cuestión social serán claves en su programa, que el frente será claramente opositor al menemismo y en la necesidad de acercar a José Octavio Bordón a la nueva alianza. Lo que más tiempo les llevó es el análisis sobre desde qué distrito Cavallo batallará por una banca en el Congreso nacional.

Fuera del horario de Tribunales, Cavallo diagrama sus nuevos días de gloria y en la reunión con Beliz, a la que llegó solo y sin carpetas, discutió el armado de la fuerza con la misma fruición que le dedicaba al presupuesto en otras épocas. Enfrente suyo, además de Beliz lo escuchaban Enrique Rodríguez, otro ex compañero de gabinete con quien mantuvo públicas diferencias, hoy archivadas, y Guillermo Francos, principal ladero de Beliz.

Las declaraciones en las que Cavallo manifestó su intención de ser candidato a diputado aceleraron los tiempos de algo que ya venía hablando en privado con Beliz. El titular de Nueva Dirigencia necesitaba compartir esa voluntad de acuerdo con Cavallo con la gente de su partido que le responde sin titubeos.

En Córdoba, Cavallo también había dicho que se presentaría por Capital Federal y de eso precisamente versó un largo tramo de la reunión. Los dirigentes de Nueva Dirigencia le mostraron a uno de los padres de la convertibilidad encuestas en las que Gustavo Beliz figura tercero en intención de voto con un dieciocho por ciento, detrás de Carlos "Chacho" Alvarez y Rodolfo Terragno. Con ese dato le dijeron que era inconveniente que vaya por Capital junto a Beliz, dado que esa suma no se traduciría en nuevos votos y tras cartón le mostraron otra encuesta de Córdoba donde Cavallo figura con el doce por ciento de la intención de voto. Los cavallistas sostienen que su jefe se presentará en la Capital, diga lo que diga Beliz.

"Nada de esto es óbice para trabajar juntos", resumió Rodríguez ante **Página/12** acerca del único punto sobre el que no hay acuerdo definitivo. En lo demás, la reunión fructificó en conformar una Mesa de Coordinación del frente, realizar en 1998 una interna abierta para definir las candidaturas presidenciales de 1999, y hacer todos los gestos posibles para sumar a Bordón a la alianza.

Pero Bordón, pese a los elogios que no se cansa de brindarle a Beliz, no está dispuesto a cerrar fácilmente un acuerdo que incluya a Cavallo. "Cavallo dijo que quiere trabajar desde afuera del PJ para colaborar con Carlos Menem y yo dejé después de 28 años al justicialismo para plantear una alternativa al menemismo", dijo ayer el ex senador en Tucumán. No obstante, las diferencias discursivas con Cavallo pueden quedar resueltas si Cavallo, como se acordó en la reunión de anteanoche, adopta un discurso más antimenemista y comienza a enfatizar en los problemas sociales.

Tres tristes ex ministros

"Vos te creés que sos un superministro, pero yo soy tan ministro como vos. O sea que no me des ordenes, sino que tenés que consultarme cuando sean cosas de mi área", fue el grito sonoro de Enrique Rodríguez antes de renunciar al Ministerio de Trabajo. Domingo Cavallo no acusó recibo, y acusó a su colega de "irresponsable". Gustavo Beliz, aliado entonces con el primero, se mantenía a prudente distancia. Sólo el deterioro del gobierno explica que los tres ex ministros de Carlos Menem pasaran de formar el gabinete nacional a impulsar una nueva fuerza opositora.

Beliz y Rodríguez ingresaron al gabinete cuando Menem decidió desplazar a José Luis Manzano y Rodolfo "el Chango" Díaz. Los nuevos ministros eran los abanderados de la lucha contra la corrupción. "Se viene el eticazo", gritaban los jóvenes de la Nueva Dirigencia que llenaron la Casa Rosada el día de la asunción. Lo único que los separó fue la fórmula de juramento como ministros de Interior y Trabajo, respectivamente. Beliz lo hizo "por Dios", Rodríguez "por la Patria", a secas. Por lo demás, actuaron en tándem hasta agosto de 1993, cuando Beliz se alejó del Gobierno.

Rodríguez vivió su paso por el gabinete acorralado por Cavallo, que le declaró una batalla implacable desde el comienzo. Hizo un último intento por recuperar espacio en el gobierno, y se apoyó en Antonio Cafiero para impulsar un aumento en los ingresos de los jubilados. "Respondemos a un reclamo de justicia social", justificó Rodríguez, en tono peronista. "Irresponsable" y "demagogo", respondió Cavallo, en clave de ministro de Economía. Beliz, leal a ambos, no apoyó a ninguno.

La disputa, como casi siempre, se saldó a favor de Cavallo. Rodríguez ya no contaba con el apoyo de Beliz, la reelección se venía encima, y Menem aprovechó la oportunidad para hacer un gesto hacia el radicalismo, y nombrar a Armando Caro Figueroa. Rodríguez y Beliz no tardaron en volver a juntarse.

LOS SESENTA FUNCIONARIOS

Una larga lista con muchos nombres

(*Por Raúl Kollmann*) Sesenta funcionarios del Estado tendrán que concurrir a declarar si el juez Jorge Urso acepta el pedido realizado al magistrado por Domingo Cavallo en el escrito que presentó el lunes. El ex ministro entregó peritajes contables en los que se demostraría que varias compañías de turismo vinculadas al grupo Yabrán entregaron pasajes a funcionarios como "atención" (regalo) a cambio de favores posteriores. También el escrito incluye testimonios, documentación, peritajes y comprobantes de pagos con los que intenta probar la relación entre distintas empresas del grupo Yabrán y aportaría datos y pruebas sobre los actos de violencia contra funcionarios que, según el ex ministro, eran un obstáculo para los negocios de Yabrán.

Las pesadas carpetas conforman la presentación de pruebas de Domingo Cavallo en el juicio por calumnias e injurias que le sigue Yabrán. El ex ministro calificó al empresario de "jefe de la mafia del negocio telepostal" y ello dio inicio al litigio. En general, la Casa Rosada respaldó a Yabrán negándoles importancia a las denuncias de Cavallo y posteriormente dos hombres muy cercanos al Gobierno, el procurador Angel Agüero Iturbe y el juez Adolfo Canicoba Corral, cerraron la causa de la denuncia de Cavallo cuando ésta llegó a sus manos.

La presentación del ex ministro intenta demostrar que:

• Yabrán no tiene dos empresas –Ocasa y Alymer– sino doce del ramo postal, en las que aparecen como accionistas sus familiares.

• El grupo recurrió a actos de violencia contra funcionarios y competidores, incluyendo atentados contra varias empresas.

• Se realizaron actos de corrupción para lograr que los pliegos de licitaciones y concursos favorezcan a las empresas de Yabrán. Se objetan así contrataciones del PAMI, el Banco Hipotecario Nacional, la Policía Federal, el Banco de la Nación, y otras entidades oficiales.

• El grupo protagonizó una evasión impositiva que llega a los 30 millones de dólares. Se consigna una decena de denuncias de la DGI.

Otra disculpa

Domingo Cavallo tiene planeado retractarse de sus dichos contra el radical Raúl Baglini, a quien acusó de favorecer indirectamente al grupo Yabrán. En cambio, el ex ministro seguirá adelante en los litigios con Daniel Haddad, Bernardo Neustadt y Carlos Corach. Los hombres del ministro ya están preparando el escrito de retractación en la causa de Baglini. Cavallo dijo en su oportunidad que Baglini instigó a la jueza federal María Romilda Servini de Cubría para que le dictara prisión preventiva al ex interventor del Correo Abel Cuccheti. Distinta es la estrategia preparada para Daniel Haddad, Bernardo Neustadt y Carlos Corach. En los tres casos, los colaboradores de Cavallo están preparando documentación y elementos de prueba.

ADELINA

El juez Adolfo Bagnasco citó a declarar a Jorge Scoscería, quien figuró entre los principales asesores de Adelina Dalesio de Viola cuando la rubia ex ucedeísta y luego menemizada estuvo al frente del Banco Hipotecario. La indagatoria a Scoscería y el trascendido judicial de que el magistrado habría recolectado pruebas suficientes como para disponer su procesamiento auguran un violento giro para una causa que ya parecía olvidada, y en la que Adelina había zafado provisoriamente por "falta de méritos" como para su procesamiento. La investigación procura establecer si hubo "violación de los deberes de funcionario público" y otras yerbas en las transacciones presuntamente irregulares que ordenó la ex interventora del Banco con títulos públicos de la deuda externa, "a través de entidades que funcionan en paraísos fiscales como Bahamas e Islas Caimán".

Corach las quiere juntas

Ni con un sí, ni con un no. Así responderá el ministro del Interior Carlos Corach al pedido del jefe de Gobierno porteño Fernando de la Rúa para que la Casa Rosada facilite los padrones y la seguridad necesaria para realizar las elecciones de diputados locales el 30 de marzo próximo. Fuentes de esa cartera adelantaron que Corach informará en las próximas horas a De la Rúa "cuáles son los criterios y fundamentos por los que el gobierno nacional considera que los comicios para legislador por la Capital deben realizarse en forma conjunta con las legislativas nacionales". Agregaron que en la nota de respuesta al radical "no habrá fecha fija porque el Ejecutivo aún no la tiene resuelta".

Una buena para ex combatientes

El Senado rechazó por unanimidad el veto que el Poder Ejecutivo efectuó sobre la ley que dispone derivar una partida del presupuesto para incrementar las pensiones a los ex combatientes de la Guerra de Malvinas. La Cámara de Diputados se había pronunciado en el mismo sentido. La insistencia de las dos Cámaras obligará al Ejecutivo a rever la medida por la cual aumentarán los recursos para auxiliar a los ex soldados.

Cada vez hay menos pruebas contra los enjuiciados

Un comisario se contradijo. Otros dos policías no vieron nada. Los obreros de Neuquén, a un paso de la absolución.

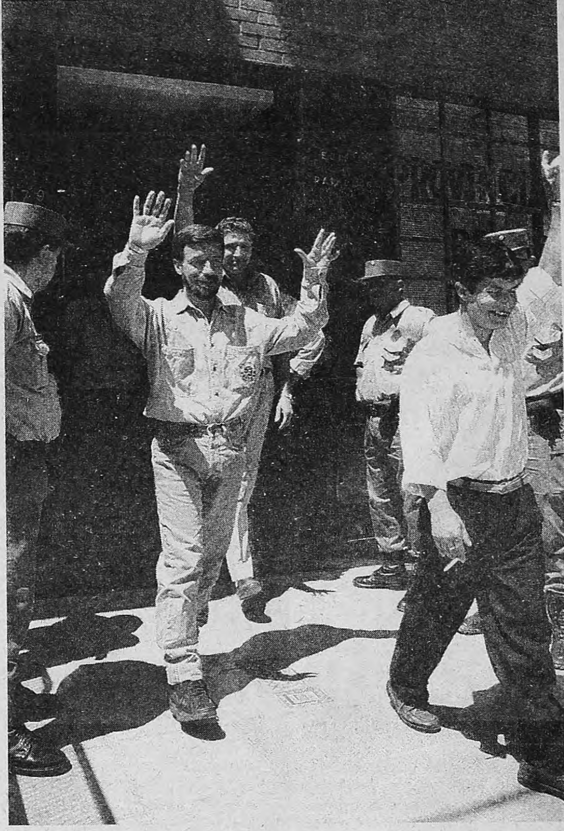
(Por Elio Brat, desde Neuquén) **La tercera jornada del juicio oral y público a seis dirigentes y obreros acusados por los disturbios ocurridos en la gobernación neuquina en octubre del '95 fue para escuchar el testimonio de tres policías que se encontraban allí en el momento de la manifestación de cientos de desocupados que reclamaban el pago de subsidios. Y el subcomisario Juan Alberto Muñoz –en ese entonces jefe de seguridad de la Casa de Gobierno provincial– se retiró del juzgado con un pedido de procesamiento de parte de la defensa por "falso testimonio" al declarar en principio que "los manifestantes entraron sin ninguna violencia" y luego acordarse repentinamente que vio a Horacio Panario y Alcides Christiansen, dos de los acusados, romper una puerta y vidrios. Por el contrario, los agentes Julio Geldrés y Juan Sobarzo –ambos pertenecientes a la Unidad Especial de Policía UESPO– negaron lo que vio el jefe policial. A esta altura del juicio, la acusación de "coacción agravada" contra los obreros pierde cada vez más un sustento jurídico. Si hasta el fiscal Jorge Otegui dijo a *Página/12* que "al menos podría hablarse en este momento de un desdibujamiento de esas circunstancias".**

Luego del testimonio del ex ministro de Gobierno Jorge Sapag (que curiosamente fue uno de los firmantes de la denuncia inicial), quien ante el tribunal prácticamente desincriminó a todos los acusados por los hechos que sucedieron el 2 de octubre pasado, el juicio apura su trámite final. Tras un acuerdo entre las partes para no llamar a todos los testigos previstos, hoy declararán los últimos tres, entre los cuales se destaca el secretario general del CTA Neuquén y Río Negro, el estatal Julio Fuentes. En la provincia todavía se comenta la actuación de quien llevara la instrucción de la causa, el juez Roberto Abelleira. "Ese magistrado (por Abelleira) nos rechazó por inconducente la prueba que le presentamos a los tres meses de haber encarcelado a Horacio Panario y que consistía en que llame a declarar a Jorge Sapag, el funcionario que atendió a los manifestantes... Si lo hubiera hecho, seguramente Panario no habría estado preso trece meses y Christiansen nueve", se quejó la defensa.

Otro de los cargos contra Abelleira es haberse negado, en todo el tiempo que duró la reconstrucción, a escuchar siquiera la versión de los hechos por parte del mismo Panario. Y rechazar nueve pedidos de excarcelamiento por considerarlos "fuera de lugar", cuando sólo 45 minutos le llevó al tribunal de la Cámara Nº 1 de Neuquén otorgarle la libertad provisoria a Panario, Christiansen y Estrada Escobar, apenas comenzado el juicio que termina este viernes. Con todos esos antecedentes de actuación, para nada extrañó un titular que salió ayer en los diarios locales: "Juez mandó a la policía a allanar una casa equivocada". Se trata del titular del Juzgado de Instrucción Nº 3 de Neuquén, el doctor Roberto Abelleira.

En total, son seis los dirigentes y obreros sometidos a proceso por los destrozos que se produjeron el año pasado en la sede del gobierno provincial, cuando una manifestación de desocupados reclamaba trabajo y subsidios. En aquel entonces, los desempleados culparon a la policía y el gobierno culpó a los manifestantes, por el origen de los incidentes.

De ese desencuentro surgió la denuncia, el encarcelamiento de Christiansen (ex candidato presidencial del MAS), Panario y Estrada Escobar; y el juicio que en estos días se vive como un caso testigo porque puede sentar precedente para la sanción –o no– de movilizaciones sociales que deriven en disturbios. De hecho, es la primera vez que se aplica, en cualquier punto del país, la acusación de "coacción agravada", instituida en el Código Penal mediante la reforma del año 1973 (artículo 149).



Horacio Panario y, detrás, Alcides Christiansen, los enjuiciados.

No hay pruebas contra los acusados de incitación a la violencia.

LA CGT AMENAZA CON EL PARO

Mirá qué malos que somos

El secretario de prensa de la CGT, Carlos West Ocampo, no descartó que el paro general aprobado el martes se realice "antes de fin de año". El sindicalista barajó ayer esta alternativa que pocas horas antes era bandera exclusiva del MTA, la corriente más crítica de la CGT. El endurecimiento responde a la necesidad de los popes sindicales de mantenerse "en cartelera" ante una virtual decisión del Gobierno de dar luz verde a la flexibilización laboral, pese a las versiones que indican que el tema recién sería tratado en el Congreso el próximo año.

La postura de confrontación se encuadra en la estrategia vandorista de "pegar para negociar" que prima en la nueva conducción de la CGT. "Hay que mostrar los dientes porque si no vuelven a tirarnos por la cabeza las leyes de flexibilización", señalaron.

Con el endurecimiento los sindicalistas también buscan forzar cambios en el gabinete nacional. Como Menem no le baja el pulgar a sus ministros cuando está presionado, los sindicalistas evitaron mencionar en estos días a Armando Caro Figueroa. Pero está entre sus principales objetivos ver rodar la cabeza del jefe de la cartera laboral. "Si se va Caro, hasta se podría repensar el tema del paro", indicó una alta fuente sindical.

El "paro latente" les sirve además para ir testeando la actitud del Gobierno sobre otros temas que les preocupan. Hasta ahora el saldo –paros y alianza con Eduardo Duhalde mediante– no fue tan malo. Es más: prácticamente han logrado "congelar" todas aquellas medidas que veían como un ataque al poder sindical.

• *Desregulación de las obras sociales*: hasta el momento sólo se produjo una apertura interna y se acordó con los gremios la aplicación de un programa médico obligatorio. Pero, por ahora, se evitó la competencia directa entre las obras sociales sindicales con las empresas de medicina prepaga.

• *Auditorías a las obras sociales sindicales*: antes de los paros de agosto y setiembre pasado el Gobierno resolvió impulsar auditorías para "verificar" los estados contable y financiero de los entes. En sólo cuestión de días, y ante la contundencia de las medidas de fuerza, el titular de la Administración Nacional de Salud (ANSAL), José Luis Lingieri, informó que el Gobierno dispuso dar marcha atrás con esos registros.

• *Reformas laborales*: todos los proyectos flexibilizadores duermen en el Parlamento. Además de por la oposición, son resistidos por el bloque justicialista que responde a Eduardo Duhalde, con quien los sindicalistas han hecho pública su alianza. Distintas versiones indican que los proyectos no serán tratados hasta el año que viene.

La CGT, además, realizará un seguimiento de las iniciativas laborales en forma conjunta con los legisladores. Como parte de esa estrategia de "lobby", está programado para hoy un encuentro del titular de la central, Rodolfo Daer, con el titular de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, el justicialista Oscar Lamberto.

El ala gremial del Mercosur

La CGT participará en el Brasil de una cumbre de centrales sindicales del Mercosur. Así lo informó el secretario de relaciones internacionales cegetista, Francisco Gutiérrez, tras señalar que uno de los objetivos del encuentro será el "diseño de un plan acción común y simultáneo para toda la región".

El encuentro, que se realizará el próximo 17 de diciembre en Fortaleza, en coincidencia con la cumbre de países del Mercosur, fue resuelto por la coordinadora de centrales sindicales del Cono Sur, que sesionó el pasado 10 de octubre en San Pablo, Brasil. Además de las delegaciones de la Argentina, el Brasil, el Uruguay y el Paraguay, está prevista la participación de las delegaciones sindicales de los Estados Unidos, el Canadá, México y el Caribe, según informaron los organizadores.

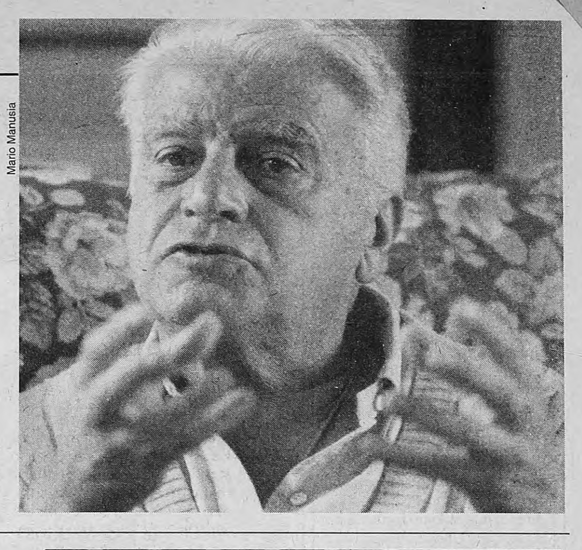
La idea de unificar propuestas y reclamos de los países del Mercosur también fue apropiada por la Federación de Energía, que reúne a gremios del sector pero que responden a la Central de Trabajadores Argentinos (CTA).

Justamente esta central opositora acordó durante su congreso nacional de delegados apoyar las protestas de las centrales del Mercosur con una original modalidad: la de concentrarse frente a las embajadas de esos países. Esa actitud "solidaria" ya la había tenido la central sindical paraguaya durante los paros de agosto y setiembre realizados en la Argentina.

MALA NOTICIA PARA PIERRI

El retorno de Cafiero

El senador bonaerense anunciará hoy que competirá con Pierri por la primera candidatura a diputado en la provincia. Duhalde y Palito interesados en la novedad.



El senador Antonio Cafiero intenta volver a la política grande.
Competirá contra Pierri, pero bajo el lema Duhalde '99.

Quien esté convencido de que la política siempre da revanchas podrá encontrar una prueba de ello al mediodía de hoy en La Plata. El senador Antonio Cafiero ha decidido dar su batalla –quizá la última– para volver a la política grande del peronismo: anunciará que resolvió disputarle al presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri, el primer lugar en las listas de diputados que el PJ bonaerense presentará para las elecciones del año próximo. Debajo de Cafiero y Pierri disputarán poder el Lipebo y la Liga Federal, las dos estructuras que alimentan a Eduardo Duhalde desde que asumió la gobernación. Y la pelea será un buen reflejo de la solidez del proyecto Duhalde '99, ya que Ramón Ortega intentará que el sector encabezado por Cafiero termine rompiendo con el gobernador. Por lo pronto, durante el anuncio de hoy todo el mundo ratificará que quiere a Duhalde en la Casa Rosada en 1999.

Cafiero dará su conferencia de prensa en la residencia de Osvaldo Mércuri, uno de los miembros del entorno duhaldista que quiere ser gobernador en 1999. Mércuri encabeza a la Liga Peronista Bonaerense y fue quien le ofreció a Cafiero –con quien mantiene una relación no siempre sencilla– encabezar las listas que intentarán destronar a Pierri del lugar de poder que disfruta desde 1989. Desde hace varios meses, Cafiero coquetea con Ramón Ortega y amenaza a Duhalde con ofrecerle al ex cantante una estructura con la cual desembarcar en la provincia de Buenos Aires. Mércuri y Cafiero mantuvieron una larga serie de conversaciones. El primero no quiere irse del duhaldismo y al segundo no le interesa quedar atado al gobernador para siempre. El equilibrio será sumamente inestable, aunque por ahora ninguno desea irritar demasiado al gobernador porque quieren concentrarse en el enemigo común, que se llama Alberto Pierri.

"Respeto mucho su decisión y su persona. Empecé a hacer política con él", dijo ayer el presidente de la Cámara de Diputados. Nada más cierto. En 1985, Cafiero encabezó una lista de candidatos a diputados que fue por fuera del PJ para competir con las que se amparaban en Herminio Iglesias.

Un empresario se acercó a Cafiero y le dijo: "Hay un tipo que pone la guita para todos los afiches de la campaña si le damos un lugar en la lista de diputados". Cafiero se preocupó: "Pero no hay ningún lugar". El hombre que hizo de puente se rió: "No te preocupes. Lo ponemos noveno. Si, con suerte, metemos cinco". Cafiero aceptó. Ese año, su lista logró un éxito rotundo. Entraron justo nueve diputados. Desde allí Pierri se relacionó con Duhalde, lo convenció para que rompiera con el cafierismo y se transformó en virtual mano derecha del hombre que sucedió a Cafiero en la gobernación bonaerense.

Es una batalla política pero también personal. Por ahora está restringida a los nombres de Pierri y Cafiero. Pero ¿qué pasaría si, al menos una vez, Cafiero comparte una tribuna con Ramón Ortega en medio de la campaña interna? Es una cuestión de cálculo. Cafiero evaluará a cada paso si le conviene mantenerlo neutral a Duhalde o volcar la popularidad de Palito en su favor. Duhalde medirá si le favorece ser imparcial para que todo el peronismo bonaerense siga bajo su ala, o si prefiere triturar la iniciativa de Cafiero para terminar con cualquier intento de indisciplina de aquí al '99. Por lo pronto, Cafiero hará hoy una profesión de fe duhaldista que los hechos se encargarán de confirmar o desmentir.

Habrá, sí, en la interna, una confrontación de discursos. Antonio Cafiero criticará el modelo económico y se diferenciará, a cada paso, del presidente Carlos Menem. Pierri no tendrá ese espacio. La confrontación será muy dura, como cada vez que se discute poder en serio en el peronismo bonaerense: no sucede eso desde 1988. Pasado mañana, Alberto Pierri espera juntar más de cincuenta mil personas en la cancha de Racing. Duhalde tiene que tomar la primera decisión respecto de esta interna: ir o no ir al acto de Pierri. Le será difícil zafar, porque todos los 17 de noviembre de los últimos años compartió una tribuna con el presidente de la Cámara de Diputados.

Por afuera

En la conferencia de prensa de hoy, Antonio Cafiero pedirá a Duhalde que incorpore el sistema de internas abiertas para la disputa del año próximo.

Voceros de la reunión en la que finalmente se decidió el lanzamiento de la candidatura del senador, sugerían ayer que, si ese pedido fuera rechazado, considerarían la posibilidad de ir por afuera del peronismo en las elecciones generales. En las cercanías al gobernador no creen en esa amenaza pero temen que esa idea avance porque una división del peronismo en las legislativas del año próximo puede debilitar a Duhalde en la última elección previa a la presidencial. Cafiero ya fue por afuera del PJ en 1985, porque sostenía que Herminio Iglesias no le garantizaba internas leales. Ahora intentará acusar de lo mismo a Alberto Pierri.

SEPARACION

Mediante la resolución 1968, el Consejo Nacional del Menor y la Familia separó del programa de familia sustituta al subcomisario de la Policía Federal Jorge Eufemio Uballes, por su militancia en la Alianza Anticomunista Argentina (Triple A) y su participación en la represión ilegal durante la dictadura militar. El presidente de ese organismo, Atilio Alvarez, dispuso la medida luego de que el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) denunciara los antecedentes del policía. "Sepárese cautelarmente del Programa de Pequeños Hogares al matrimonio formado por los señores Uballes, Jorge Eufemio y Cuffre, María Matilde", establece la resolución firmada por el propio Alvarez. El CELS reclamó la separación de Uballes por su actuación en la Triple A y en los campos de concentración Club Atlético, El Banco, El Olimpo y Brigada Güemes durante la dictadura militar. La militancia de Uballes en la Triple A consta en una investigación del periodista Rodolfo Walsh. Su participación en la represión ilegal fue denunciada en su momento ante la Conadep por ex detenidos desaparecidos, que identificaron a Uvalle –según los expedientes– con los apodos de "Führer" y "Anteojito Quiroga". El represor Juan Antonio del Cerro, alias "Colores", confirmó a la Conadep que "Anteojito Quiroga era el subcomisario Uvalle de la Superintendencia de Comunicaciones". A pesar de estos antecedentes, Uballes formaba parte del programa de familia sustituta. "La ley de Punto Final –destacó Alvarez para explicarlo– creó una situación donde hay una masa muy grande de gente imputada que no llegó a una sentencia ni absolutoria ni condenatoria", uno de los impedimentos para acceder al programa.



Guillermo "Pajarito" Suárez Mason no respondió a la citación del juez Bonadío.

Como si la Justicia no existiera, el represor Guillermo Suárez Mason ni siquiera mandó a su abogado a contestar la citación que le había hecho el juez Claudio Bonadío en la causa iniciada por declaraciones consideradas antisemitas. Bonadío volvió a convocarlo para el próximo viernes y esta vez librará una orden de captura si vuelve a no presentarse.

Suárez Mason no sabe dónde queda Tribunales

El juez federal Claudio Bonadío dictará una orden de captura contra Guillermo "Pajarito" Suárez Mason si el ex general no se presenta a declarar el próximo viernes en la causa que se le sigue por violación a la ley antidiscriminatoria. El represor y ex comandante del Primer Cuerpo de Ejército faltó ayer sin aviso a la primera citación que le libró el magistrado y ni siquiera envió un abogado para que diera explicaciones sobre el motivo de la ausencia. "Lisa y llanamente ignoró al tribunal", admitió ante este diario un funcionario judicial que interviene en el caso.

Suárez Mason debía prestar declaración indagatoria, acusado a raíz de declaraciones que formuló a la revista *Noticias* a principios de octubre último. "No soy antisemita. A los judíos los conozco bien, que es distinto. Y les tengo prevención. No obstante, tengo muchos amigos judíos", dijo. Al referirse después al ex dirigente nacionalista Patricio Guillermo Kelly agregó que "es un hombre que no merece respeto, más ahora que está al servicio de los judíos".

Esos dichos de Suárez Mason fueron considerados como "prejuiciosos y denigrantes" por la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), que presentó la denuncia por presunta violación a la ley antidiscriminatoria. En la demanda, la entidad sostuvo que en las declaraciones del represor –condenado por graves violaciones a los derechos humanos– "hay una clara intención de alentar o incitar al odio contra un grupo religioso determinado".

El caso recayó en el juzgado de Bonadío y el fiscal federal Miguel Osorio resolvió darle curso a la denuncia. Antes de que Suárez Mason fuera llamado a prestar indagatoria, el magistrado le tomó declaración testimonial al periodista de la revista que había realizado el reportaje, quien confirmó en su totalidad los dichos del ex militar.

Ayer, Bonadío esperó durante toda la mañana a Suárez Mason, o a un abogado que presentara las excusas ante su ausencia, como es habitual cuando un acusado decide faltar a la primera citación judicial. Pero fue en vano. El ex general no dio señales de vida, en una clara actitud de rebeldía. El juez se debatió entonces entre dos opciones: u ordenar su inmediata captura o librarle una nueva citación. Eligió la segunda, porque también es habitual en estas ocasiones darle una segunda oportunidad al reo. Y esta nueva citación –para el próximo viernes, a las 10.30– salió de Tribunales con carácter de urgente, a través de un radiograma policial.

De todos modos, según señalaron fuentes del juzgado, Bonadío ya tiene tomada una decisión: no va a permitir que el ex hombre fuerte de la represión en el circuito del Primer Cuerpo de Ejército desconozca una vez más al llamado judicial. Si no se presenta el viernes, librará inmediatamente la orden de captura.

En este caso, el trámite de la causa es sencillo: una vez que Suárez Mason comparezca ante el juzgado –aun para negarse a declarar–, ya no queda otro paso que decidir si hay suficientes pruebas en su contra como para disponer su procesamiento y convocar a una audiencia oral y pública para su enjuiciamiento.

SEPARARON

Los

(*Por Cristian Alarcón*) Néstor Beroch, el profesor de literatura que aparece mencionado en los archivos de la Conadep como uno de los represores que secuestró a los estudiantes de la Noche de los Lápices y comandó el operativo donde se asesinó a una docente jubilada y a su hija embarazada, fue relevado ayer de su cargo por la Dirección General de Escuelas bonaerense respondiendo a los reclamos de los organismos de derechos humanos. *Página/12* accedió al legajo 3675 de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas, formada en 1983 para investigar los crímenes de la guerra sucia. Allí se detalla minuciosamente cómo fue descripta la participación de Beroch en esos hechos.

La directora de Escuelas, Graciela Giannetasio, presentó también una denuncia penal para que se investigue si Beroch es culpable de haber cometido "delitos de lesa humanidad". En ese caso, los delitos serían "imprescriptibles", señala en un comunicado. Eventualmente, Beroch podría reclamar amparo jurídico en la ley de Obediencia Debida, y amparo político en los indultos con que el presidente Carlos Menem perdonó a los jefes de la represión de la última dictadura. Consultada sobre las posibles alternativas jurídicas, Giannetasio dijo anoche a este diario: "Si la Justicia entiende que es cierto, hará lo que es necesario".

"Hay que revisar algún mecanismo que nos permita detectar casos de este tipo porque debemos evitar la situación perversa de que un asesino, aunque esté libre por las leyes de impunidad, les dé clases a nuestros hijos", le dijo por su parte a **Página/12** el vicepresidente de la Comisión de Dere-

En San Martín se recicla



El contador público Enrique Pedro Spadari, cuya designación como profesor de Estadística fue rechazada hace quince días por la Universidad Nacional de La Plata a raíz de su participación como decano de Económicas durante la última dictadura militar, reapareció con mayor rango en otra casa de estudios. La Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) repudió que Spadari sea "uno de los miembros titulares del jurado para el nombramiento de docentes en la Universidad Nacional de San Martín".

El presidente de la FUBA, Andrés Petrillo, dijo que "no podemos dejar que quien fuera en parte responsable, por acción u omisión, de una de las páginas más negras que se vivió en la Argentina sea miembro de un tribunal que juzgará la aptitud de los profesores que constituirán la universidad de la democracia". San Martín es una de las últimas universidades creadas por el Congreso y el Ministerio de Educación designó como rector organizador a Daniel Malcolm. En La Plata, el rechazo a la designación de Spadari, quien había ganado el concurso para dictar Estadística, fue aprobado por 31 votos a favor, 4 en contra y 6 abstenciones.

A UN PROFESOR ACUSADO DE PARTICIPAR EN LA REPRESION

LAPICES NO SE OLVIDAN

Conocida la denuncia de los grupos de derechos humanos sobre el pasado como represor de un profesor de literatura platense, la Dirección General de Escuelas bonaerense lo separó de su cargo y presentó una denuncia penal para que se investigue si había cometido delitos de "lesa humanidad". Néstor Beroch aparece mencionado en el "Nunca Más", pero su participación en varios operativos de represión es ampliada en un legajo de la Conadep al que accedió Página/12.



Alejandro Amdan

El profesor separado de su cargo habría tenido participación en La Noche de los Lápices o en los hechos que se sucedieron después en los lugares de detención de los adolescentes.

chos Humanos de la Cámara de Diputados de la provincia.

Apenas se conoció públicamente la información sobre la vinculación de Beroch con el episodio de la Noche de Los Lápices, y apenas una hora después de que los familiares de las víctimas llegaran a la Legislatura bonaerense para pedir que Beroch fuera separado de su cargo, la Dirección General de Escuelas de la provincia lo dejó fuera de las aulas y lo denunció penalmente ante el juzgado de Ernesto Domenech. El docente, jefe del departamento de literatura del colegio técnico Alberto Thomas de La Plata, negó ayer que hubiera participado en ningún grupo de tareas. "Como dice Sarmiento en una carta al General Lavalle, todo lo que se dice de mí es una suma de inexactitudes", dijo ayer Beroch en un programa radial. Y para alejar las sospechas que sobre él se ciernen aclaró: "Repudio cualquier muerte provenga de donde provenga. La dictadura fue aberrante".

A pesar de que Beroch desafió ayer públicamente "a cualquier persona" a que encuentre su nombre en el libro *Nunca Más*, como una forma de probar su inocencia, no es ahí donde aparece mencionado. Su nombre y apellido aparece en el testimonio ampliado de un represor arrepentido, sólo citado en la página 254 del libro elaborado por la Conadep, pero su participación está detallada en el legajo 3675 que se guarda en los archivos de la Subsecretaría de Derechos Humanos de la Nación. Allí el suboficial retirado del ejército Orestes Vaello declara que Beroch era un militante de la fascista Concentración Nacional Universitaria (CNU) y que junto a otros miembros de la CNU colaboraba en los procedimientos de distintos grupos de tareas bajo el sobrenombre de "Bocha".

"El ahora sale a decir que nada tiene que ver, pero no se entiende por qué no lo aclaró antes sabiendo que estaba mencionado en los archivos de la Conadep y en el juicio a las juntas. Seguramente no le importó porque sabía que con las leyes de Obediencia Debida y Punto Final no lo podrían juzgar", dijo ayer a **Página/12** Marta Ungaro, la hermana de Horacio, uno de los seis chicos que no volvieron a aparecer luego de la Noche de los Lápices. Uno de los hijos de Marta va a la escuela de Bellas Artes con el hijo menor de Beroch y hace dos meses le contó a su madre la discusión que tuvo con su compañerito. Le había dicho que su tío desaparecido era un "subversivo asesino".

Marta Ungaro y Pablo Díaz, el único sobreviviente de la Noche de los Lápices, encabezaron ayer la comitiva que se reunió con las comisiones de Derechos Humanos y Educación de la Legislatura bonaerense y donde también participaron integrantes de la APDH, Familiares de Desaparecidos, Madres de Plaza de Mayo, Centro Ecuménico por los Derechos Humanos e HIJOS. En la reunión estuvo presente María Cañás, familiar de dos de las víctimas de los grupos de tarea donde habría participado Beroch. En la denuncia de Vaello, Beroch es mencionado como miembro del grupo que destrozó la casa de los Cañás en Villa Elisa y asesinó a María Angélica, una docente jubilada, y a su hija, cuyo cuerpo fue encontrado por el Cuerpo de Antropología Forense, que comprobó que estaba embarazada de dos meses y medio. Días antes había sido secuestrado Santiago Cañás, aún desaparecido. El apellido Beroch es repetido en el testimonio de Vaello. Según el militar, el docente es uno de los hombres que secuestró a Irma Ross de Rosetti, una joven de 21 años embarazada de cinco meses a fines de 1976 en La Plata, y el mismo que integró el grupo del CNU que se llevó a la médica Garín de Angeliz de una clínica de Quilmes Oeste donde estaba internada.

Denuncia

En diálogo con **Página/12**, la directora general de Escuelas bonaerense Graciela Giannettasio explicó las medidas que tomó ayer, luego de conocerse las denuncias de los organismos de derechos humanos.

–¿En qué consiste la denuncia ante un juzgado penal?

–Consiste en denunciar que tomamos conocimiento público de los hechos y pedimos que se investigue si la autoría corresponde. También se libraron oficios a los organismos de seguridad y al diario *Clarín* (que ayer publicó la primera información sobre el tema) para que remitan toda la documentación que posean sobre la actuación de esta persona en los delitos que se le imputan.

–¿Cuál es el objetivo de esa denuncia?

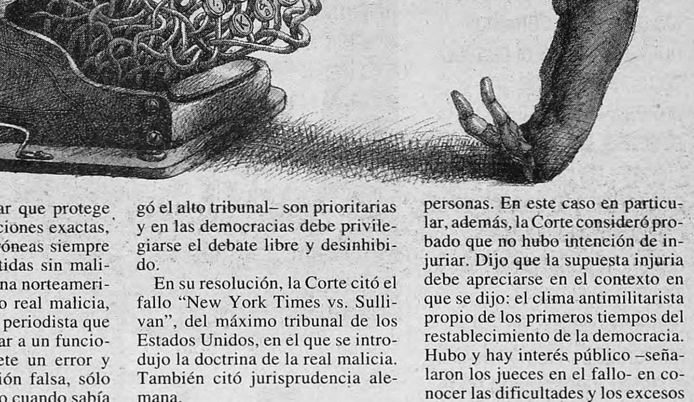
–Si la Justicia entiende que el ilícito está comprendido por la ley, actuará en consecuencia. En principio es un presunto autor de un ilícito. Si estamos ante un delito de lesa humanidad corresponde la denuncia penal. El juez tendrá que decidir, si está implicado, cómo lo juzga.

–Pero existiendo las leyes de obediencia debida y punto final ¿creen que es posible juzgarlo?

–No me haga decir algo que no quiero decir. Nosotros cumplimos con la obligación de denunciar un delito de una persona que está involucrada con la Dirección General de Escuelas.

Una equivocación cualquiera tiene en la vida

La Corte Suprema sentenció que no son delito las informaciones erróneas vertidas de buena fe.



En un fallo que sienta un precedente fundamental en favor de la libertad de prensa, la Corte Suprema de Justicia determinó que los periodistas no pueden ser condenados por difundir información errónea sobre funcionarios públicos siempre que las críticas e imputaciones hayan sido vertidas de buena fe. De este modo, el alto tribunal acogió la doctrina jurisprudencial norteamericana de la real malicia, atendiendo así a un viejo reclamo de las entidades que agrupan a los medios de prensa.

En su histórica resolución, la Corte revocó –con el voto de sus nueve ministros– la condena a tres meses de prisión en suspenso que la Cámara del Crimen le había impuesto al periodista Joaquín Morales Solá, quien había sido querellado por Dante Giadone, ex subsecretario general de la Presidencia durante la gestión de Raúl Alfonsín. En uno de los capítulos de su libro *Asalto a la Ilusión*, Morales Solá relató un episodio que tenía a Giadone como protagonista y a una reunión de gabinete de 1983 como escenario.

"Los días inaugurales de la democracia fueron testigos de disparates notables entre los civiles que llegaban al poder", escribió el periodista. Y como ejemplo contó el caso de "un viejo amigo de Alfonsín, el abogado Dante Giadone, que se había retirado como suboficial del Ejército y propuso al Presidente sacarle el uniforme al Regimiento de Granaderos y vestirlos de civil. Alfonsín levantó la mirada y le suplicó: Por favor, piensen en lo que dicen antes de hacerme perder el tiempo".

Giadone se sintió agraviado por ese relato. Demandó al periodista por calumnias e injurias y aseguró que la versión era mentirosa, algo que jamás pudo comprobarse, porque Morales Solá citó como fuente de la versión al ex ministro de Defensa Raúl Borrás, quien ya había fallecido cuando se inició el juicio.

Más allá de que la información vertida por Morales Solá en su libro fuera falsa, lo que dio por probado la Corte fue que el periodista actuó de buena fe. De este modo, extendió los límites de la garantía constitucional de la libertad de prensa, al considerar que protege no sólo las informaciones exactas, sino también las erróneas siempre que hayan sido vertidas sin malicia. Esta es la doctrina norteamericana conocida como real malicia, que sostiene que un periodista que en ocasión de criticar a un funcionario público comete un error y transmite información falsa, sólo puede ser condenado cuando sabía que esa información era falsa o tenía serias sospechas en ese sentido y, sin chequearla, la publicó.

En esta línea, la Corte Suprema señaló que la tutela constitucional de la libertad de expresión no puede limitarse a las afirmaciones que, con posterioridad a los hechos, son verdaderas, sino que también comprenden a aquellas que al momento de emitirse se creían verdaderas, aunque después resultasen inexactas. Las cuestiones públicas –agregó el alto tribunal– son prioritarias y en las democracias debe privilegiarse el debate libre y desinhibido.

En su resolución, la Corte citó el fallo "New York Times vs. Sullivan", del máximo tribunal de los Estados Unidos, en el que se introdujo la doctrina de la real malicia. También citó jurisprudencia alemana.

Para la Corte, una postura contraria a la doctrina de la real malicia llevaría necesariamente a la inhibición de los medios de comunicación y a la obstrucción en el desempeño de las funciones esenciales de la prensa. Otro de los argumentos utilizados por el máximo tribunal para fallar en favor de Morales Solá fue la reiteración de la doctrina de que los funcionarios públicos tienen una protección al honor más atenuada que el resto de las personas. En este caso en particular, además, la Corte consideró probado que no hubo intención de injuriar. Dijo que la supuesta injuria debe apreciarse en el contexto en que se dijo: el clima antimilitarista propio de los primeros tiempos del restablecimiento de la democracia. Hubo y hay interés público –señalaron los jueces en el fallo– en conocer las dificultades y los excesos de esa etapa histórica, que más que provocar un descrédito de sus protagonistas, revelan las tensionesa las que estaban sometidos. Y en ese marco –agregaron– el episodio narrado por Morales Solá, sea veraz o no, es de notable intrascendencia.

Finalmente, la Corte consideró que la Cámara del Crimen, al condenar a Morales Solá, invirtió la carga de la prueba, violando así el principio de inocencia en favor del periodista.

EL CASO AGÜERO ITURBE

Sobreseimiento debido

Con una manifestación de "estupor" y un reclamo de "medidas concretas, rápidas y efectivas para revertir el estado de indefensión social", el Colegio Público de Abogados de la Ciudad de Buenos Aires reprochó a los fiscales que no apelaron el sobreseimiento en primera instancia del procurador general de la Nación –es decir, el jefe de todos los fiscales–, Angel Agüero Iturbe, en la causa que lo investigaba por presunto enriquecimiento ilícito.

El reproche de la entidad que preside el ex juez de la Corte Suprema Jorge Bacqué no se detiene sólo en los fiscales: apunta también al propio Agüero Iturbe. "Frente a una causa penal que lo tuvo como imputado, el funcionario afectado debió excusar la intervención de sus subordinados en el cuerpo que dirige e instruye. Al no haber obrado así, y al permitir que los fiscales de su dependencia jerárquica actuaran en representación de los intereses sociales, era previsible que su eventual sobreseimiento fuese consentido por los fiscales subordinados", dijo la entidad.

Para el Colegio, la actitud de Agüero Iturbe resulta "jurídicamente inaceptable", ya que "admitido que el Derecho requiere de un mínimo de ética, ésta se exhibe puntualmente ausente en el caso de tratamiento".

En un comunicado de prensa que llevó la firma de Bacqué y del secretario general del Colegio, Diego May Zubiría, la entidad recordó que los fiscales representan los intereses de la sociedad, que en este caso "fue privada de obtener la revisión judicial por un tribunal de alzada del sobreseimiento obtenido por el imputado (Agüero Iturbe) en primera instancia". Para el Colegio Público, este hecho resulta violatorio de garantías constitucionales: "De la misma manera que todo imputado cuenta, en el proceso penal, con la garantía constitucional de la doble instancia judicial ordinaria, dicha garantía también debe ser reconocida a la sociedad, en virtud del principio de igualdad procesal de las partes, en este caso, expresamente desconocido", señaló la nota.

Ante esta situación y para suplir el vacío legal que provocó la actitud de Agüero Iturbe y de sus subordinados, la entidad que preside Bacqué reclamó "la inmediata intervención de otros órganos representativos de la sociedad e independientes del objetado (el Procurador), como es el caso del Defensor del Pueblo".

Pero el Colegio Público fue aún más allá: exigió además la "inmediata intervención de la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas a fin de que, en virtud del título de origen del Procurador General como empleado administrativo (ya que su pliego no recibió acuerdo del Senado y llegó a su cargo directamente nombrado por el Gobierno, del cual depende entonces) instruya un sumario administrativo, a fin de evaluar las razones que lo indujeron a no excusar a los fiscales del cuerpo que él dirige en una causa que lo tenía como imputado".

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email pagina12 @ba.net. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Página/12

EL CASO COPPOLA EN LA CAMARA MARPLATENSE

Apartarían a Bernasconi del caso

(Por Graciela Mochkofsky) La Cámara Federal de Mar del Plata resolvería el destino de la causa contra Guillermo Coppola en la primera semana de diciembre, según habría adelantado en una conversación privada uno de los camaristas. El tribunal resolvería entonces que el juez Hernán Bernasconi es incompetente para entender en el caso, con lo que pasaría a un juzgado federal de Capital, muy probablemente el de Gabriel Cavallo, coincidieron fuentes de los tribunales marplatenses y porteños.

La Cámara fijó ayer las fechas de las audiencias con los cuatro detenidos en la causa: el 21 de noviembre escuchará a Tomás Simonelli y a Claudio Coppola; el 26 del mismo mes, a Guillermo Coppola, y el último de los detenidos, Héctor Cozza, tendrá su audiencia el 27. Inmediatamente después el tribunal entrará en la etapa de estudio del expediente por cinco días hábiles, plazo que establece la ley. Uno de los jueces adelantó, en conversaciones privadas con los abogados, que pretenden respetar ese tiempo.

En la primera semana de diciembre, por lo tanto, la Cámara resolvería sobre la docena de escritos que fueron presentados por los defensores de los procesados y por el fiscal de Dolores Jorge Mola. Este último pidió que se impute a Alberto Tarantini –ahora en tratamiento de desintoxicación– por los mismos delitos que a los otros cuatro, es decir formar parte de una banda que vendía estupefacientes.

Los otros escritos a resolver son pedidos de nulidad del expediente instruido por Bernasconi, la recusación que plantearon los defensores de Guillermo Coppola y las apelaciones a las cuatro prisiones preventivas. También considerarán la investigación que lleva adelante el juez federal porteño Juan José Galeano en reemplazo de su colega Cavallo, quien está de licencia. Galeano está dedicado a reunir pruebas para verificar las denuncias de Samantha Farjat y Julieta La Valle, quienes acusaron al juez Bernasconi y sus policías adscriptos de haberlas forzado a plantar evidencia y a mentir en una declaración testimonial que sirvió para apresar a Tarantini y Guillermo Coppola.

Tanto en los tribunales federales de la ciudad sobre el mar como en los de Buenos Aires se sostiene que los camaristas Luis Longhi, Jorge Ferro y Alejandro Tazza decidirán a favor de declarar incompetente a Bernasconi. Así, "se estaría dando un palo elegante" al juez de Dolores, a quien en la Cámara no ven con cariño, y al mismo tiempo "se estarían sacando el caso de encima, porque aquí no lo quieren ni ver", razonó una fuente marplatense.

Además, las otras opciones de la Cámara implicarían resolver sobre cuestiones de fondo:

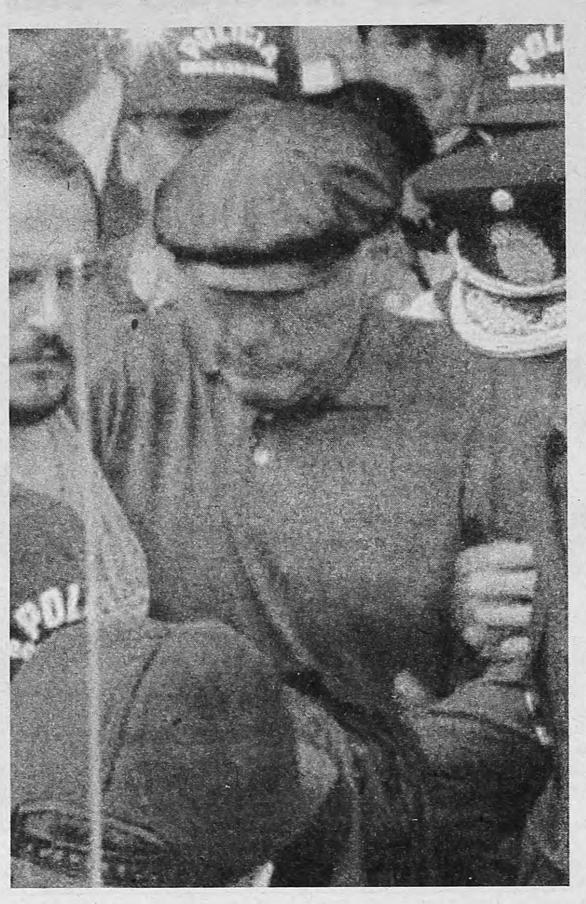
* Hacer lugar a los pedidos de nulidad que presentaron los abogados del manager de Maradona: esta decisión significaría la libertad inmediata de los detenidos. Pero la Cámara no querría cargar con el costo político de liberar a Coppola.

* Resolver el pedido de recusación a Bernasconi, con lo que el expediente iría a otro juez de Dolores. Como no hay otro en la Justicia federal, el caso iría muy probablemente al defensor oficial Miguel Rossi, o debería nombrarse a otra persona como juez sólo para resolver en este caso. Esta decisión significaría un enfrentamiento más violento con Bernasconi que declararlo incompetente.

La opción por la incompetencia permitiría, además, que los cuatro presos de Bernasconi, y especialmente el famoso empresario, siguieran detenidos. Ni a la Cámara Federal de Mar del Plata ni al tribunal oral federal de esa ciudad les agrada la idea de intervenir en un caso con tanta exposición pública como éste.

Los empleados de la Cámara y de la fiscalía tienen orden de no hablar con los periodistas. El temor de aparecer en los medios es enorme. El fiscal de Cámara Víctor Monti, por ejemplo, pasó corriendo junto a la cronista de **Página/12**, que acababa de ser anunciada en la antesala de sudespacho. "No, no, no puedo... tengo dentista", dijo mientras huía escaleras abajo.

> Después de escuchar las declaraciones de Guillermo Coppola –el 26 de este mes– y de los otros tres detenidos en la causa, la Cámara Federal de Mar del Plata decidiría, en la primera semana de diciembre, declarar la incompetencia del juez federal Hernán Bernasconi en este caso. Ayer declararon los policías Diamante y Gerase ante el juez Marquevich.



Guillermo Coppola, bien custodiado, volverá a declarar en dos semanas.
Su causa ya no quedaría en manos del juez federal Hernán Bernasconi.

Las chicas, sin captura

Los abogados de las jóvenes Samantha Farjat y Julieta La Valle señalaron ayer que el juez federal Juan José Galeano no dictó orden de captura en contra de sus defendidas. Así lo aclararon los abogados Eduardo Perrone y Hernán Carletti, al retirarse del despacho del juez, adonde concurrieron para conocer las últimas novedades en la causa. Estos explicaron que a las muchachas se les atribuyen "los mismos hechos que a los policías" Daniel Diamante y Antonio Gerase, involucrados en los dichos de ambas ante el juez federal Roberto Marquevich.

En esas declaraciones, Farjat había afirmado que, presionada por los efectivos policiales, una de sus compañeras "puso la droga" que luego fue encontrada en el allanamiento a la casa de Guillermo Coppola, detenido desde el pasado 9 de octubre, acusado de tráfico de drogas. Marquevich se declaró incompetente, aunque abrió su juzgado a la 1.30 de la madrugada para tomarle declaración a las dos chicas, y, luego de pasar por distintas manos, el caso llegó hasta el juzgado a cargo de Gabriel Cavallo, pero como está de licencia las investigaciones las está realizando Galeano.

Samantha, de 22 años, y Natalia, de 20, realizaron en estas dos últimas semanas múltiples incursiones en televisión, radios, revistas y periódicos, donde se hicieron acusaciones mutuas y ventilaron sus vidas íntimas y las reuniones "privadas" que hacían en la residencia de Coppola, con la intervención de personajes como Diego Maradona y Alberto Tarantini.

DIAMANTE Y GERASE

Palabras contradictorias

Los policías bonaerenses –en disponibilidad– Daniel Diamante y Antonio Gerase, quienes actuaron en el caso Coppola y se encuentran detenidos acusados de presentar pruebas falsas en una causa por narcotráfico, fueron indagados ayer durante seis horas por el juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich. Según fuentes del juzgado, ambos policías se contradijeron al declarar en la causa por "falsificación de documento público, falso testimonio y privación ilegal de la libertad" contra José Luis Gerbaudo. Al término de la declaración, los dos policías fueron trasladados a la cárcel de Caseros donde permanecerán hasta tanto el juez resuelva su situación procesal la semana que viene.

Según fuentes allegadas a la causa, el oficial Diamante no habría podido explicar a lo largo de tres horas y media de indagatoria por qué en el allanamiento a la casa de Gerbaudo hubo dos secuestros de cocaína. En 1994, Gerbaudo fue detenido por la División Narcotráfico Norte luego de un allanamiento del que participaron Diamante y Gerase y en el que se encontraron 14 "ravioles" de cocaína. La Justicia estableció después que las actas del procedimiento fueron falseadas, según se estableció en pericias caligráficas, y el acusado fue absuelto.

Diamante, quien había actuado como agente encubierto en el caso Coppola y fue separado preventivamente de la policía bonaerense, está acusado de fraguar el acta de secuestro de la droga en el garaje de la casa de Gerbaudo. Ante el juez Marquevich, Diamante "prácticamente admitió, por el cúmulo de pruebas en su contra, que falsificó la firma del oficial principal Ramírez", explicaron las fuentes. Luego fue el turno de Gerase, quien "repitió constantemente que no se acordaba del operativo aunque en muchos puntos tuvo contradicciones con Diamante", se informó.

El juez Marquevich remitiría en los próximos días a la Cámara Federal de Mar del Plata las pruebas acumuladas contra los dos policías. El objetivo del magistrado sería que los antecedentes de esta causa complementen el análisis que deberá hacer la Cámara respecto del desempeño de quienes investigaron el caso Coppola.

Diamante y Gerase declararon ayer que se sienten defraudados por la Justicia, ya que sostienen que arriesgaron sus vidas en el procedimiento por el que fueron detenidos. El abogado de los dos policías, José Luis Cordero, dijo que "los dos están muy defraudados por la justicia y con toda esta situación, porque sostienen que arriesgaron sus vidas en el caso Gerbaudo y ahora los acusan de delincuentes".

Cordero relató que "está claro que un tribunal anuló una investigación de Diamante y Gerase pero eso no quiere decir que ellos hayan falsificado firmas o puesto cocaína en el domicilio de esta persona. Ellos fueron al procedimiento y el imputado los recibió a los tiros, tras lo cual hicieron el allanamiento. Se sienten mal porque arriesgaron sus vidas y ahora los detienen por ese procedimiento".

El jefe de la División Narcotráfico Norte, comisario Eduardo Martínez, fue indagado el martes por el delito de "falsedad ideológica" a raíz de una irregularidad en un informe de inteligencia que llevó su firma, en relación al caso Gerbaudo, en 1994. En cuanto al oficial principal de apellido Ramírez, de quien dependían ambos policías, "quedó imputado de falso testimonio al cometer irregularidades en una declaración testimonial", explicaron los informantes.

Medicamentos falsificados

La Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (Anmat) advirtió ayer sobre la posible existencia de medicamentos falsificados. La Anmat solicitó a médicos, farmacéuticos y demás profesionales de la salud que, ante cualquier duda, se comuniquen al teléfono 340-0800. La medida toma en cuenta un informe elaborado por la OMS y por la entidad francesa Médicos Sin Fronteras, del que dio cuenta este diario en su edición del martes.

Mundo sin guerras

La Universidad de Buenos Aires y la Fundación Mundo sin Guerras convocan a las "Primeras jornadas universitarias y científicas por un mundo sin guerras", que se llevarán a cabo entre hoy y mañana en la Facultad de Derecho. Comenzarán a las 10.30, y a las 14 empezarán las mesas redondas, de las que participarán, entre otros, Horacio Sanguinetti, secretario de Educación porteño, Luis Yanes, decano de Filosofía y Letras, Enrique Oteiza, director del Instituto Gino Germani, y José Westerkamp, físico.

Fiesta en Palermo

El próximo sábado 16, en la Plaza Cortázar (Serrano y Honduras), los vecinos de Palermo Viejo y el Programa Cultural de Barrios del Gobierno de la Ciudad celebrarán la Semana de Buenos Aires con malabares, acrobacia, murgas, tango, candombe y jazz. La fiesta empieza a las 17.30 y termina a las 22.

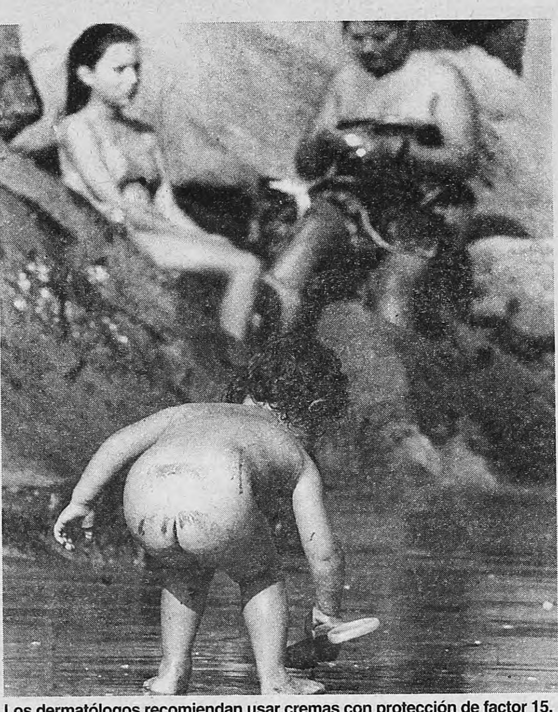
Los dermatólogos advierten sobre la relación entre cáncer y sol

El cáncer de piel es una enfermedad que se extiende, asociada directamente a las exposiciones al sol.

De cada 130 personas tomadas al azar, una enfermará del más maligno de los cánceres de piel, el melanoma. Hace 20 años, era sólo una de cada 300, pero precisamente en esa época se extendió la moda del "bronceado saludable" que es en realidad la principal causa de estos tumores. La adolescencia es la edad más vulnerable al daño causado por la radiación ultravioleta del sol, aunque los tumores suelen aparecer pasada la treintena. A partir de estos alarmantes datos, la Sociedad Argentina de Dermatología organizó la Campaña Nacional de Prevención del Cáncer de Piel, que finaliza mañana: "Consulte por sus lunares", ofrecen todos los hospitales y algunas instituciones privadas. La prevención se basa en la consulta anual al dermatólogo, en evitar la exposición al sol de 11 a 16 y, fuera de este horario, usar cremas con factor de protección no inferior a 15.

"Como el cáncer de piel no causa dolor, suele pasar inadvertido hasta que es demasiado tarde: tomado a tiempo, es casi ciento por ciento curable", dijo a este diario Ana Kaminsky, presidenta de la Sociedad Argentina de Dermatología. El oncólogo Reynaldo Chacón, director médico del Instituto Alexander Fleming, que adhirió a la campaña, explicó que "el melanoma es el más maligno de los tumores de la piel, y cuando supera cierta profundidad suele dar metástasis: el 95 por ciento se cura si se detecta tempranamente; sin embargo, en la estadística sólo un 35 por ciento de los pacientes se cura, porque consultan tarde".

Una de cada 130 personas enferma de melanoma: "Hace 20 años era una de cada 300; el empeoramiento se debe a la mayor exposición al sol: antes de la década del '60, el bronceado no daba buena imagen: quien estaba blanco manifestaba cierto nivel social, no trabajaba al aire libre. Pero desde los 60 se impuso la moda del tostado: podía broncearse el que tenía tiempo y dinero para tomar sol", dijo Chacón. Ahora padecemos los resultados de esa fiebre porque "el melanoma se vincula en especial con la exposición al sol en la adolescencia, entre los 13 y los 19 años, y los tumores se presentan después de los 30 años. El mayor daño lo causa el *burning*, 'quemarse', ese color rojo que la gente de ciudad adquiere en los dos primeros días de playa, si no se cuida".



Los dermatólogos recomiendan usar cremas con protección de factor 15.
Las bondades del sol, dicen, se obtienen con una simple caminata.

Entonces, indicó Kaminsky, "hay que evitar la exposición al sol entre las 11 y las 15 o 16. Con el sol que uno toma al caminar unos minutos por la calle alcanza para su función de promover la síntesis de vitamina D, que evita el raquitismo en los chicos y la osteoporosis; en cambio, el hábito de 'tomar sol' favorece el cáncer y el envejecimiento cutáneo".

Fuera del horario peligroso, se recomiendan las cremas "con un factor de protección no inferior a 15. Este número se refiere a que, de dos personas que tengan el mismo tono de piel, la que use protector necesitará 15 veces más tiempo para adquirir el mismo bronceado", explicó Kaminsky.

Para el examen anual, "la mejor época es la previa a las vacaciones, antes de exponerse al sol. El examen por el dermatólogo es preferible al 'autoexamen' de los lunares: los autoexámenes, incluso el de mamas, son engañosos: no son fáciles de hacer y dan una falsa sensación de seguridad", dijo el cancerólogo Chacón, quien también recomendó "evitar las camas solares".

El subcomisario Masimini afirmó que nadie les ordenó que cesen las detenciones.

La del martes fue la primera de las protestas sorpresivas frente a comisarías porteñas.

En la madrugada de ayer, militantes de agrupaciones gays, abogados, religiosos y ex constituyentes se congregaron sorpresivamente frente a la comisaría 50, de Flores, para protestar por las detenciones de prostitutas y travestis. Hubo batucadas en la vereda y en las celdas.



Alejandro Elías

PROTESTA NOCTURNA FRENTE A UNA COMISARIA

Los edictos y su buena salud

(*Por Eduardo Videla*) El movimiento de gente, inusual a esa hora, desconcertó al personal de la guardia. Justo a la medianoche, en un movimiento que pareció sincronizado, una veintena de abogados, religiosos, militantes de agrupaciones gays y ex constituyentes, acompañados por una cámara de TV y un pequeño grupo de cronistas, irrumpieron en la comisaría 50, en el barrio de Flores. "Queremos saber cuántas personas hay detenidas por edictos policiales", reclamaron los manifestantes. Los policías les cerraron el paso, nerviosos, y llamaron de inmediato al subcomisario Carlos Masimini, que ya descansaba en su casa. Cuando el hombre llegó, a las apuradas, comenzó a sonar desde los calabozos una batucada. Allí no había ni ladrones ni punguistas ni arrebatadores. Sólo nueve prostitutas y un travesti que purgaban con unas horas de prisión la infracción al edicto de "escándalo en la vía pública". El subcomisario esgrimió una cuestión de obediencia: "No hemos recibido ninguna orden de la jefatura ni del Ministerio del Interior para suspender estos operativos", dijo el oficial, para explicar por qué la policía sigue deteniendo personas por la aplicación de edictos, algo que está expresamente prohibido por la Constitución porteña.

Se trató de una protesta sorpresiva, la primera de una serie organizada por entidades defensoras de los derechos humanos y asociaciones de gays, travestis y transexuales, contra la aplicación ilegal de los edictos. Los organismos se quejan porque el Ministerio del Interior ignora lo dispuesto por la flamante Constitución y porque el gobierno de la ciudad no ha hecho nada para evitar que se sigan violando las garantías individuales.

La incursión en la comisaría 50 fue organizada por miembros de la Asociación de Abogados de Buenos Aires, la Federación Universitaria Argentina, Gays por los Derechos Civiles, la congregación de las monjas oblatas, la Asociación de Meretrices Argentinas (AMAR) y la Organización de Travestis y Transexuales (OTTRA), entre otras agrupaciones. Todo había sido preparado ciudadosamente, en el mayor de los secretos: los manifestantes se reunieron cinco minutos antes en Gaona y Boyacá, y luego marcharon sobre la puerta de la seccional.

"Las detenciones de prostitutas y travestis son más reiteradas después de la sanción de la Constitución", se quejó Diana Gondra, abogada de AMAR. Según la letrada, hay un promedio de diez detenciones diarias por edictos en cada comisaría porteña, "pero las que más se encarnizan con las prostitutas son la 50ª, la 23ª, la 25ª, la 16ª y la 18ª.

Gondra denunció que la policía no siempre deja constancia de las detenciones en el libro de entrada de las seccionales. "En algunos casos les cobran una multa, y en otros, les piden dinero para permitirles seguir trabajando", afirmó.

El subcomisario Masimini llegó raudo en su Renault 18 y decidió recibir a dos de los manifestantes, la constituyente María José Lubertino y la abogada Gondra. "Vamos a seguir aplicando los edictos porque no tenemos orden en contrario", les explicó el oficial. Luego, admitió que ese día habían sido detenidas quince prostitutas, diez de las cuales todavía estaban entre rejas, y precisó que las mujeres permanecen en prisión, en promedio, unas quince horas. El oficial se negó a exhibir el libro de entradas de la guardia. Sólo mostró una hoja de computadora con los nombres de las quince detenidas. Según Masimini, las mujeres habían sido detenidas por el "edicto" de escándalo.

–*¿En qué circunstancias se produjo el escándalo?* –le preguntaron.

–Ante la intervención del personal policial, estas mujeres comienzan a gritar y se resisten a ser interrogadas.

–*Entonces el escándalo no es previo a la participación policial, lo provoca la policía con su intervención* –observaron las mujeres.

El oficial, entonces, aludió a supuestas quejas de los vecinos por la presencia de prostitutas en el barrio.

La reunión terminó cuando eran cerca de las dos de la madrugada. Los manifestantes se desconcentraron, pero prometieron "volver a esta o a otra comisaría, siempre en forma sorpresiva, hasta que la policía se decida a cumplir con la Constitución".

Qué dice la Constitución

• Los edictos policiales –vigentes desde la década del 30– serán reemplazados por un nuevo Código Contravencional, que será sancionado por la futura Legislatura porteña, según lo estableció la Constitución de la ciudad, sancionada en setiembre de este año.

• Los edictos, por lo tanto, siguen vigentes, pero la Constitución dispone que "en materia contravencional no regirá la detención preventiva". La norma aclara que la policía sólo podrá detener por aplicación de edictos "en caso de hecho que produzca daño o peligro, que hiciere necesaria la aprehensión". En ese caso, el infractor debería ser llevado de inmediato ante el juez competente y no a una seccional policial.

• La Constitución fue votada por unanimidad, incluso por los convencionales del PJ. Sin embargo, el gobierno nacional ignoró la norma y el Ministerio del Interior no dio instrucciones a la policía para que la haga respetar.

• Organismos de derechos humanos y defensores de las minorías sexuales denunciaron que las detenciones por edictos recrudecieron después de la sanción de la Constitución, principalmente, en perjuicio de travestis y prostitutas. Lo atribuyen a una presión de la policía, que no estaría dispuesta a ceder lo que –según los denunciantes– constituiría una suerte de caja chica de esa fuerza de seguridad.

Monjas y prostitutas

(*Por E.V.*) Manuela Rodríguez, una monja española de la congregación de las Hermanas Oblatas, trabaja desde hace más de diez años en la asistencia de prostitutas de la Boca y Constitución. La religiosa denunció la "arbitrariedad permanente" que comete la policía, con las "reiteradas detenciones" de mujeres que trabajan en esa zona. Para la monja, la prostitución es una consecuencia de "este sistema de exclusión, que obliga a las mujeres a prostituirse para mantener a sus hijos".

–*¿En qué circunstancias se producen las detenciones de prostitutas?*

–En los bares, en las paradas, frente a los hoteles, incluso a veces, cuando están hablando con nosotras. ¿Creerán que nos están incitando a una relación carnal, como dicen los edictos? Para salir en libertad tienen que pagar una multa de 11 o 12 pesos. Pero a veces, para que no las detengan, tienen que darle una coima a la policía.

–*¿Por qué decidió trabajar en la asistencia a prostitutas?*

–En la Argentina, las leyes no penan la prostitución sino que sancionan a los proxenetas. Pero en la realidad ocurre lo contrario: se condena a las mujeres y se deja libres a los explotadores. Por eso, creemos que es necesario trabajar con ellas, para que se respeten sus libertades individuales.

–*¿En qué consiste la asistencia?*

–Hacemos una tarea de acompañamiento de las mujeres, las ayudamos en el cuidado de sus hijos, porque en general son mujeres con hijos. Para eso tenemos nuestro Centro de Día. También organizamos actividades, como talleres de capacitación en materia de salud, o para que puedan defender sus derechos como ciudadanas.

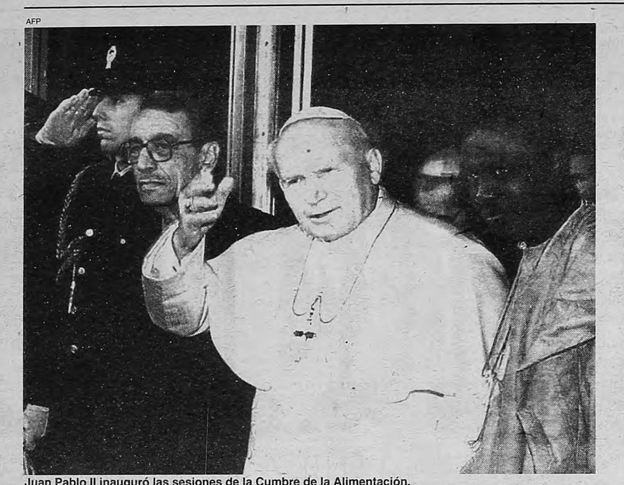
–*¿Entre sus objetivos, apuntan a que las mujeres dejen la prostitución?*

–No. Las apoyamos cuando quieren salir, pero no nos interesa que dejen de hacer lo que hacen.

–*¿Cómo compatibiliza una actitud religiosa con una actividad que la Iglesia califica como "pecaminosa"?*

–El pecado no está en la prostitución sino en este sistema de exclusión prostituyente, que obliga a las mujeres a vender su cuerpo para sobrevivir.

AFP



Juan Pablo II inauguró las sesiones de la Cumbre de la Alimentación.
Dijo que los contrastes entre riqueza y pobreza "son insoportables".

Cumbre mundial para que haya menos desnutridos

Ayer se inauguró en Roma la Cumbre Mundial sobre la Alimentación, donde los participantes se comprometieron a reducir a la mitad los 841 millones de desnutridos antes del 2015. El papa Juan Pablo II criticó las políticas de control de la natalidad: "Ser numerosos no significa estar condenados a ser pobres", dijo.

Con el compromiso de reducir a la mitad los 841 millones de desnutridos antes del 2015, comenzó ayer en Roma la Cumbre Mundial sobre la Alimentación. Al inaugurar las sesiones, el papa Juan Pablo II criticó las políticas de control de la natalidad para combatir la pobreza. "Hay que acabar con el sofisma de que ser numerosos significa estar condenados a ser pobres", lanzó el Sumo Pontífice ante los representantes de las 194 delegaciones de todo el mundo presentes en la conferencia. En un hecho inédito en una cumbre de Naciones Unidas, el presidente cubano Fidel Castro fue elegido como uno de los seis vicepresidentes del encuentro.

Tanto el Papa como el secretario general de la ONU, Butros Ghali, el director de la FAO, Jacques Diuf, y el presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro, coincidieron en calificar de "intolerable" la existencia de un número tan elevado de personas con desnutrición crónica e impulsaron a los gobiernos a tomar medidas concretas que permitan poner en práctica verdaderamente el Plan de Acción aprobado ayer.

Mientras los habitantes del hemisferio norte están sobrealimentados –consumen entre 3.000 y 3.500 calorías diarias–, en América del Sur, Asia y Africa se concentran 841 millones de desnutridos y 200 millones de niños menores de cinco años sufren carencia de proteínas. Lo paradójico es que después de treinta años de rápido crecimiento de la producción agrícola, el mundo puede producir suficientes alimentos para proporcionar a cada persona las 2.700 calorías diarias que necesita. "El hambre no es un problema de producción solamente, sino también de distribución", señaló Butros Ghali, quien por otra parte hizo un especial llamamiento para ayudar a los millones de personas que sufren hambre hoy en Zaire.

Cada año, por falta de la vitamina A, quedan ciegos entre 250 y 500 mil pequeños. Según la FAO –la agencia de la ONU para la Agricultura y la Alimentación– actualmente el 20 por ciento de la población de los países pobres está famélica y en el año 2050 casi 4.500 millones de seres humanos se alimentarán básicamente con arroz y menos de 1.500 comerán regularmente carne, leche y trigo.

La Cumbre de la FAO se extenderá hasta el domingo, con la presencia de más de un centenar de jefes de Estado y de gobierno y representantes de otros 180 países más. La delegación argentina estará encabezada por el vicepresidente Carlos Ruckauf y el secretario de Agricultura, Felipe Solá.

Anoche se esperaba la llegada de Fidel Castro, cuyo nombramiento como uno de los seis vicepresidentes de la conferencia fue apoyado por el grupo de los 77 (países del Tercer Mundo). Posiblemente, el líder cubano se entreviste con Juan Pablo II el lunes en el Palacio Apostólico vaticano.

Durante su discurso, el Sumo Pontífice indicó que los contrastes "entre riqueza y pobreza son insoportables para la humanidad". En su tradicional cruzada contra los planes de control de la natalidad que impulsan los Estados Unidos, el Papa consideró necesario terminar con la idea de que una población numerosa es sinónimo de pobreza porque, si se interviene, "el hombre puede modificar las situaciones y responder a las necesidades crecientes".

A su turno, Jacques Diuf, director de la FAO, señaló las dificultades presupuestarias de la ONU para hacer frente al problema. Según precisó, el presupuesto del sistema de Naciones Unidas es inferior al costo de seis días de alimentos para perros y gatos en nueve países desarrollados y representa menos del 5 por ciento de los gastos anuales en productos para adelgazar efectuados por un solo país del Primer Mundo para combatir el exceso de alimentos.

Desnudas y con soja

La lenta marcha de la Cumbre de la FAO tuvo ayer su nota de color cuando dos mujeres con sus cuerpos desnudos se presentaron en la sala donde estaba brindando una conferencia de prensa el secretario de Agricultura estadounidense, Dan Glickman. A modo de protesta contra la política económica de Estados Unidos, las dos damas arrojaron granos de soja ante el azorado funcionario norteamericano, que defendía la liberalización del comercio, el potencial del sector privado y la biotecnología como los ingredientes de la receta para luchar contra el hambre. Mediante un comunicado de prensa, las mujeres acusaron a Estados Unidos de hablar de la libertad del comercio y exportar alimentos contaminados y mutados genéticamente.

Glickman, en tanto, dijo que "la Historia ha demostrado que el proteccionismo y el aislacionismo nunca han sido la respuesta correcta", para disminuir la desnutrición, por lo que pidió que cada nación se abra al mundo y "cada granjero sea dotado de la capacidad de competir en el mercado global".

NAUFRAGO EL PROYECTO DE "MUERTE DIGNA"

SIN PERMISO PARA DECIR QUE NO

Aunque se preveía que sería aprobado en la sesión de ayer de la Cámara de Diputados, el proyecto conocido como "muerte digna", que permitía a un paciente terminal rechazar tratamientos, volvió a comisión por las objeciones recibidas. El radical Víctor Peláez llegó a decir que era "un delirio legislativo". El frepasista Juan Pablo Cafiero opinó que "antes que una muerte digna, tendremos una muerte corta".

El proyecto de ley que le otorga a los enfermos terminales el derecho de interrumpir tratamientos médicos, conocido como de "muerte digna", naufragó ayer durante el debate en la Cámara de Diputados, cuando aparecieron cuestionamientos de distinto tenor desde los diferentes bloques. La aprobación del proyecto parecía asegurada, después del consenso al que se había llegado en el ámbito de las comisiones de Salud Pública, Legislación General y Legislación Penal, pero finalmente se resolvió devolverlo al lugar de origen para que se realicen los ajustes necesarios. El radical Miguel Bonino y el peronista José Corchuelo Blasco, autores de dos de los proyectos consensuados, dijeron a *Página/12* que la iniciativa "podría haber tenido una aprobación por mayoría" en la sesión de anoche, pero finalmente "resolvimos que es mejor volverlo a comisión para lograr el consenso entre las distintas bancadas".

La diputada del Frepaso Cristina Zuccardi propuso que el proyecto volviera a comisión porque tenía "muchas contradicciones". Precisó que "se generó una gran expectativa en la sociedad sobre una ley que no introduce ningún derecho porque éste (la interrupción de un tratamiento médico) ya está reconocido por las leyes actuales y que tendía más a justificar la acción de los médicos". Puntualizó que en torno del proyecto "se creó una burbuja vacía de contenido".

En el artículo quinto del proyecto cuestionado se había introducido una modificación que intentaba solucionar el vacío legal vigente respecto de qué decisión tomar cuando un paciente en coma o un menor de edad está siendo sometido a un tratamiento que no le acarrea ningún beneficio. En ese caso, se había propuesto que si los pacientes eran "incapaces o estaban imposibilitados" de dar su opinión, se habilitaría la vía judicial. "El juez competente, en proceso sumarísimo de 72 horas", debería resolver la cuestión según su buen saber y entender.

La lectura de la propuesta generó un debate impensado porque en los corrillos se daba por sentada la aprobación de la iniciativa. El radical Víctor Peláez, en nombre de su bancada, manifestó la "oposición absoluta" al proyecto porque "se está intentando legislar en un terreno donde la legislación ya existe, porque un paciente puede entregar una carta voluntaria para oponerse al tratamiento". Fue más allá y sostuvo que la iniciativa "nace de un delirio legislativo porque los abogados, que no conocen la muerte más que en los velorios, pretenden sustituir a los médicos".

El diputado del Frepaso Juan Pablo Cafiero incentivó la polémica al asegurar que el proyecto presentado "habilita una forma de eutanasia que afectará básicamente a los sectores de menores recursos y, antes que una muerte digna, tendremos muerte corta ya que el cuadro final del enfermo depende, con esta ley, de las posibilidades económicas de la familia".

Los profesionales médicos representantes de entidades de bioética (ver aparte) expresaron sus cuestionamientos al proyecto que se debatió anoche en la Cámara baja. El diputado Corchuelo Blasco intentó en vano defender la propuesta aparentemente consensuada, recordando la encíclica papal Evangelium Vitae, de la que surge "la decisión de renunciar al llamado ensañamiento terapéutico" con los pacientes terminales. Corchuelo Blasco insistió en la necesidad de aprobar la propuesta porque "el 80 por ciento de los enfermos terminales padece dolor y otros síntomas que impactan negativamente sobre la calidad de vida del enfermo y sobre todo del grupo familiar". Su esfuerzo fue en vano, porque todo sigue a fojas cero.

Ramón Sampedro, un hombre parapléjico que pide ayuda para morir en España.
Hace tres años que libra una batalla judicial para lograr un suicidio asistido.

El proyecto

Los principales puntos del proyecto de ley rechazado son los siguientes:

• Toda persona que padezca una enfermedad irreversible y se encuentre en estadio terminal puede oponerse a la aplicación de tratamientos clínicos o quirúrgicos cuando sean desproporcionados a las perspectivas de mejoría y produzcan dolor o sufrimiento

• Cuando se trate de personas incapaces o imposibilitadas para prestar su consentimiento, se habilitará la vía judicial para que el juez resuelva sobre la representación legal del enfermo. Ese representante podrá prestar consentimiento para rechazar los tratamientos.

• El juez deberá resolver en proceso sumarísimo de 72 horas cualquier cuestionamiento contra quien fuere considerado representante legal y sustituir a éste si no fuera encontrado.

• El equipo de salud deberá mantener todas las medidas que permitan la mejor calidad de vida posible del paciente hasta su fallecimiento, para lo cual deberán contar con unidades operativas de cuidados paliativos.

• El profesional médico acatará la decisión del paciente de oponerse a los tratamientos previo cumplimiento de las siguientes condiciones: a) que le haya informado al paciente o su representante legal cuando se trate de incapaces sobre la naturaleza de su enfermedad y probable evolución, b) que la oposición sea firmada por el interesado o su representante. En ambos casos, ante el médico y dos testigos que no sean parientes o beneficiarios testamentarios.

OPINAN LOS ESPECIALISTAS

"Respuesta incompleta"

Carlos Gherardi *

"El artículo cinco del proyecto, que introduce la vía judicial para decidir en los casos de pacientes 'incapaces o imposibilitados' es un principio de respuesta, pero incompleta, al problema de fondo que es ¿cómo resolver la situación de los pacientes en estado de coma? En definitiva, lo único que se está encarando es legitimar situaciones que ya se están dando de hecho, porque los médicos están obligados a respetar la voluntad del paciente y nadie puede obligarlo a someterse a un tratamiento si él no da su consentimiento. Eso ya ocurre con los pacientes que están lúcidos, pero no se avanza respecto de los casos en los que se trata de personas que están en coma. Nadie protege a ese paciente de que se lo someta a terapias excesivas y costosas aunque las mismas no tengan ningún beneficio para el enfermo. Para éstos casos deberían tomarse recaudos legales previos como un testimonio en vida o un *living will*, como se denomina en los Estados Unidos, donde el paciente expresa su voluntad respecto de eventuales tratamientos o de su postura frente a lo que pueda considerar una muerte digna. Otra alternativa es la de designar, también en forma previa, un representante legal que decida el tema cuando el paciente no esté en condiciones de hacerlo. El proyecto que se debate en Diputados crea una parafernalia jurídica que no soluciona el problema de los pacientes en coma ni de los médicos que deben atenderlos."

** Presidente de la Comisión de Bioética de la Sociedad Argentina de Terapia Intensiva.*

"Una mala copia"

Doctor Juan Carlos Tealdi (*)

"Este proyecto tiene una historia que deja una mala impresión. Una de las primeras iniciativas, la del diputado Luis Polo, del Modin, carecía de toda seriedad. El del radical Miguel Bonino no era mejor y el que finalmente se está discutiendo, el del peronista José Corchuelo Blasco, es una mala copia de la llamada Ley de Eutanasia vigente en Australia. Y es mala copia porque se impulsaba de hecho la eutanasia en un artículo y se la prohibía en otro. Hay por lo menos cuatro aspectos que deberían estar contemplados en la ley.

1) Hay que establecer el objetivo y el campo de aplicación de la norma legal. Acá se habla del enfermo terminal que tiene dos o tres meses de vida, pero nada se dice del paciente que puede vivir mucho tiempo en estado vegetativo sin posibilidades de recuperación.

2) Hay que contemplar la situación no sólo del paciente lúcido que puede decidir si acepta o no el tratamiento sino también la del chico de 3 años o la del enfermo mental que no está en condiciones de decidir.

3) Hay que definir muy bien el rol del subrogante, el familiar que decide por el paciente en coma o por el menor, porque no siempre decide lo mejor para el paciente. También puede equivocarse el juez.

4) Para evitar una mala decisión es importante la creación de Comités de Etica, formados por médicos, enfermeras, filósofos, por profesionales que no pertenezcan a la institución porque eso significa apelar a un juicio más equilibrado.

(*) Director de la Escuela Latinoamericana de Bioética.

UN CASO EN ESPAÑA

"Renunciar a la vida"

"Un tetrapléjico sólo tiene dos alternativas: aceptar la deformidad de ser una cabeza viva en un cuerpo muerto o renunciar a ello y renunciar también a la vida si no quiere vivirla." Ramón Sampedro, un español de 53 años, defendió así ayer un reclamo legal que lleva adelante desde hace tres años: que lo ayuden a morir. Era la primera vez en veintiocho años que Sampedro dejaba su casa y lo hizo para comparecer ante la Audiencia Provincial de La Coruña, ante la cual defendió su derecho: "Lo único que quiero es que los jueces me respondan a una pregunta muy sencilla: si la persona es libre para decidir sobre su propia vida".

Sampedro sufrió un accidente a los 25 años, cuando al tirarse al mar en la playa de Porto do Son chocó contra una roca y se rompió el cuello a la altura de la séptima vértebra cervical. Desde entonces está inmovilizado. Hace tres años inició una batalla para que lo ayuden a morir. Hasta ahora, sin resultado: su reclamo choca contra la ley española que pena el suicidio asistido.

Inicialmente Sampedro planteó su demanda en una corte de Barcelona, pero un defecto de forma anuló el proceso. Sus abogados siguieron adelante fundamentando el planteo en el derecho constitucional a la libertad y a la dignidad. Su pedido es que permitan que le proporcionen drogas para morir, ya que no puede hacerlo solo. "Podría suicidarme quedándome sin comer, pero eso me parece aberrante", dijo ayer. "Si no quieren legalizar la eutanasia –argumentó–, deberían despenalizar el suicidio asistido, porque yo no puedo suicidarme voluntariamente y quiero que la persona que me ayude no sea castigada por ello."

El año pasado, Sampedro escribió una emotiva carta dirigida al rey Juan Carlos. "Pienso que la vida es –como todo en el universo– una cuestión de equilibrio: cuando el placer y el dolor se desequilibran tanto que sufrir se hace incurable, sólo el deseo y la voluntad de la persona tiene autoridad moral para decidir si le interesa soportarlo o no", decía allí.

"El deseo de la muerte, cuando el sufrimiento es incurable, no es un atentado contra las leyes de la vida: es tan sólo el deseo de encontrar un lugar más placentero en otro punto del universo. Por tanto resulta aberrante que sea el interés de otros el que le imponga cómo y cuándo, en estas condiciones, tiene que terminar su vida. Se trata de la muerte de uno mismo y no de la de los demás", sostenía.

Y terminaba diciendo: "Basta que la razón entienda que a veces la muerte es menos espantosa que el dolor que hay que soportar para vivir, para que sea humana y justa esa libertad. ¡Parece que todos pueden disponer de mi conciencia menos yo!". La carta, escrita por Sampedro con la boca, no surtió el efecto que esperaba. Pero el hombre no retrocede por ello: ayer dijo que está cada vez más seguro de su decisión "porque creo que nadie debe imponerme vivir contra mi voluntad".

Once muertos por el terremoto

El terremoto que sacudió el martes el sur peruano arrojó un saldo de once muertos, casi 300 heridos y 22.000 damnificados, según indicaron ayer portavoces de Defensa Civil. Siete de las víctimas eran residentes de Nazca, cinco adultos y dos niños. Las cuatro restantes vivían en Ica y Acar, localidades cercanas al epicentro del sismo. Los socorristas seguían ayer trabajando entre viviendas desmoronadas y en tres minas ubicadas en la zona cordillerana, donde se teme que hayan quedado obreros atrapados. De ese modo, el balance de víctimas es provisional.

Fuego voraz en México

Bomberos extenuados por más de 30 horas de trabajo ininterrumpidas lograron ayer extinguir el incendio desatado en la barriada de Sanjuanico, en los suburbios de la capital mexicana. Las explosiones de dos tanques de combustible de la empresa estatal petrolera, que fueron seguidas de un descomunal incendio, dejaron un saldo de tres muertos y 5000 evacuados. Los ecologistas señalaron que, pese a que las llamas cesaron, el impacto ambiental en la contaminada ciudad de México aún no ha sido evaluado. Mientras tanto, el accidente prometía ayer provocar renuncias en el directorio de la estatal Pemex.

Encontraron las cajas negras

Grupos de rescate hallaron ayer las cajas negras de los aviones que chocaron entre sí a 5000 metros de altura, cerca de Nueva Delhi, provocando la muerte de sus 351 pasajeros y tripulantes. Las dos grabaciones, que registran parámetros de vuelo y conversaciones de la tripulación, fueron encontradas entre los restos calcinados de las máquinas. Vecinos de una localidad cercana a la planicie en la que cayó el Boeing 747 afirmaron que vieron al avión desviarse inmediatamente antes del estallido, por lo que se cree que el piloto evitó la muerte de muchas más personas.

GO EL PROYECTO DE "MUERTE DIGNA"

SO PARA DECIR QUE NO



Ramón Sampedro, un hombre parapléjico que pide ayuda para morir en España.
Hace tres años que libra una batalla judicial para lograr un suicidio asistido.

debate impensado porque en los corrillos se daba por sentada la aprobación de la iniciativa. El radical Víctor Peláez, en nombre de su bancada, manifestó la "oposición absoluta" al proyecto porque "se está intentando legislar en un terreno donde la legislación ya existe, porque un paciente puede entregar una carta voluntaria para oponerse al tratamiento". Fue más allá y sostuvo que la iniciativa "nace de un delirio legislativo porque los abogados, que no conocen la muerte más que en los velorios, pretenden sustituir a los médicos".

El diputado del Frepaso Juan Pablo Cafiero incentivó la polémica al asegurar que el proyecto presentado "habilita una forma de eutanasia que afectará básicamente a los sectores de menores recursos y, antes que una muerte digna, tendremos muerte corta ya que el cuadro final del enfermo depende, con esta ley, de las posibilidades económicas de la familia".

Los profesionales médicos representantes de entidades de bioética (ver aparte) expresaron sus cuestionamientos al proyecto que se debatió anoche en la Cámara baja. El diputado Corchuelo Blasco intentó en vano defender la propuesta aparentemente consensuada, recordando la encíclica papal Evangelium Vitae, de la que surge "la decisión de renunciar al llamado ensañamiento terapéutico" con los pacientes terminales. Corchuelo Blasco insistió en la necesidad de aprobar la propuesta porque "el 80 por ciento de los enfermos terminales padece dolor y otros síntomas que impactan negativamente sobre la calidad de vida del enfermo y sobre todo del grupo familiar". Su esfuerzo fue en vano, porque todo sigue a fojas cero.

AN LOS ESPECIALISTAS

ompleta"

que introduce la vía
de pacientes 'inca-
rincipio de respues-
le fondo que es ¿có-
cientes en estado de
e se está encarando
están dando de he-
ligados a respetar la
ede obligarlo a so-
da su consentimien-
s que están lúcidos,
casos en los que se
ma. Nadie protege a
a terapias excesivas
tengan ningún be-
s casos deberían to-
omo un testimonio
denomina en los Es-
expresa su voluntad
tos o de su postura
una muerte digna.
, también en forma
decida el tema cuan-
iones de hacerlo. El
ados crea una para-
el problema de los
cos que deben aten-

Bioética de la Socie-
a.

"Una mala copia"

Doctor Juan Carlos Tealdi (*)

"Este proyecto tiene una historia que deja una mala impresión. Una de las primeras iniciativas, la del diputado Luis Polo, del Modin, carecía de toda seriedad. El del radical Miguel Bonino no era mejor y el que finalmente se está discutiendo, el del peronista José Corchuelo Blasco, es una mala copia de la llamada Ley de Eutanasia vigente en Australia. Y es mala copia porque se impulsaba de hecho la eutanasia en un artículo y se la prohibía en otro. Hay por lo menos cuatro aspectos que deberían estar contemplados en la ley.

1) Hay que establecer el objetivo y el campo de aplicación de la norma legal. Acá se habla del enfermo terminal que tiene dos o tres meses de vida, pero nada se dice del paciente que puede vivir mucho tiempo en estado vegetativo sin posibilidades de recuperación.

2) Hay que contemplar la situación no sólo del paciente lúcido que puede decidir si acepta o no el tratamiento sino también la del chico de 3 años o la del enfermo mental que no está en condiciones de decidir.

3) Hay que definir muy bien el rol del subrogante, el familiar que decide por el paciente en coma o por el menor, porque no siempre decide lo mejor para el paciente. También puede equivocarse el juez.

4) Para evitar una mala decisión es importante la creación de Comités de Etica, formados por médicos, enfermeras, filósofos, por profesionales que no pertenezcan a la institución porque eso significa apelar a un juicio más equilibrado.

(*) Director de la Escuela Latinoamericana de Bioética.

UN CASO EN ESPAÑA

"Renunciar a la vida"

"Un tetrapléjico sólo tiene dos alternativas: aceptar la deformidad de ser una cabeza viva en un cuerpo muerto o renunciar a ello y renunciar también a la vida si no quiere vivirla." Ramón Sampedro, un español de 53 años, defendió así ayer un reclamo legal que lleva adelante desde hace tres años: que lo ayuden a morir. Era la primera vez en veintiocho años que Sampedro dejaba su casa y lo hizo para comparecer ante la Audiencia Provincial de La Coruña, ante la cual defendió su derecho: "Lo único que quiero es que los jueces me respondan a una pregunta muy sencilla: si la persona es libre para decidir sobre su propia vida".

Sampedro sufrió un accidente a los 25 años, cuando al tirarse al mar en la playa de Porto do Son chocó contra una roca y se rompió el cuello a la altura de la séptima vértebra cervical. Desde entonces está inmovilizado. Hace tres años inició una batalla para que lo ayuden a morir. Hasta ahora, sin resultado: su reclamo choca contra la ley española que pena el suicidio asistido.

Inicialmente Sampedro planteó su demanda en una corte de Barcelona, pero un defecto de forma anuló el proceso. Sus abogados siguieron adelante fundamentando el planteo en el derecho constitucional a la libertad y a la dignidad. Su pedido es que permitan que le proporcionen drogas para morir, ya que no puede hacerlo solo. "Podría suicidarme quedándome sin comer, pero eso me parece aberrante", dijo ayer. "Si no quieren legalizar la eutanasia –argumentó–, deberían despenalizar el suicidio asistido, porque yo no puedo suicidarme voluntariamente y quiero que la persona que me ayude no sea castigada por ello."

El año pasado, Sampedro escribió una emotiva carta dirigida al rey Juan Carlos. "Pienso que la vida es –como todo en el universo– una cuestión de equilibrio: cuando el placer y el dolor se desequilibran tanto que sufrir se hace incurable, sólo el deseo y la voluntad de la persona tiene autoridad moral para decidir si le interesa soportarlo o no", decía allí.

"El deseo de la muerte, cuando el sufrimiento es incurable, no es un atentado contra las leyes de la vida: es tan sólo el deseo de encontrar un lugar más placentero en otro punto del universo. Por tanto resulta aberrante que sea el interés de otros el que le imponga cómo y cuándo, en estas condiciones, tiene que terminar su vida. Se trata de la muerte de uno mismo y no de la de los demás", sostenía.

Y terminaba diciendo: "Basta que la razón entienda que a veces la muerte es menos espantosa que el dolor que hay que soportar para vivir, para que sea humana y justa esa libertad. ¡Parece que todos pueden disponer de mi conciencia menos yo!". La carta, escrita por Sampedro con la boca, no surtió el efecto que esperaba. Pero el hombre no retrocede por ello: ayer dijo que está cada vez más seguro de su decisión "porque creo que nadie debe imponerme vivir contra mi voluntad".

Once muertos por el terremoto

El terremoto que sacudió el martes el sur peruano arrojó un saldo de once muertos, casi 300 heridos y 22.000 damnificados, según indicaron ayer portavoces de Defensa Civil. Siete de las víctimas eran residentes de Nazca, cinco adultos y dos niños. Las cuatro restantes vivían en Ica y Acar, localidades cercanas al epicentro del sismo. Los socorristas seguían ayer trabajando entre viviendas desmoronadas y en tres minas ubicadas en la zona cordillerana, donde se teme que hayan quedado obreros atrapados. De ese modo, el balance de víctimas es provisional.

Fuego voraz en México

Bomberos extenuados por más de 30 horas de trabajo ininterrumpidas lograron ayer extinguir el incendio desatado en la barriada de Sanjuanico, en los suburbios de la capital mexicana. Las explosiones de dos tanques de combustible de la empresa estatal petrolera, que fueron seguidas de un descomunal incendio, dejaron un saldo de tres muertos y 5000 evacuados. Los ecologistas señalaron que, pese a que las llamas cesaron, el impacto ambiental en la contaminada ciudad de México aún no ha sido evaluado. Mientras tanto, el accidente prometía ayer provocar renuncias en el directorio de la estatal Pemex.

Encontraron las cajas negras

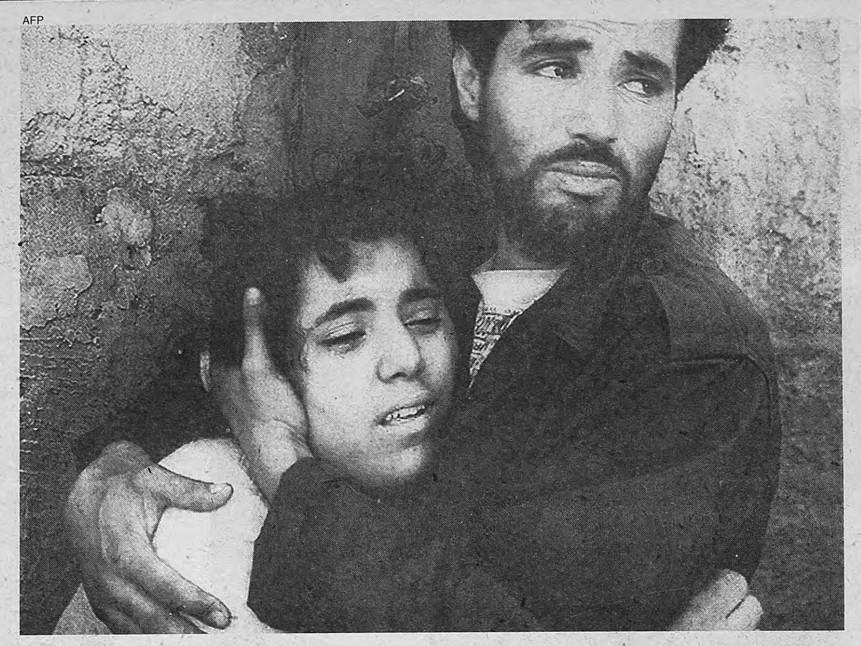
Grupos de rescate hallaron ayer las cajas negras de los aviones que chocaron entre sí a 5000 metros de altura, cerca de Nueva Delhi, provocando la muerte de sus 351 pasajeros y tripulantes. Las dos grabaciones, que registran parámetros de vuelo y conversaciones de la tripulación, fueron encontradas entre los restos calcinados de las máquinas. Vecinos de una localidad cercana a la planicie en la que cayó el Boeing 747 afirmaron que vieron al avión desviarse inmediatamente antes del estallido, por lo que se cree que el piloto evitó la muerte de muchas más personas.

En la primera matanza fueron degollados 3 niños y 10 mujeres.

En la segunda masacre fueron asimismo decapitados otros 32 vecinos.

Las 12 víctimas, entre las que se encontraban cuatro mujeres y tres niños, vivían en el pueblo de Bensala, donde en las dos últimas semanas se han registrado otras dos matanzas de civiles.
Las acciones de la guerrilla integrista se han multiplicado en las últimas semanas.

AFP



Los fundamentalistas islámicos pasan a degüello en Argelia

La guerrilla integrista argelina ha degollado a 12 campesinos en Argelia. Las víctimas, entre las que se encontraban cuatro mujeres y tres niños, vivían en el pueblo de Bensala, situado en la provincia de Blida, a medio centenar de kilómetros al sur de Argel, donde en las dos últimas semanas se han registrado otras dos matanzas de civiles.

La muerte de los 12 campesinos sucedió en la madrugada del miércoles, según anunciaba ayer un lacónico comunicado de las fuerzas de seguridad, difundido por la agencia oficial de prensa APS, en el que no se especificaban detalles. La provincia de Blida, sede de la región militar más importante de Argelia y donde se encuentran más de una treintena de cuarteles, ha sido escenario en lo que va del mes de otras dos matanzas de civiles.

La primera acaeció en Duadau, donde fueron degollados 3 niños y 10 mujeres, mientras que la segunda carnicería se desarrolló en Sid El Kebir, una pequeña población situada tan sólo a seis kilómetros de Blida, donde fueron asimismo decapitados otros 32 vecinos.

Las acciones de la guerrilla integrista se han multiplicado en las últimas semanas, mientras se acerca la celebración del referéndum constitucional del 28 de noviembre, con el que el gobierno pretende enterrar la Constitución liberal y democrática de 1989 y colocar en su lugar un texto que recorte las libertades de los argelinos, prohíba los partidos religiosos y refuerce los poderes presidenciales.

El Frente Islámico de Salvación, el principal partido islamista de Argelia, acusa al régimen de estar detrás de estos asesinatos, según se desprende de un comunicado difundido ayer por la radio marroquí. El comunicado del FIS asegura que la organización integrista guerrillera autora de estas carnicerías —Grupo Islámico Armado— se encuentra manipulado desde las esferas del poder, que tratan con estos asesinatos de provocar el pánico y justificar ante la población las medidas represivas y dictatoriales.

ARRIESGADA LECTURA DE LA BIBLIA

Un humorista desata protestas en Israel

(Por Víctor Cygielman, desde Tel Aviv) **Religión y sátira no combinan bien. Esto es conocido. Toda religión proclama verdades absolutas. Es de una seriedad sin límites. Por el contrario, la sátira relativiza todo, se burla, ridiculiza y hace reír. Y la risa, se sabe, es peligrosa para el hombre. Una emisión satírica semanal en la televisión israelí, que no dura más que unos minutos, ha provocado una tempestad de protestas indignadas de los judíos religiosos ortodoxos y ha hecho temblar la coalición gubernamental. ¿De qué se trata? Cada tarde del viernes, un humorista comenta libremente el capítulo semanal de la Tora (biblia judía), según una tradición muy enraizada. Para disfrute de los telespectadores —y desgracia de los avinagrados—, el comediante se burla a veces gentilmente de los personajes venerables de la Biblia y los ancestros del pueblo judío al actualizar la historia antigua.**

Este espacio satírico probablemente habría pasado inadvertido por los judíos religiosos —la ortodoxia prohíbe ver la "caja del diablo" y mucho más un viernes por la tarde, que profanaría el shabat– si la emisión no hubiese caído víctima de su propia popularidad. Un programa de radio decide emitir, el domingo por la mañana, el texto de Kopatch. No se ve, y es una lástima, la cara inocente, suave y apenas maliciosa del comediante. Pero lo esencial está: su voz reposada, que lee pasajes de la Biblia y después envía flechas aceradas a todo conformismo. La ortodoxia autoriza la escucha de la radio y el escándalo estalla: "Ese energúmeno ridiculiza todo lo que es santo en la tradición judía. Se burla de nuestros ancestros, de la Tora. Hace falta suprimir esta emisión, si no...", gritan, rojos de cólera, media docena de rabinos miembros de la coalición gubernamental.

Gil Kopatch fue convocado por la comisión parlamentaria de educación para explicarse. En presencia del director de la televisión, el comediante juró por su gran dios que jamás tuvo intención de burlarse de la Tora, hizo reír a sus críticos y se levantó la sesión. Pero el asunto no se acabó así.

El problema de los religiosos es que la Biblia es muy explícita. Revela a veces detalles embarazosos, no oculta casi nada. Así, el capítulo 9 del Génesis cuenta cómo el justo Noé gustaba de beber, se emborrachaba y bailaba completamente desnudo. Otro capítulo cuenta el incesto cometido por las hijas de Lot con su padre, para asegurar su posteridad, después de la destrucción de Sodoma y Gomorra.

Como podía esperarse, el ataque virulento de los religiosos contra Gil Kopatch hizo subir su popularidad. Jamás antes la emisión alcanzó tal audiencia. El viernes pasado todo Israel estaba sentado delante de la "caja del diablo" para ver y escuchar los comentarios de Gil Kopatch. Esta vez, el texto de la Biblia era de una actualidad rabiosa. El capítulo 23 del Génesis cuenta la historia de la Tumba de los Patriarcas, la muerte de Sara en Kiryat Arba y la compra por Abraham de la famosa cueva para poder enterrar a su mujer, Sara. Y Gil Kopatch comentó: "Nuestro ancestro Abraham, que tenía un potente ejército, no se adueña de la cueva por la fuerza de las armas. No tiene la arrogancia del militar mediocre. Y les cito: 'Yo soy un extranjero que ha venido a vivir entre vosotros y os pido comprar esta cueva para enterrar a mi esposa'. Abraham no dice: 'Dios me ha prometido esta tierra y por el infinito me pertenece'. El es modesto, nuestro ancestro negocia con Aphron el hitita, un árabe, la compra de la cueva en la que él será también enterrado más tarde, después de su muerte. Véase el capítulo 25, versículo 7, por sus dos hijos, Isaac e Ismael. Sí, sus dos hijos reconciliados, Isaac, el ancestro del pueblo judío, e Ismael, el ancestro del pueblo árabe...".

MIGUEL SCARPATO

Desaparecido el 14 de noviembre de 1976

¿Quién? ¿Quién es el que mata?
¿Quiénes los que agonizan, los que mueren?
¿Los que caen en el pozo de una cárcel?
¿Quién? ¿Quiénes? ¡Nadie!
¡Al día siguiente nadie! (...)
No hurgues en los archivos
pues nada consta en actas. (...)
"Recuerdo, recordemos,
hasta que la justicia se siente entre nosotros"

Tu hermana Marta y todos/as tus amigos/as

EL

(Por Alfonso Armada, desde Cyangugu/El País, especial para Página/12) **Ferza tiene 15 años y el brazo derecho reventado por un balazo. Acaba de cruzar a pie el puente de hierro y madera que salva el curso del Rusizi, que separa Bukavu (Zaire) de Cyangugu (Ruanda) y enlaza el lago Kivu con el Tanganica. Ella es una afortunada. Dos miembros de Médicos Sin Fronteras (MSF) la atendieron en seguida. No perderá el brazo. Hay miles como ella, muchos agonizando, que de momento no van a poder recibir ni la mínima ayuda. Mientras los "banyamulenges" (rebeldes tutsis zaireños) permitieron que varias organizaciones humanitarias llevaran alimentos y medicinas a Goma (capital de Kivu Norte), nueve días después de que los combates y el saqueo les obligaran a buscar refugio en Ruanda, en Cyangugu, cien kilómetros lago Kivu abajo, los rebeldes impidieron que dos camiones con tres toneladas y media de comida entraran en Bukavu (capital de Kivu Sur).**

La frustración era palpable en la orilla ruandesa del lago Kivu. Mientras del otro extremo de esta bellísima reserva de agua dulce entre volcanes, seis organizaciones no gubernamentales (belgas y francesas excluidas) llevaban las primeras raciones de comida y kits de medicinas a los habitantes de Goma, los dos camiones enviados por MSF con tres toneladas y media de alimentos y tres toneladas de tiendas de campaña, plásticos e hipoclorito (para purificar el agua) se embarraban en un laberinto burocrático. Trabajadores humanitarios, zaireños que querían volver a casa y periodistas disputaban inútilmente con los dos responsables enviados por el "gobierno" rebelde. "Nosotros no podemos decir que no los necesitamos. Porque la verdad es que los necesitamos. Pero hay circunstancias políticas que están por encima de ustedes y por encima de nosotros." La consecuencia: la ayuda humanitaria se quedó sin distribuir, los habitantes de Bukavu siguen en estado precario y el primer paso hacia el millón de refugiados que se pudren en el interior de Zaire sólo se dio en Goma.

Los médicos y los trabajadores hu-

Cascos

El presidente Carlos Menem decidió enviar un contingente de Cascos Blancos a los campamentos de refugiados en Zaire. Será una misión similar a la realizada en abril de este año en el Líbano. Los Cascos Blancos, como se sabe, son un organismo que Menem propone sea adoptado por las Naciones Unidas como una fuerza de intervención contra el hambre. El gobierno analiza también el envío de un centenar de Cascos Azules, esto es un contingente militar, tal como le solicitó extraoficialmente la ONU. Ayer, además, se supo que Estados Unidos, pese a su reticencia inicial, también será de la partida en el Zaire. La misión de la ONU que en principio iba a ser comandada por Canadá –las elecciones ya pasaron– logró inesperadamente el respaldo de Bill Clinton. De todos modos, en Estados Unidos cruzan los dedos para que la misión en Zaire no se convierta en un fracaso como el de Somalia, en 1994, cuando tras un desembarco espectacular para evitar las guerras tribales, los soldados del Primer Mundo partieron sin pena ni gloria dejando las cosas más o menos como estaban.

Hoy en Nueva York, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas co-

UN MILLON DE REFUGIADOS A LA BUENA DE DIOS EN ZAIRE

INFIERNO ES VERDE

Las Naciones Unidas decidirán hoy cómo será la intervención militar en Zaire para ayudar al millón de refugiados que ha quedado bajo el fuego cruzado de hutus y tutsis. Ayer, Estados Unidos anunció que será de la partida. Pocas horas más tarde, un enviado de la ONU llegó a un acuerdo con los tutsis para dejar pasar alimentos para los refugiados.



AFP

La poca ayuda humanitaria no alcanza para el millón de refugiados a la deriva en Zaire.

Después de las elecciones, Clinton decidió sumarse a la operación. Espera no repetir el fracaso de Somalia.

manitarios han comenzado a maldecir: contra los esquivos funcionarios aduaneros de Ruanda y contra los banyamulenges, pero sobre todo contra las Naciones Unidas y la comunidad internacional. El Consejo de Seguridad empezó dándose un insólito plazo de diez días para configurar la fuerza internacional, aunque ayer trascendió que se podría llegar a una definición este viernes. Emma Bonino, la comisaria europea de Asuntos Humanitarios, negocia en Kigali. Un enviado del gobierno irlandés negocia en Kinshasa, la capital zaireña, mientras en Etiopía los países de la Organización para la Unidad Africana (OUA), reunidos en sesión de emergencia, mostraron su disposición a nutrir con tropas propias la fuerza que debe garantizar los pasillos humanitarios para acceder a los refugiados. Meles Zenaui, presidente de Etiopía –el segundo país que, junto con España, secundó con más entusiasmo la idea francesa de desplegar una fuerza internacional–, se quejó del "silencio de la comunidad internacional" a las peticiones africanas de apoyo para desplegar fuerzas de paz.

Un millón de personas han abandonado los campos enquistados al este de Zaire desde hace más de dos años y controlados por los responsables del genocidio ruandés de 1994. Hipólito acaba de curar el brazo de Feza, que no ha movido un músculo ni emitido la mínima queja cuando, con la ayuda de José Antonio Bastos, coordinador local de MSF, aquél le retiró la venda ensangrentada que traía. Una herida horrorosamente abierta dejaba ver un hueso al que le faltaban tres centímetros. "Ha perdido el cúbito y perderá la movilidad de tres dedos, pero podrá usar la mano como una pinza. Con la venda antibiótica que le hemos puesto, la herida no se le infectará. Pero esto es muy poco. Con todo lo que podríamos hacer si cruzáramos al otro lado..."

La estrategia de las organizaciones humanitarias es clara: poner primero un pie en territorio controlado por los rebeldes y luego intentar buscar a los refugiados. "Las copiosas lluvias del domingo sembraron el cólera. El sol del lunes lo extenderá", anuncia el enfermero Agorea (también MSF), haciendo un involuntario favor a su apellido. "Si tardamos mucho en llegar, el horror será insoportable."

De momento, la frontera sigue siendo en Cyangugu-Bukavu un muro infranqueable, salvo para los refugiados que llegan, escasos y exhaustos, con sus atados de leña, enseres precarios y cuerpos maltrechos, y para una delegación de las Naciones Unidas que ayer pudo pasar dos horas al otro lado de la Rusizi. Lance Clarke, coordinador de Derechos Humanos de la ONU, anunció, en medio de la noche de la frontera, que habían llegado a un acuerdo de principio con los rebeldes para evaluar las necesidades de la población de Bukavu y permitir lo más pronto posible la entrada de las organizaciones humanitarias. "En los cerca de veinte campos de refugiados de la región de Bukavu no queda nadie." La información provenía de Muller Rubembika, "coordinador humanitario" de los rebeldes. Mientras de Kinshasa empiezan a llegar voces contra los que conceden entidad política a los rebeldes que se jactan de haber "liberado" el este de la provincia oriental de Kivu, en los bosques y selvas los refugiados mal viven y mueren sin que nadie haya visto nada.

criollos

menzará a discutir cuál será el mandato que tendrá la misión que deberá ser militar para lograr ser humanitaria. Se espera que haya una decisión a la brevedad, es decir, antes del viernes. Clinton, luego de conversar ayer con su par canadiense Jean Chretien, votará por una "misión humanitaria limitada". En buen romance: se buscará romper el cerco que los diferentes grupos de guerrilleros tutsis mantienen sobre los campos de refugiados para que les llegue algo de comida. Luego, a casita.

Ayer trascendió también que una parte de los tutsis tuvo un súbito ataque de comprensión y aceptó en negociaciones con un enviado de la ONU dejar pasar los contingentes de ayuda humanitaria rumbo a los campos de refugiados que, por si faltara algo, son controlados por hutus responsables de la matanza de 1994 en Ruanda.

Pero grupos opositores al dictador zaireño Mobuto Sese Seco, exiliados por supuesto, solicitaron que la intervención se extienda a todo el Zaire. En realidad, los especialistas más serios señalan que buena parte de la responsabilidad del desbarajuste que se armó en los campos de refugiados la tiene el ejército zaireño, que es poco más que una banda de mercenarios al mejor postor.

EE.UU. VS. FRANCIA

Cuando dos elefantes se pelean

Página/12 EN FRANCIA

(Por Eduardo Febbro, desde París) **Bokassa, el difunto emperador de la República Centroafricana, solía repetir una de esas frases que a veces sirven para ser incluidas en alguna antología del humor y, en otras ocasiones, son útiles para aplicarlas a la realidad: "Cuando dos elefantes se pelean –decía el emperador– el que sufre es el pasto...". La afirmación de Bokassa explica muchos aspectos de la incalificable inmovilidad de la comunidad internacional frente al drama que sacude de las regiones del este del Zaire. Los cientos de miles de refugiados que caminan al desamparo, acechados por la muerte y sin asistencia humanitaria desde hace más de diez días pagan el precio de las agudas divergencias entre Francia y EE.UU. Los intereses contrarios de estos dos elefantes han paralizado en buena medida el despliegue de una fuerza internacional en la región.**

La lucha de influencias es tan feroz como las responsabilidades históricas de ambos países en los dramas de Africa. El proyecto francés tendiente a crear una fuerza de 5000 hombres compuesta por contingentes europeos, norteamericanos y africanos quedó congelado por la administración estadounidense, que bloqueó esta iniciativa en la ONU. El portavoz del Departamento de Estado consideró que no había "ningún plan coherente" para detener el inexorable avance de la muerte.

París no cesa de reclamar una "acción inmediata" pero sus invocaciones no sólo chocan con los intereses norteamericanos. También está la justa desconfianza del gobierno de Ruanda que no olvida cómo Francia cerró los ojos ante la matanza de los tutsis y luego, con la desastrosa operación Turquesa de 1994, cómo protegió "humanitariamente" a los hutus ruandeses que huían de los nuevos verdugos de Kigali.

Pero lo que se juega en la crisis zaireña es otro capítulo de la sacrosanta guerra entre las potencias por la influencia regional. Hace algunas semanas, en Africa del Sur, el secretario de Estado Warren Christopher afirmó que la época en que "Africa podía ser dividida en esferas de influencia, la época en que las potencias exteriores podían considerar a grupos enteros de países como su campo reservado, esa época se ha acabado".

París sospecha que Washington y sus aliados anglosajones buscan en realidad desestabilizar a los países francófonos en los que Francia cuenta con sólidos interlocutores por el papel que jugó en los años 60, es decir, en la fase de las independencias africanas. Para no asumir sola, como ocurrió en 1994, los riesgos de una intervención en el, Zaire París quiere implicar a Washington dejándole incluso el mando militar del operativo.

Mientras tanto, la Casa Blanca calcula sus propias ganancias y las democracias occidentales asisten impotentes a un nuevo genocidio del olvido y del hambre. Bokassa sabía muy bien de lo que hablaba. Para los elefantes del mundo los seres humanos de los continentes desposeídos no son más que meras sombras sobre el pasto.

A los 9 años, el poblado de Vietnam en que estaba fue bombardeado y ella fue gravemente herida con napalm.

Este lunes depositó una corona en el monumento conmemorativo de los veteranos de Vietnam.





La reaparición de uno de los símbolos de Vietnam

Su fotografía fue uno de los emblemas propagandísticos contra la guerra de Vietnam. Ahora Phan Thi Kim Phuc tiene 33 años y este lunes estuvo en Washington para reconciliarse con sus verdugos.

A los 9 años, el poblado de Vietnam en que estaba fue bombardeado y ella fue gravemente herida con napalm. Su fotografía, la de una raquítica niña desnuda corriendo entre otros chicos por una autopista, ganó el premio Pulitzer para su autor, Nick Ut, dio la vuelta al mundo y se convirtió en uno de los emblemas propagandísticos más fuertes en la lucha contra la guerra de Vietnam. Pasó 14 meses en un hospital reponiéndose –con gran dificultad– de quemaduras de tercer grado; a veces el dolor era tanto que la niña perdía el conocimiento cada vez que la tocaban. Ahora Phan Thi Kim Phuc tiene 33 años, vive en Canadá con su esposo vietnamita y este lunes estuvo en Washington por primera vez en su vida para depositar una corona en el monumento conmemorativo de los veteranos de Vietnam.

¿Una metáfora de la terminación de la Guerra Fría? ¿Un símbolo de la reconciliación diplomática entre Estados Unidos y Vietnam? Más bien, la visita de Kim Phuc al país que literalmente la marcó para siempre parece aludir al modo en que la historia y el recuerdo cambian con el tiempo, ante nuevos hechos y experiencias. También parece haber elementos del síndrome de Estocolmo, donde el torturado termina identificándose con el torturador. La niña-mártir de ayer dijo el lunes, ante una audiencia de varios miles de personas que la recibieron con enormes ovaciones: "He sufrido mucho, tanto de dolor físico como de dolor emocional. A veces, no podía respirar. Pero Dios salvó mi vida y me dio esperanza y fe. Incluso si pudiera hablar cara a cara con el piloto que tiró las bombas le diría: No podemos cambiar la historia, pero tenemos que tratar de hacer buenas cosas para el presente y para el futuro a fin de promover la paz".

Esta conversión del rol de mártir vietnamita al de reconciliadora y apaciguadora de los pueblos tiene tal vez que ver con lo que le pasó después del bombardeo de junio de 1972. Después de su curación –parcial, porque son heridas que nunca se curan, y que aún ahora le causan intensos dolores ante los cambios de temperatura– Kim Phuc fue olvidada por el mundo. Recién en 1974, un equipo de televisión holandés la ubicó. Entonces, el gobierno vietnamita empezó a usarla como un instrumento de propaganda, entrevistándola y fotografiándola hasta el agotamiento. En 1986, apareció una oportunidad de estudiar en Cuba y ella la aprovechó. Pero una vez en la isla empezó a sufrir de asma y contrajo diabetes, perjudicándole la vista. Como resultado, debió abandonar sus estudios, que no casualmente se relacionaban con el arte de la curación: de medicina y de farmacéutica. Hace dos años, se casó con Bui Huy Toan, un vietnamita compañero de estudios, y fueron a pasar su luna de miel en Moscú. En el vuelo de regreso, Kim Phuc le dijo a su marido que iba a abandonar el avión cuando éste hiciera escala en Newfoundland para reabastecerse de combustible, y no volvería. Los dos permanecieron en Canadá.

En las palabras de Kim Phuc se nota un lenguaje más próximo a las historias ejemplares del *Reader's Digest* que a su experiencia previa vietnamita y cubana. Por ejemplo, cuando dijo en una entrevista con *The New York Times*, evocando aquel momento, que "delante mío no tenía nada, pero me sentía muy feliz porque tenía libertad", o que "no tenía ropa, ni dinero, ni familia, ni amigos, ni conocimiento, pero Dios me ayudó. De algún modo, por algún camino, había preparado a la gente que me ayudaría". La razón de este lenguaje parece develarse un poco si se informa que Kim Phuc y su marido recibieron asilo político en Canadá gracias a la ayuda de los cuáqueros. La pareja vivió de la seguridad social hasta que el marido de Kim consiguió trabajo y ahora vive una "vida normal, feliz", con su hijo de dos años, en un departamento monoambiente de un barrio asiático de Toronto.

Kim decidió ir a Washington después de que los veteranos de Vietnam de Estados Unidos la invitaran a participar en las ceremonias del lunes, como parte –dijo uno de ellos– del proceso de curar las heridas. Se asustó al ver los uniformes norteamericanos y al escuchar las marchas militares, hasta persuadirse de que todo estaba bien, de que el pasado no volvería. Se aferró al brazo de un coronel retirado norteamericano que la condujo a depositar su ofrenda al pie del monumento, y estrechó las manos de los miembros de un batallón de artillería. Pero quién era ella en ese momento es algo que no se puede saber: si era la niña-mártir de 1972, la vietnamita desencantada de su adolescencia o la mujer que encontró en Canadá, en los cuáqueros y finalmente en EE.UU. lo que su país no le supo dar.

NOTICIERO

PRIMERA B. Arsenal perdió en casa 2-0 con Temperley y empataron Chacarita y Los Andes 2-2 en los partidos de la fecha 13. Hoy completan Argentinos-Morón a las 20 en Ferro. Belgrano ya se clasificó para la Etapa Campeonato. En los adelantados hubo estos marcadores: Brown 2 Quilmes 3, Chicago 5 Italiano 2, Sarmiento 0 Estudiantes 0, Atlanta 1 C. Córdoba 2, Almagro 3 All Boys 0, Antoniana 0 Belgrano 0, San Martín SJ 3 Chaco 0, Rafaela 3 San Martín T 2, Olimpo 1 Aldosivi 2, Atlético 1 Godoy Cruz 0, Talleres 1 Gimnasia y Tiro 2, Douglas Haig 1 Instituto 3.
COPA ITALIA. Inter venció 3-0 a Juventus con goles de Zamorano, Ince y Djorkaeff en partido de ida de los cuartos de final. Bologna venció 3-1 de visitante a Cremonese, Milan igualó 1-1 con Vicenza y hoy juegan Napoli-Lazio.
TENIS. Marianne Witmeyer venció a Anke Huber por 2-6, 7-6 (7-4), 6-1 y pasó a los cuartos de final del torneo de Filadelfia, donde hoy debutará Steffi Graf, quien retorna a las canchas tras su victoria en el US Open. En partidos de primera ronda Zina Garrison venció a Nathalie Tauziat por 2-6, 6-3, 6-4 y Lori McNeil a Ai Sugiyama por 7-6 (7-3), 7-5.
MARATON. Fue modificado en parte el recorrido del Maratón Adidas que se correrá el día 24 con salida y llegada en el Club de Amigos. Se largará desde Figueroa Alcorta y Sarmiento hasta La Pampa, Lugones –en dirección al centro–, subida a la autopista, Arroyo rumbo al centro, empalme con Lugones y antes del peaje se retomará por la mano opuesta hasta Sarmiento, Figueroa Alcorta en contramano hasta la llegada.

AFA propone intercambio y el lavado de cabeza de los pitos

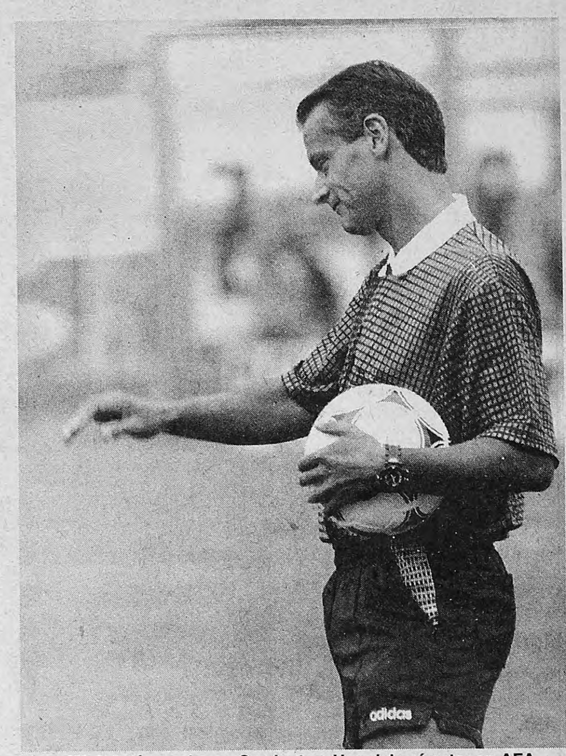
Posible trueque con árbitros de Italia, Inglaterra y Alemania para descomprimir la situación y mejorar los planteles. Hoy Grondona se reunirá con todos los referís para unificar criterios. Alerta para Castrilli.

La diferencia de criterios entre los árbitros y la posibilidad de realizar intercambio de jueces con Italia, Alemania e Inglaterra serán los dos temas que se tratarán hoy en el marco de una reunión que el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, mantenga con todos los integrantes que dirigen en la primera división del fútbol profesional. El mandamás de la AFA le mandó un aviso al polémico Javier Castrilli, ya que aseguró que "si no concurre deberá irse a dirigir a otro lado". El dirigente realizó dicha afirmación debido a que el juez indicó hace dos días que "yo soy empleado del reglamento, no de la AFA". En tanto, en los próximos días, se cerraría un acuerdo con las federaciones de los tres países europeos para concretar el intercambio.

Grondona, el responsable del Colegio de Arbitros, Jorge Romo, y el titular de la Escuela de Arbitros, Juan Carlos Loustau, se reunirán hoy en la sede de la AFA con todos los jueces que dirigen los partidos de primera división. La idea es aunar criterios y tratar de que todos los jueces utilicen la misma postura ante un fallo dentro de un encuentro. El propio presidente de la AFA confesó que "esto debe servir para que se terminen las líneas de Castrilli, por un lado, y de Lamolina por el otro". Grondona subrayó que "tendrá que terminarse la dualidad y habrá que adoptar criterios similares y esos criterios son los que fijan la escuela y el Colegio de Arbitros".

Castrilli, por su parte, salió hace dos días a defender su posición con respecto a decisiones que toma en los encuentros y dijo que "no soy empleado de la AFA, soy empleado del reglamento". Grondona, en tanto, sentenció: "Si él dice que no es empleado de la AFA y duerme con el reglamento abajo del brazo y decide no concurrir, deberá dirigir en otro lado". La AFA le paga los sueldos a todos los árbitros y por consecuencia Castrilli, económicamente, depende de la institución.

Pero el tema de los jueces va más allá y hay un acuerdo sellado entre la AFA, la Secretaría de Deportes de la Nación, el SADRA y la AAA para que se gestione un intercambio de árbitros con Inglaterra, Italia y Alemania. "Habrá intercambio, pero aún no se firmó. Acá vendrán tantos árbitros por un tiempo determinado y se irán a esos países la misma cantidad y por el mismo tiempo", confesó a **Página/12** Guillermo Marconi, titular del SADRA. Si se aprueba, el convenio podrá regir a partir del próximo torneo o, si hay posibilidad, en las tres fechas finales de este certamen. "Se hace –según Marconi– para descomprimir la situación y acá los dirigente podrán ver cómo dirigen los de afuera. Los árbitros argentinos son muy buenos a nivel mundial y por eso es el único país que tiene cuatro árbitros dirigiendo en las eliminatorias." Para Marconi, con el intercambio, los jueces no se "expondrán tanto frente a la opinión pública".



Castrilli dirigió anoche en Corrientes. Hoy deberá estar en AFA.
"Si no viene que se vaya a dirigir a otro lado", avisó Grondona.

LA CONTRAPRUEBA DIO POSITIVO

Otro gol en contra para Passet

La contraprueba de la orina de Oscar Passet ratificó la presencia de anfetaminas. Una fuente cercana al Tribunal de Disciplina dijo que la sanción para el arquero de San Lorenzo se conocerá mañana y "será leve" mientras que el club pedirá que se deje sin efecto la suspensión provisoria a su arquero porque creen tener pruebas de que el jugador no buscó sacar una ventaja deportiva. Sin embargo, sigue sin explicarse cómo es posible que haya aparecido anfetamina en el examen. Passet y el médico Miguel Angel Crespo sostienen que el único medicamento suministrado al arquero es Astemizol. El responsable técnico del laboratorio que produce ese producto dijo ayer que el Astemizol no contiene anfetaminas ya que se trata de una monodroga.

La contraprueba a Passet fue realizada por Otmaro Roses, jefe de cátedra de Toxicología y Química Legal de la Facultad de Farmacia y Bioquímica, y se confirmó la presencia de fenilpropanolamina. "No vinimos a buscar otra cosa que la confirmación del resultado positivo porque era una utopía pensar que iba a dar negativo. Acá hay algo que escapa al dominio de nosotros. Tomé un remedio que me recetó el médico y ahora hay que determinar qué es lo que falla", dijo Passet, quien concurrió acompañado de Néstor Dafinotti, vicepresidente de San Lorenzo, el representante Jorge Cyterszpiller y el médico Crespo.

Según la agencia Télam, una fuente allegada al Tribunal afirmó que el fallo "saldría el viernes, sería leve y no superaría los seis meses", mientras que un miembro del organismo que pidió el anonimato precisó que "a título personal y según lo que hablé con otros miembros, el fallo sería leve". Otras fuentes consultadas por la agencia dijeron que el Astemizol es "una monodroga" y que ocasionalmente "puede aparecer combinada con anticongestivos que sí contienen sustancias prohibidas". El dato fue confirmado por el doctor Schemberg, director técnico del laboratorio que produce Astemizol, en el programa de Gonzalo Bonadeo y Daniel Jacubovich de radio La Red. El médico dijo que el Astemizol es una monodroga y no contiene anfetaminas. Sin embargo, Crespo, al salir de la contraprueba, dijo que "la sustancia que se encuentra en el Astemizol es la fenilpropanolamina, un derivado de la anfetamina".

Branca llamó a Grondona

El presidente de la AFA, Julio Grondona, deberá prestar declaración indagatoria el próximo 21 de noviembre a las 10.30 ante el juez federal Carlos Branca, como imputado por "encubrimiento y omisión de denuncia" en la causa iniciada en agosto con la denuncia del fisicoculturista Silvio Parodi por el supuesto cambio de frascos de orina entre Diego Maradona y Martín Vargas correspondientes a los partidos que disputaron con sus equipos el día 11 de agosto.

El juez Branca debe determinar si Grondona no cumplió con el estatuto de la AFA que establece la obligación de informar a la justicia si descubre casos de doping. El eje de la indagatoria de Branca a Grondona será en torno a los motivos por cuales la AFA no presentó a tiempo la denuncia judicial sobre el caso de doping de Vargas. Otra de las líneas de investigación del magistrado es comprobar si existió cambio de frascos entre Maradona y Vargas o si Basualdo, quien también fue sorteado para el control el 11 de agosto también orinó en lugar de Maradona. La sospecha alrededor del astro es porque aunque asumió su condición de adicto a la cocaína nunca dio positivo en los exámenes tras los partidos.


En camarines, los asistentes de River suturan a Bonano.

Sorín hizo un gol en contra que Bonano no pudo evitar porque una piedra lanzada desde la tribuna local pegó en su cabeza, lo desmayó y le produjo una herida. Castrilli convalidó el gol porque en la rapidez de la jugada no advirtió el ataque al arquero. Cuando llegó al área y comprobó la agresión suspendió el partido. Iban 25 minutos. Debe decidir el Tribunal.



Sorín mira, Bonano caído. El gol de la discordia.

HURACAN CORRIENTES Y RIVER SUSPENDIDO

LA PIEDRA DEL ESCANDALO

Semana negra

Enzo Francescoli no podrá jugar el domingo frente a San Lorenzo y está en duda su participación en la final Intercontinental frente a Juventus, en Tokio, el 26 de noviembre. Francescoli se lesionó el martes jugando para Uruguay frente a Chile en Santiago un partido por las eliminatorias del Mundial. Sufrió un problema muscular, fue reemplazado al terminar el primer tiempo, pero todavía no fue revisado por el médico de River, Gustavo Ríos. En sólo cuatro días River enhebró una semana negra. Primero la derrota ante Lanús que achicó su diferencia, la expulsión de Berti, el pedido de Ramón Díaz de utilizar anoche a Berti y Ortega, llegó al límite de amonestaciones, recurriendo al artículo 225 en lugar de Salas y Francescoli, después la lesión del uruguayo, el fallido partido en Corrientes que técnicamente pierde 2-1 y la herida en la cabeza de Bonano. El domingo tiene un partido clave con San Lorenzo y no tendrá a Francescoli, Berti, Ortega y posiblemente tampoco al arquero mientras que el miércoles viaja a Japón.

2 HURACAN (C): Sessa; Zacanti, Ortiz, Marinilli, Umpiérrez; Gonzalo Gaitán, D'Amico, Alsina, Sosa; Lujambio, Fernández. DT: Humberto Zucarelli.

1 RIVER PLATE: Bonano; Hernán Díaz, Ayala, Berizzo, Sorín; Escudero, Astrada, Berti, Ortega; Medina Bello, Cruz. DT: Ramón Díaz.

Cancha: Huracán. **Arbitro:** Javier Castrilli. **Goles:** 20m. Alsina (H), 23m. Escudero (R), 25m. Sorín (R) en contra. **Incidencias:** Suspendido a los 26m. por agresión a Bonano (R).

Cuatro puntos de sutura en la cabeza debieron aplicarle al arquero Roberto Bonano a causa del piedrazo que recibió a los 25 minutos del partido entre Huracán y River, adelantado de la fecha 14 porque River debe viajar a Japón para disputar la Intercontinental. En la jugada previa Sorín, apurado por Lujambio, venció su propio arco al intentar despejar la pelota cuando observó que el arquero estaba caído. Una piedra lanzada desde la tribuna ocupada por la hinchada local había dado en su cabeza. Javier Castrilli convalidó el gol ya que ni él ni el juez de línea Jorge Rattalino advirtieron la agresión, pero el referí suspendió el partido casi de inmediato, cuando comprobó la herida del arquero. La decisión final está en manos del Tribunal de Disciplina de la AFA de acuerdo al abanico de posibilidades que le brinda el cotejo de la letra fría del reglamento, las circunstancias de los hechos y el valor de algunas pruebas, entre ellas la del video.

Por los antecedentes de casos similares, el organismo seguramente hará continuar el partido en cancha neutral. El punto de conflicto es si ratifica la validez del gol o hace reanudar el encuentro con el resultado 1-1. Una lejana posibilidad es que se le dé por ganado el partido a River. Sancionará con una fuerte multa a Huracán, posiblemente le impida jugar en su estadio y hasta puede descontarle puntos al fin del torneo. La historia del fútbol no recuerda casos como el de anoche, al menos en Argentina. El partido era malo, trabado, pero en tres minutos ganó en emotividad por los dos golazos. Primero con el zurdazo espectacular de Alsina que se metió en un ángulo y enseguida en una gran jugada de Ortega, Berti, centro y frentazo de Escudero, sin marca, para igualar el partido. Dos minutos más tarde se produjo lo insólito.

Hubo un rechazo en el medio, alto, hacia el área de River. Sorín y Lujambio amagaron correr pero detuvieron su marcha cuando vieron que Bonano salía del arco y llegaría antes que ellos a la pelota. El resto, incluido Castrilli, estaba lejos. De pronto, Bonano puso una rodilla en tierra y se tomó la cabeza con la mano derecha. Lujambio y Sorín apuraron el paso, Bonano se inclinó más y levantó un poco el cuerpo cuando Sorín y Lujambio llegaban a la pelota. El zaguero le pegó primero y encima de su pie izquierdo apareció el pie del delantero. El disparo salió hacia el poste izquierdo, Bonano intentó despejar, sin fuerzas, con la mano zurda. La pelota entró pegada al poste, Lujambio se fue gritando el gol, Sorín se dio vuelta y levantó los brazos, Castrilli marcó el centro del campo convalidando el gol. Bonano, en el piso, sangraba. Fueron segundos apenas. El árbitro reclamó la camilla y suspendió el partido.

Ahora viene la discusión y un largo debate. Primero hay que marcar que Castrilli, técnicamente, estuvo perfecto. No advirtió el piedrazo en el momento en que caía, tampoco se lo señaló Rattalino, hizo seguir y la jugada terminó en gol, por lo tanto lo convalidó. Después, cuando vio el estado del arquero y comprobó el motivo de la herida suspendió el partido. El partido, o los 64 minutos que restan, deberán jugarse, posiblemente fuera de Corrientes. El último antecedente es del torneo anterior cuando Platense-Argentinos debieron jugar 9 minutos del partido suspendido por incidentes en las tribunas cuando estaban 0-0 y expulsaron a tres hombres de Argentinos. En la reanudación, Platense ganó 3-0.

En este partido el tema difícil de resolver es la validez del segundo gol de Huracán. Castrilli lo convalidó pero un gol no es gol hasta que el juego se reanude con el saque desde el medio. El Tribunal puede ratificar la decisión del árbitro pero también podría considerar lo evidente según el video: Bonano no llegó a esa pelota a causa del piedrazo. No es una tarea fácil para el Tribunal por todo lo que está en juego. Un gol convertido a causa de la agresión desde la tribuna a un futbolista, el particular momento que vive el arbitraje argentino y en especial Castrilli, los puntos que necesita Huracán para mejorar su bajo promedio y los puntos que necesita River para conservar el liderazgo del Apertura. Con cualquier decisión se abrirá el debate siguiente: la utilización de la TV para modificar fallos. La AFA no tomó como prueba el video de Vélez 5 Boca 1 con el gol de Camps convalidado, justamente, por Castrilli. En ese momento los dirigentes de Boca recordaron el caso del partido Bayern Munich-Nuremberg donde se le había otorgado un gol al Bayern cuando la pelota no ingresó al arco, según la prueba irrefutable de la TV. Ese partido se jugó nuevamente pero la FIFA desautorizó a los dirigentes de la Bundesliga ratificando que la única decisión válida es la del árbitro del partido.

VOLVIO A GANARLE A CENTRAL

Lanús define la Conmebol

Lanús se clasificó finalista de la Copa Conmebol y jugará su primer partido como local la semana próxima frente al ganador de la serie Independiente Santa Fe-Vasco da Gama que se enfrentaban anoche en la revancha tras la victoria por 1-0 de los brasileños en el primer encuentro. Lanús había ganado el partido de ida por 3-0 y llegó con comodidad a la revancha. Los rosarinos recordaban la final del año pasado cuando levantaron el 0-4 ante Atlético Mineiro ganando en Arroyito 4-0 para ganar la Copa por penales. El ataque rosarino no fue masivo desde el primer minuto, como aquella vez, pero en el primer corner cedido Serrizuela metió un cabezazo goleador.

Cuando Lanús parecía que congelaba el partido descontó Cardetti y puso las cosas como al principio. Lanús manejó el partido hasta que lo definió sobre el final con el ingreso de Ariel López. A Central se le acababa el tiempo y el goleador le dio el tiro de gracia. Belloso redondeó la cuenta cuando estaba todo definido.

Los rosarinos reclamaron un presunto penal a Da Silva cuando terminaba el primer tiempo que pudo cambiar el curso de la segunda parte. Para Lanus es cosa juzgada.

1 ROSARIO: Abbondancieri; Ordóñez, Carbonari, Loeschbor, Arruabarena; Coudet, Chávez, Boasso, Da Silva; Cardetti, Garrone. DT: Angel Zof.

3 LANUS: Roa; Serrizuela, Falaschi, Bressan, Siviero; Mena, Juan Fernández, Lacosegliaz, Ibagaza; Enría, Belloso. DT: Héctor Cúper.

Cancha: Central. **Arbitro:** Luis Oliveto. **Goles:** 5m. Serrizuela (L9, 12m. Cardetti (R), 83m. López (L), 85m. Belloso (L). **Cambios:** 45m. Ferrari por Boasso (R) y Sergio Fernández por Cardetti (R), 69m. Oyola por Arruabarena (R), 70m. Morales por Ibagaza (L), 76m. López por Enría (L).

Supercopa de Vélez y Santos

Con el empate le alcanza. Si pierde por un gol va a los penales. Pero en Liniers nadie cree que Vélez pase sobresaltos en la revancha de esta noche con el Santos por una de las semifinales de la Supercopa tras la victoria por 2-1 en Uberlandia. El que se clasifique disputará las finales con Cruzeiro los días 20 de noviembre y 4 de diciembre y será local en la revancha. Esta noche Vélez y Santos juegan en el Amalfitani a partir de las 21.10 con arbitraje del paraguayo Oscar Velázquez. El partido será televisado en directo al interior por TyC Sports y Canal 13 lo emitirá en diferido para Capital desde las 22.

Vélez viene de tres empates consecutivos en el torneo local, dos veces 4-4 con Platense y Central y 2-2 con Gimnasia en Jujuy aunque reservó a la mayoría de los titulares en los últimos encuentros. Santos perdió 3-0 con Gremio, el martes, y quedó sin posibilidades de pasar a la segunda fase del torneo brasileños. La derrota con Vélez en Uberlandia significó la destitución del técnico José Teixeira, reemplazado por Orlando Pereira.

Osvaldo Piazza pondrá esta noche a Chilavert; Sotomayor, Pellegrino, Cardozo; Bassedas, Claudio Husain, Morigi; Gómez; Camps; Posse, Pandolfi. Sin embargo hay dudas con Sotomayor, golpeado en una rodilla y Pandolfi, recién vuelto de una larga inactividad. Méndez y Asad serían sus reemplazantes a último momento. de todos modos, Piazza apuesta a un esquema ofensivo, como para no dejar avanzar a los brasileños. Santos anuncia a Edinho; Anderson, Narciso, Daniel, Marcos Adriano; Carlinhos, Marcos Assunçao, Vagner, Jamelli; Camanducaia, Alessandro.

Un día negro del Festival de Marpla

(*Por Luciano Monteagudo, desde Mar del Plata*) El sol ha salido a pleno en la ciudad, pero el brillo no ha alcanzado en las últimas jornadas a la sección oficial competitiva. Las proyecciones de ayer para la prensa de *The Dissapearence of Finbar*, de la realizadora inglesa Sue Clayton, y de la producción canadiense *Lulu*, dirigida por el hindú Srnivas Krishna, debieron ser suspendidas hasta nuevo aviso a causa de un desperfecto en los proyectores del Auditorium, la sala mayor del festival. Sí en cambio llegó a exhibirse *Lorca, Death in Granada*, aunque mucha de la crítica presente aquí en Mar del Plata hubiera preferido quizás, en este caso, que la copia del film nunca llegara a tiempo. Protagonizada por Andy García y dirigida por el portorriqueño Marcos Zurinaga, *Lorca...* pretende investigar qué sucedió en las últimas horas de vida del poeta, cuando desapareció a manos de las fuerzas falangistas, a comienzos de la Guerra Civil Española, en 1936. Todo en el film de Zurinaga es de una terrible falsedad, empezando por el mismísimo Andy García, que recita el bello y austero *Romancero gitano* a plena voz, casi a los gritos, y por supuesto en inglés, a la peor manera de Hollywood.

Otro de los films en competencia fue *Passage à l'acte*, del director francés François Girod, de quien en Buenos Aires algún memorioso quizá recuerde *El trío infernal* o *La banquera*, dos títulos que supo protagonizar Romy Schneider. La nueva película de Girod es una suerte de *thriller* psicoanalítico, con un exitoso terapeuta (Daniel Auteuil) involucrado en una serie de crímenes perpetrados por uno de sus pacientes. La rutina siempre fue la marca de fábrica del cine de Girod y *Passage à l'acte* no es la excepción. Considerando que *Anna Oz*, el otro film francés en concurso, exhibido ya hace unos días, tampoco presenta demasiadas aristas de interés (aunque hay que reconocer que esta película de Eric Rochant tiene mejores chances), se diría que lo mejor que tiene para ofrecer el cine proveniente de París está en las secciones paralelas. Todo un acierto, por ejemplo, parece la muestra "La generación del '90", seleccionada por la dirección de la revista *Cahiers du Cinéma*, que envió como representante a Mar del Plata a uno de sus más jóvenes colaboradores, Emmanuelle Burdeau, de apenas 22 años. Casi como un militante, Burdeau presenta todas y cada una de las películas de la muestra, entre las cuales ayer se pudo ver *La sentinelle*, la ópera prima de Arnaud Desplechin, un film de una extraña densidad, con sordas implicancias políticas y una cierta idea de logia que parece heredada del universo conspirativo del cine de Jacques Rivette.

Las proyecciones de dos films en competencia, "The Dissapearence of Finbar", inglés, y "Lulu", canadiense, fueron suspendidas por un desperfecto de los proyectores. En cambio se exhibió "Lorca, Death in Granada", con Andy García, pero defraudó. La estrella más importante presente en la jornada fue... Isabel Sarli.

No estaría mal, por cierto, hacer una visión comparativa de *La sentinelle* con *París nos pertenece* (1960), todo un clásico de Rivette, que integra aquí en Mar del Plata una retrospectiva de la *nouvelle vague*, presentada también por los *Cahiers du Cinéma*. El rumor de los últimos días indica que incluso Anna Karina vendría a Mar del Plata para estar en la proyección de *Pierrot le fou*, de quien fue su descubridor, Jean-Luc Godard, pero todavía no hay ninguna precisión al respecto. Por ahora solamente se pasea por las pasarelas del festival Isabel Sarli, que vino acompañando a *La dama regresa*, de Jorge Polaco, y también Francisco Rabal, que fue homenajeado con una proyección especial de *Los santos inocentes* y obligado a recordar una y otra vez su amistad con el gran Luis Buñuel, para quien filmó algunas de sus mejores películas, como la maravillosa *Nazarín*, que quizás habría valido la pena acercar también a Mar del Plata.

"RESTAURACION"

EL FILM

El excepcional trabajo que concretó el argentino Eugenio Zanetti en la dirección de arte de esta película de Michael Hoffman le valió el Oscar a esa especialidad en la última entrega. El estreno local del film –mientras Zanetti participa del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata– permite corroborar, entre otras cosas, que no exageró cuando en una entrevista con Página/12 afirmó que el dinero de los presupuestos de Hollywood es central para su métier.



Alberto Downey Jr. caracterizado como el vicioso Robert Merivel.
El papel parece a medida de su reconocido temperamento díscolo.

"LOS HOMBRES SOIS TODOS IGUALES"

Un film tipo Pepe Muleiro

LOS HOMBRES SOIS TODOS IGUALES, España, 1994. Dirección: Manuel Gómez Pereira. Guión: Joaquín Oristrell, Yolanda García Serrano, Juan Luis Iborra y M. Gómez Pereira. Fotografía: Juan Amoros. Música: Bernardo Bonezzi. Con Imanol Arias, Antonio Resines, Juanjo Puigcorbé, Cristina Marcos, María Barranco, Pastora Vega y otros. Estreno de hoy en los cines Ocean, Atlas Santa Fe, Patio Bullrich, Belgrano, Gral. Paz, Flores, Paseo Alcorta, Tren de la Costa San Isidro y Alto Avellaneda.

(*Por Martín Pérez*) El piloto del avión aparece ante sus pasajeros con un gesto dramático. Acto seguido, con gorra y todo, les anuncia que está dispuesto a tirar abajo el aparato si su ex esposa –que casualmente está a bordo, manoseándose con su amante, a la sazón abogado del piloto– no mejora los términos del divorcio. "Anda, hazlo. No tienes huevos para eso", lo desafía ella. "No le dé ánimos", se quejan los pasajeros. La escena resulta ciertamente simpática vista por primera vez, apenas comenzada la película. Pero cuando hacia el final del film retornan el piloto, el avión y las amenazas (claro que con otra protagonista, y con el amor como excusa, antes que el rencor) la sensación agradable se ha disipado, y sólo queda para el espectador promedio el gusto de una comedia leve, llena de parlamentos simpáticos que han ido evidenciando su esterilidad con el correr del metraje.

Los hombres sois todos iguales, tercer film del español Manuel Gómez Pereira, es una comedia que parece no encontrar su centro durante las casi dos horas que dura, con más chistes verbales que un libro de Pepe Muleiro, pero con el problema extra de que es imposible llevársela al baño para una lectura de circunstancias. Y entonces hay que esperar a que el piloto vuelva a amenazar con tirar abajo el avión y aparezcan los títulos para que la mueca vuelva a ser esa sonrisa ingenua del comienzo, claro que ahora regada por el alivio. Suerte de club de los divorciados, aunque sólo con la agilidad de Imanol Arias para caer siempre bien parado como as en la manga, la trama central de *Los hombres sois todos iguales* comienza en el bendito avión, cuando luego de las amenazas del piloto (interpretado por un previsible Juanjo Puigcorbé), se le acercan para tranquilizarlo otros dos ex maridos, un arquitecto (el bueno de Imanol) y un locutor de radio (el agradable Antonio Resines). En el pasillo del avión, fumándose un cigarrillo prohibido y apurando el contenido de un par de botellitas de whisky, los tres hombres llegan a la conclusión de que las mujeres son un peligro, y deciden irse a vivir juntos para mantenerse a salvo de la pareja.



Imanol Arias, bajo custodia.

Imán infalible de escenas que jamás parecen terminarse, el piso de soltero de los tres divorciados es testigo de pocas bacanales y muchos diálogos. Sin embargo, el film de Gómez Pereira no califica como producto machista, ya que pese a tanta frase ingeniosa (como la que abre su proyección: "Si las esposas fuesen buenas, Dios tendría una"), las mujeres terminan teniendo la razón. Sobre todo al decidirse a abandonar a su suerte a los varones de esta ficción.

ENCABEZA LOS ESTRENOS DE LA SEMANA

DEL OSCAR ARGENTINO

RESTAURACION (Restoration). Estados Unidos, 1996. Dirección: Michael Hoffman. Guión: Rupert Walters, basado en la novela de Rose Tremain. Fotografía: Oliver Stapleton. Diseño artístico: Eugenio Zanetti. Música: James Newton Howard. Con Robert Downey Jr., Sam Neil, David Thewlis, Meg Ryan, Hugh Grant. Estreno de hoy en los cines América, Monumental, Atlas Belgrano, Patio Bullrich, Rivera Indarte y Tren de la Costa, San Isidro.

(Por Guillermo Ravaschino) El primer acto de *Restauración* es hijo de la mejor tradición para trabajar dentro de un género cinematográfico, aquella que yuxtapone las constantes de cada rubro –en este caso del drama de época posmedieval– con esos toques personales que sirven al director para cursar apuntes relacionados con el presente. La película de Michael Hoffman arranca en Londres durante el reinado de Carlos II, el Monarca Alegre, con una recreación de escenografía y vestuarios esplendorosa (mérito respectivo del argentino Eugenio Zanetti y James Acheson, ambos galardonados con el Oscar), pero a la vez liberada de todo lastre naturalista. Robert Downey Jr. también hace del protagonista, un joven médico haragán y vicioso llamado Robert Merivel, una criatura más parecida a cualquier playboy contemporáneo que a un personaje del 1600 (gracias a su caracterización y al ritmo de los diálogos y no a cambalaches desafinados como los del director Derek Jarman, que solía incluir ropajes y artefactos del siglo XX), con lo que *Restauración* redondea un comienzo original, muy brioso.

El humor general de la puesta (orgías, bodas, conciertos de pedos que obsequia Merivel con la alegría de un adolescente) jalona la combinación de casualidades que llevan rápidamente al médico al entorno de Carlos II. Pero la fiesta dura poco. Cercado por los celos de su esposa, el rey fuerza a Merivel a casarse con una de sus amantes, la bella Lady Celia (Polly Walker), con la que tiene prohibido el contacto cárneo. Siervo de las apariencias reales, alejado de las orgías y de su profesión, aislado en su palacete, el doctorcito inicia un exilio interior que tiene algo del que sufría Ryan O'Neal en *Barry Lyndon*. "Tendré que limitar los pedos y dedicarme a algo más provechoso", reflexiona Merivel. Poco después, una lluvia copiosa y gris marca el comienzo del acto segundo, signado por el retorno del playboy a sus fuentes (aquí está la "restauración" anunciada por el título). El asilo de alienados atendido por el doctor John Pearce (David Thewlis), el mejor amigo de Merivel y quien lo alentó desde siempre a entregarse a su profesión, se convierte en el escenario fundamental.

Lo que no está tan bien es que *Restoration* siente cabeza junto con el protagonista. El desenfado de la película merma tanto como el de Merivel, cuya devoción por el prójimo roza un franciscanismo demasiado remanido, al mismo tiempo que quiebra, por lo repentina, la lógica previa del personaje. Robert ensaya con sus pacientes una simpática síntesis del freudianismo ("todos fueron cuerdos alguna vez, sólo tienen que recordarlo para recuperarse", le dice a Pearce), en el contexto de unas convenciones que ya no parecen dispuestas a abandonar el barco. Pearce cae víctima de una enfermedad lenta e irreversible, Merivel se enamora de Katherine (Meg Ryan), la menos loca de los locos y la pareja se muda a Londres. Una tremenda peste, ahora instalada allí, vuelve a encontrar en Merivel al más incondicional de los samaritanos. El hijo de Robert nace en un parto trágico, mientras las llamas (y el rojo cada vez más rojo en los escenarios de Zanetti) amenazan con arrasarlo todo. Una notable labor de montaje y la buena muñeca de Hoffman enaltecen la única secuencia de superación, que transcurre cuando el paladín intenta rescatar a su hijo de las llamas abrasadoras. Algo más tarde los tonos rojos virarán a rosados, a tono con la moraleja de un relator en off que clausura la narración.



Una escena que marca el nivel de detallismo de la dirección de arte del argentino Eugenio Zanetti.

El film arranca para un lado, a toda velocidad, pero se detiene sobre la marcha, y se torna algo moroso.

"MIS OTROS YO"

Comedia metafísica

MIS OTROS YO (Multiplicity). Estados Unidos, 1996. Dirección: Harold Ramis. Guión: Chris Miller y Mary Hale. Fotografía: Laszlo Kovacs. Música: George Fenton. Con Michael Keaton, Andie MacDowell, Harris Yulin, Richard Masur, Eugene Levy. Estreno de hoy en los cines Atlas Lavalle, Santa Fe, Patio Bullrich, General Paz y Belgrano.

(Por G. R.) El director Harold Ramis quiso reeditar en *Mis otros yo* la combinación entre un planteo metafísico-fantástico y los pasos de comedia que le proporcionaron tanto éxito y prestigio cuando filmó *Hechizo del tiempo* (candidata al Oscar 1994). La historia empieza cuando a Doug Keeney (Michael Keaton), un padre de familia que no encuentra suficiente tiempo para repartirse entre su trabajo, sus hijos y su esposa (Andie MacDowell), se le ocurre multiplicarse. En pocos minutos sale de un laboratorio genetista con su copia perfecta –en cuerpo y alma–, a la que bautizan Dos. Al principio todo marcha. Dos se ocupa del trabajo y se aloja en un galpón adonde nadie puede verlo, mientras Doug se encarga de atender a la familia. Pero las complicaciones no se hacen esperar.

En los antípodas de la puntillosa *Hechizo del tiempo* (en la que un hombre se veía condenado a repetir un día de su vida sempiternamente), la faceta metafísica de *Mis otros yo* es el resultado de un planteo frágil. El producto de la clonación –a la que Doug abraza demasiado rápido como para que resulte creíble– es un doble psicológicamente incongruente: si es igual a Doug, ¿cómo es posible que resigne tan alegremente sus roles de marido y padre? Al costado cómico le cuesta avanzar por las características del protagonista. La frente fruncida y las cejas permanentemente levantadas con que la Naturaleza dotó a Michael Keaton traducen una suerte de angustia existencial que no condice con la levedad del argumento ni con la del rol. Claro que enseguida llegan Tres (algo más interesante gracias a un perfil de homosexual obsesivo) y Cuatro, que es clon de Dos.

El guión (del cual participaron Lowell Ganz y Babaloo Mandel, colaboradores de Crystal) mejora gradualmente hasta hacer pico cuando la confundida –y fogosa– señora Keeney hace el amor con los tres clones en una misma noche. La solidez de los efectos especiales (los cuatro Keaton comparten la escena y hasta el contacto físico fluidamente) y el cándido erotismo de Andie MacDowell (lo único que pervive de *Hechizo...*) dignifican esta parte del relato. Pero después todo vuelve a ser regido por el convencionalismo hollywoodiano, cuya moraleja para este tipo de películas –"resuelve tus problemas verdaderos sin recurrir a atajos"– opera como pasaporte hacia un previsible final feliz.

H·O·Y TeVeo

• **Junior.** Comedia sobre embarazos correctos en el lugar equivocado: el cuerpo de un hombre. Dos médicos investigadores desarrollan una nueva medicina llamada *expectan*, que garantiza un proceso de gestación sin inconvenientes. Todo marcha sobre rieles hasta que el gobierno norteamericano decide retirar los fondos de investigación. Los doctores toman una decisión extrema, y a partir de ahí se desarrollará el tema central de la película, ideal para el lucimiento de Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito y Emma Thompson. Dirigida por Ivan Reitman. A las 23.45 por Cinecanal.

• **Star 80.** Aguda crónica cinematográfica de Bob Fosse sobre un caso real: el asesinato de la señorita Play Boy en 1980. La bella modelo vive velozmente sus días, envuelta en la vorágine propia de su profesión y con una serie de personajes por momentos siniestros a su alrededor. Además de todo, está su marido, un hombre inestable y profundamente disconforme con la profesión de su esposa. Hasta que finalmente decide matarla. Con Mariel Hemingway y Eric Roberts en los roles principales. A la 0.30 por I-Sat.

• **Leyendas de pasión.** Un veterano general de la guerra civil norteamericana y sus tres hijos deciden, al final de la contienda, recluirse en una vivienda del sur de los Estados Unidos, en parte para olvidar las heridas físicas y psíquicas, y también la pérdida de la esposa del militar. Cada uno de los tres muchachos va desarrollando su personalidad y su vocación, hasta que una tragedia familiar desencadena los acontecimientos. Con Anthony Hopkins, Brad Pitt y Aidan Quinn. A la 1.15 por HBO.

• **Corazón indomable.** Las vidas de tres humildes empleados de una clásica cafetería norteamericana se cruzan cada día en el trabajo, pero también continúan fuera de él. Las dos chicas –Rosie Perez y Marisa Tomei– simulan una seguridad que los golpes de la vida les han obligado a adoptar; él (Christian Slater) está enamorado de una de ellas, pero no se atreve a confesarlo. A las 22 por Cinecanal.

• **Historias verdaderas.** Esta película formó parte de un proyecto multimedia que incluía la edición de un disco, concebido por los Talking Heads en 1987. Desde el absurdo hay toda una reflexión sobre el lado oscuro del sueño americano. A las 22.45 por I-Sat.

"Es interesante espiar por el ojo de la cerradura para ver qué pasa"

María Esther de Miguel afirma que ser una novelista de temas históricos le permite entender el placer del voyeur.

(Por Miguel Russo) Para María Esther de Miguel la narrativa tiene mucho que ver con una anécdota de su infancia: en su casa de Larroque, en Entre Ríos, había un jardín que su madre tenía siempre muy ordenado. Detrás estaba el patio con los dormitorios alrededor, y más atrás el gallinero y todo el desorden. De Miguel recuerda que su madre siempre les decía: "Cierren la puerta para que no se vea". Al menos así lo contó ayer a **Página/12**, cuando su nombre estaba en boca de todo el ambiente literario argentino, después de la obtención del Premio Planeta, que le deparó cuarenta mil dólares en efectivo y la satisfacción de que su novela *El general, el pintor y la dama* se edite con velocidad asombrosa: el próximo lunes estará en las librerías.

–Jaque a Paysandú, La amante del Restaurador, Las batallas secretas de Belgrano, *ahora Urquiza. Parece estar muy acostumbrada a entrar por la puerta de atrás de la historia...*

–No sólo por la puerta de atrás, también por la nota a pie de página, por el asterisco que remite a una nota perdida que nadie lee. Es interesante espiar por el ojo de la cerradura para ver qué pasa en realidad. La cerradura es incitante. No es por maldita, lo que pasa es que lo más humano, lo más rico, aparece siempre en los patios. Y, por lo general, los historiadores tratan de que los fondos desordenados no se vean.

–¿Cómo nace la mezcla entre Urquiza y el pintor Juan Manuel Blanes?

–El año pasado, cuando terminé *Las batallas secretas de Belgrano*, me sentí vacía, sin "destino manifiesto", sin saber qué hacer. Estaba en mi casa de Larroque y decidí ir hasta el Palacio de Concepción del Uruguay. Cuando estaba escribiendo *Jaque a Paysandú*, me habían contado la historia de Blanes: el pintor uruguayo se había enamorado de una bella mujer, Carlota Ferreira, que quería retratarse por él. Los biógrafos guardaron un pronunciado silencio sobre esa tormentosa relación, ya que la Ferreira era casada. Y, siempre curiosa, decidí investigar la historia. Al conocerla, me di cuenta de que podría mezclar lo real y la ficción. El problema era ensamblar a Urquiza con la historia romántica de Blanes. Y lo que imaginé terminó siendo lo que había ocurrido en la realidad. Imaginé a Urquiza en el palacio de Concepción del Uruguay, ornamentado con biombos, muebles traídos de Europa, cuadros. Urquiza, dueño de casi todo el país menos de la díscola Buenos Aires, piensa cómo perpetuar su gloria. Alguien le habla de Blanes para que pinte las batallas que lo habían llevado a esa gloria: ser el conductor de la Confederación y haberle ganado a Rosas. Supuse, entonces, que caminaba con Blanes contándole todo el esplendor y la tragedia de las batallas. Y luego de tenerlo escrito, leí que todo había ocurrido como yo lo había soñado. Así nacieron los papeles del general, los papeles del hijo de Blanes y los papeles del pintor.

–Algo que los manuales de historia no muestran...

–Es que los manuales siempre presentan la fachadita. La historia tormentosa de esa mujer que se le escapa al marido para estar con Blanes era una historia ideal para la novela. Es cierto que revolví todos los papeles y las cartas del pintor, pero no me interesaba demasiado. Hay, sí, la terrible relación con sus hijos. Así que no sé cómo va a caer esta novela. Algo gracioso es que me llamaron del Palacio para que presente allí el libro. Yo les contesté que esperen a leerlo. Me parece que no les va a gustar mucho.

–¿A qué atribuye este boom actual argentino de la narrativa histórica?

–No sé si el nombre es narrativa histórica, hay cosas aborrecibles dentro de ese género, pero es cierto que hoy se leen muchas novelas que tienen como personajes a héroes canonizados. Allí están las novelas de Rivera, de Belgrano Rawson, de Saer, de Libertad Demitrópulos. Creo que los argentinos tenemos necesidad de conocernos, de saber nuestra historia. Yo me moría de envidia cuando leía las novelas mexicanas en las cuales aparecían personajes históricos. Pensaba: "Claro, es México y toda su historia". Después descubrí que nuestra historia era tan terrible –y tanapetecible para ser contada– como la de ellos. Ahora estamos levantando un poco el telón y espiando. Y al público le gusta.

–Y en cuanto a los escritores, ¿es más fácil trabajar con un personaje que existió en realidad que inventar uno?

–Claro, es más fácil tener algo hecho. Pero hay un detalle que los torna difíciles: leer, investigar, apropiarse de determinadas condiciones y desechar otras. Y luego están los personajes secundarios, que son un producto total de la imaginación. ¿Qué le podía agregar yo a Belgrano, qué a Urquiza? Los agregados están en función de todos los inventados que los rodean en las novelas.

–¿Hay una mirada distinta de la historia cuando un escritor decide escribir sobre un personaje histórico?

–Seguro, uno busca el dato llamativo, el tema no subrayado que puede develar otras cuestiones mucho más jugosas para el narrador que para el historiador. El escritor debe aproximarse a los textos con una mirada nueva y saber, por ejemplo, que Belgrano fue el primero que se puso pantalones cuando los demás usaban medias y bombachones. Los novelistas, en definitiva, somos unos chismosos de miércoles. Y tomamos los chismes que los historiadores descartan.



"Los historiadores tratan de que los fondos desordenados no se vean."
"Los novelistas, en cambio, somos unos chismosos", acepta De Miguel.

UNA FIESTA PENSADA PARA LA TV

Un día se verá por Internet

(Por Juan Forn) Por si aún cabía alguna duda, el Premio Planeta '96 dejó sentado que los cócteles en versión '90 ya no son lo que supieron ser. El signo característico de estos tiempos –la efectividad, el "rinde"– definió la velada del martes a la noche en el Palais de Glace. Desde la tarjeta de invitación, con sus múltiples patrocinadores, hasta la transmisión televisiva –del veredicto en directo, en "Telenoche", y del compacto de toda la velada, en el programa de Santo Biasatti por TN anoche–, cada detalle del Premio Planeta pareció sobreimponerse con su nuevo signo a las ediciones anteriores del Premio.

Atrás quedó la polémica acerca de la supuesta farandulización de la literatura con un ágape para vips del espectáculo y de las artes. Atrás quedó la prolongada cena en la cual los invitados departían amablemente –o con maledicencia– acerca de los temas habituales en estas reuniones mientras se iba reduciendo la lista de finalistas en la recta final rumbo al veredicto. Atrás quedaron los chimentos acerca de quiénes habían sido los sugestivamente omitidos en la lista de invitados y quiénes los sugestivamente ausentes aun cuando estuviesen invitados. Atrás quedaron los salones del Alvear y del Plaza.

El del martes a la noche fue un tour de force compacto, dirigido enteramente a producir el mayor cono de resonancia posible para el libro premiado, más que un fastuoso evento institucional bajo la forma de una fiesta. Mientras Juan Acosta entrevistaba a los notables o notorios para *El Rayo*, podía verse –en cuanto se conoció el veredicto– a los vendedores de Planeta conversando febrilmente con los libreros presentes para dejar selladas las primeras operaciones del libro que estará en la calle el lunes próximo. El jurado –que se mantuvo aislado hasta que irrumpió en el escenario a anunciar el libro ganador– no tuvo tiempo de saludar a amigos y conocidos: del escenario partieron raudos al saloncito donde se brindó una conferencia de prensa. Para los periodistas presentes –y teniendo en cuenta los horarios de cierre de los diarios– había teléfonos celulares disponibles, cortesía de una de las empresas patrocinantes.

El buffet también corrió por cuenta de sponsors. Dada la conformación circular del Palais de Glace, en cada uno de los nichos laterales se ofrecían diversos comestibles de los restaurantes patrocinantes, mientras las camareras-azafatas que circulaban ofreciendo champagne exhibían ostentosamente la botella –y la marca respectiva– antes de servir en las copas que cargaban en una bandeja un mozo ad hoc. Contra las paredes del recinto se proyectaban haces de luz con títulos, autores y consignas de la editorial. Un detalle desmerecedor, aunque más adjudicable al municipio que a Planeta: el Palais no tiene aire acondicionado. Ruidosos ventiladores hacían lo imposible por paliar el efecto calórico de los spots de colores que iluminaban el lugar. Eso, sumado a la música ambiental y la no muy afortunada ubicación del escenario –no en el centro del recinto sino contra el fondo– contribuyó al escaso silencio que obtuvieron los conductores cada vez que se acercaron al micrófono. Fue interesante observar la transmisión televisiva del evento: los defectos más evidentes del cóctel –para quienes estuvieron allí– quedaron en un más que disimulado segundo plano. Si la imagen, el look del evento es el que ofrece la TV –cosa que parece ser la nueva tónica de los responsables del Premio Planeta–, para las próximas ediciones del cóctel quizá sea mejor verlo cómodamente por televisión.

MANUEL DE FALLA

Con permiso para masturbarse

A medio siglo de su muerte, la figura del más importante de los compositores cultos españoles sigue siendo un enigma.

(*Por Diego Fischerman*) En la noche del miércoles 13 hizo los últimos apuntes sobre su salud: "Noche calurosa... siguen molestias lado izquierdo". Acerca de la mañana del 14, su hermana, María del Carmen, comentó: "Lo encontré sentado en la cama con un semblante de lo más sereno, pero ya inexistente; figuraos qué horror". La casa de Alta Gracia, en Córdoba, se llamaba Los Espinillos y allí murió hace hoy exactamente medio siglo el compositor español Manuel De Falla, cuidado por su hermana y embarcado desde hacía años en una obra tan imposible como su tema, *La Atlántida*. ¿Quién fue este músico al que el Papa había dado una dispensa especial para que pudiera masturbarse sin que hubiera pecado? ¿El místico que creía en los ciclos de siete años, el modernista admirador de Debussy, que alguna vez dijo "en todo lo que se refiere a mi profesión, mi patria es París" o el que fue capaz de "inventar" la música culta española de este siglo? ¿El que se limpiaba durante horas con un algodón empapado en alcohol, para no tocarse el cuerpo durante el baño, o el que compuso la *Danza Ritual del Fuego* que tentó tanto a Xavier Cugat como a Walt Disney? ¿El del sensualismo de *La Vida breve* o el asceta del *Concerto para clave*?

Si una obra sintetiza estas contradicciones, es justamente esa ópera monumental para la que escribió música durante más de diez años y sobre la que nunca llegó siquiera a esbozar el plan general. Allí también, una orquesta gigantesca y las dimensiones que esperaba que la obra tuviera, se oponían a su trabajo temático, a la manera del *Concerto*, con una interválica árida, mínima, y con un argumento en el que el tema del descubrimiento de América se entroncaba con una suerte de metáfora espiritual de cuño católico. Nacido en 1876 en Cádiz, Manuel De Falla, el religioso que sólo compuso música profana –y especialmente para el teatro–, empezó su carrera como concertista y, cuando llegó a la Argentina, en principio para una serie de conciertos, lo hizo para dirigir sus obras, gracias a una invitación del Teatro Colón y la Institución Cultural Española. El 28 de setiembre de 1939, en las puertas de la Segunda Guerra Mundial y con la Guerra Civil Española recién acabada, el músico, que había evitado tomar partido durante el enfrentamiento entre republicanos y franquistas, no resistió las presiones de estos últimos para que hiciera profesión de fe y felicitara al triunfante Generalísimo Franco. Y sobre todo, no perdonó el fusilamiento de Federico García Lorca.

En la motonave "Neptunia" se embarcó, ya enfermo, hacia la Buenos Aires ("quién diría que podría abocarme a terminar esta obra justamente en América"), una ciudad que, por ese entonces, con Europa al borde de la guerra, era uno de los centros culturales más requeridos del mundo. Músicos como el pianista Arthur Rubinstein o el gran director Erich Kleiber convertirían a esta ciudad en su centro de operaciones. El 18 de octubre del '39, el "Neptunia" llegaba al puerto de Buenos Aires y Manolo, como lo llamaba su devota hermana, comenzaría su extraño exilio. Ya en Córdoba, lugar en el que se afincó porque le parecía "un pedazo de España, a pesar del inmenso mar que nos separa". Allí, le escribía a su amigo Juan José Castro, "disfrutamos de un paisaje delicioso, con montaña, prado verde y florido, y un clima que sería magnífico –menos en el interminable verano– de no ser tan frecuente el viento cálido, que es el mal que sufre toda esta región".

Guiado en Francia, paradójicamente, hacia la fascinación por lo español, en parte por su maestro Pedrell y en parte por el gusto hacia las españoladas tan caro al gusto francés (Lalo, Chabrier, Debussy, luego Ravel), el camino como compositor de Manuel De Falla es, por lo menos, intrigante. Una zarzuela (*La vida breve*), ballets, una pieza para teatro de títeres (la genial *El retablo de Maese Pedro*), su singular lectura del neoclasicismo en el fenomenal *Concerto*, piezas breves para canto y piano y para guitarra, la inconclusa *Atlántida*, el trasfondo del flamenco y el cante jondo como marco para la angularidad stravinskiana y el trabajo con el timbre y los colores orquestales a lo Debussy, conforman un cuerpo artístico hasta cierto punto marginal. Con algo del pintoresquismo de Albéniz y Turina pero una aridez en el lenguaje que lo aleja del folklore de postal, parisiense por propia elección estética pero muerto en el retiro de una casa calurosa, en un rincón serrano de América del Sur, De Falla es, todavía, un enigma.

Homenajes

En el cincuentenario de la muerte de Manuel De Falla, dos homenajes lo recordarán hoy en Buenos Aires. El Centro de Divulgación Musical organizó para las 19.30, en la Casa de la Cultura (Avda. de Mayo 575), un concierto en el que varios de los intérpretes más importantes del medio (la cantante Graciela Oddone, la flautista Patricia Da Dalt, Alejandro Shalkis en violín, Gustavo Massún en viola y Jorge Pérez Tedesco entre ellos) tocarán el *Retablo de Maese Pedro*. En el mismo marco se oirá una grabación fonográfica de *La vida breve*, realizada en 1942, con la dirección del propio De Falla. En la Scala de San Telmo (Pje. Giuffra 371), por otra parte, coordinados por Eduardo Cogorno, varios intérpretes harán, a las 20, fragmentos de *El amor brujo* y *La vida breve*, el *Soneto a Córdoba*, *Le tonbeau de Claude Debussy* y la *Fantasía Bética*, de 1919.



Manuel De Falla (izquierda) murió hace medio siglo en Alta Gracia.
El Papa le había dado un permiso para masturbarse sin que fuese pecado.

Renace la Rock & Pop

Mañana, a partir de las seis de la mañana, la FM Rock & Pop reanudará sus transmisiones desde un nuevo punto del dial. En el 95.9 Mhz. comenzará la emisión con la programación habitual de la emisora durante los días de semana, tal como venía sucediendo hasta el episodio vivido –corte de la comunicación telefónica con Daniel Grinbank durante el programa "¿Cuál es?" y posterior abandono del aire de los conductores habituales– el lunes 11 en el edificio de Radiodifusora Esmeralda S.A., licenciataria de Radio Buenos Aires (106.3 Mhz., el antiguo domicilio de la Rock & Pop). Inicialmente, este cambio estaba previsto para el 1º de enero de 1997, pero ante el problema surgido el empresario Grinbank decidió acelerar la mudanza.

TOCATA

PRIVACIDAD. Los rumores ganaron la calle en los últimos días en Nueva York, y todavía no ha habido una desmentida oficial. Según las versiones, el hijo de Prince y Mayte García habría nacido el pasado 16 de octubre en un hospital de Minneápolis, de manera prematura y con una grave deformación craneana que podría provocar un retardo mental. El trascendido asegura que el músico estaría sumido en una profunda depresión y por ello evita todo contacto con el exterior, aunque su actitud siempre fue de aislamiento del público y la prensa. Por otra parte, recientemente el músico –que en su próximo disco triple *Emancipation* se presentará como "El Artista" a secas– declaró al diario *St. Paul Pioneer* que "mi vida personal es tabú", aclarando que cuando naciera no daría informaciones sobre su hijo. "Es una elección. Si no quiere ser una persona pública, merecerá ser respetado."

DE TODO. Este fin de semana, la cartelera porteña experimentará una reactivación que permitirá acceder a diferentes propuestas artísticas. Mañana, pasado y el domingo, Fito Páez presentará *Euforia* en el Luna Park, como parte de una gira que luego lo llevará a Uruguay y cerrará los días 28 y 29 en La Habana (Cuba). En Obras, en tanto, el viernes y el sábado habrá una ceremonia ideal para el público de paladar duro, ya que los brasileños Sepultura y los argentinos A.N.I.M.A.L. compartirán cartel en una noche pesada. Memphis, por su parte, volverá al teatro Gran Rex –en el que protagonizó tórridos encuentros con su público el año pasado– para presentar el material blusero de *Cosa de hombres*. En el teatro Coliseo, en tanto, José Larralde honrará al folklore con clásicos de todas sus épocas y las canciones que le dan cuerpo a *Como quien mira a una espera*, su más reciente producción.



Tienen fatiga crónica, pierden el apetito, se deprimen, se angustian, tienen ideas suicidas, se emborrachan, recurren a las drogas, entran en letargo: quienes así sufren son los profesionales que atienden enfermedades graves, especialmente HIV/sida. Un psicólogo detalla este síndrome, llamado "burn out", y dice cómo enfrentarlo. Además, el director del Hospital Infanto-Juvenil Tobar García dice cómo y dónde la sociedad deposita su locura. También, la Enpsiclopedia.

POSDATA

DESMANICOMIO. II Jornadas sobre Desmanicomialización. Participan el Frente de Artistas del Borda, los Talleres del Melchor Romero, del Montes de Oca y del Hospital Zatti de Río Negro. El 19 a las 20, talleres abiertos en el Centro Cultural San Martín; el 20 a las 20, allí mismo, espectáculo; el 26 a las 20, debate sobre arte y desmanicomialización en Casa de la Provincia de Buenos Aires; el 27 a las 20, allí mismo, espectáculo con artistas internados.

POROTO. Presentación del libro *Poroto*, texto dramático de Eduardo Pavlovsky, con Tato y Norman Briski, mañana a las 21 en México 1428.

RADIO. La FM Eco transmite en 97 MHz los segundos y cuartos viernes a las 14: produce el Taller de Radio de pacientes y ex pacientes del Centro de Salud Mental Nº 1.

INVENTO. Presentación del libro *Del invento a la herramienta*, de S., Calveyra, V. De Gemmis, N. Maggiore, H. Massei y J.C. Vasen: con R. Rodulfo y J. Marotta, el 20 a las 20 en Independencia 3065.

REVISTAS. *Renacer*, con textos de Vaclav Havel, M. Grinberg, M. Waissmann y otros. *Le Symbole*, con textos de L. Himelblau sobre entrevistas preliminares, de N. Galera y S. Niemand sobre el perfil del psicólogo, y otros.

"BURN OUT" EN LOS EQUIPOS QUE

"RESPONSABILIDAD

*(Por Alberto Sumay *)* En Estados Unidos y algunos países de Europa, la denominación que se utiliza para describir el síndrome tóxico que deviene de la atención del HIV/Sida es muy gráfica: *burn out* o "quemazón". Los doctores Judy Macks y Donald Abrams, de San Francisco, dan cuenta de una serie de síntomas físicos, psicológicos y conductuales que aparecen en miembros de los temas dedicados por un tiempo considerable a la atención de pacientes portadores y enfermos.

Síntomas físicos: fatiga crónica, cambios en el apetito, tensión muscular, somatizaciones, mayor vulnerabilidad para enfermar, disturbios en el sueño, problemas gastrointestinales, dolores de cabeza, úlceras.

Síntomas psicológicos: depresión, ansiedad, sentimientos de desesperanza y soledad, represión de los afectos, angustia y resentimiento, obsesiones y fobias, ideación suicida, negativismo, apatía, alienación, desilusión, expectativas irreales, sensaciones de omnipotencia, paranoia, cinismo.

Síntomas conductuales: incremento en el uso del alcohol y drogas, conflictos interpersonales, detrimento en el trato con los pacientes, hipercrítica hacia compañeros de tareas, reacciones desproporcionadas, irritabilidad y antagonismo, excesos en la ingesta de alimentos, evitación de las responsabilidades, decrecimiento en los niveles de productividad, olvido de compromisos importantes, letargo, distracción, desorganización.

Si bien el *burn out* se observa en los equipos de terapia intensiva, en los servicios de oncología y cardiología –entre otros–, va a adquirir características muy especiales en la patología HIV/sida en razón de: a) por ser una enfermedad de evolución lenta y prolongada, con episodios agudos de gravedad variable, se asisten personas en un mismo equipo durante años, con el consecuente vínculo afectivo entre asistente y paciente; b) en su mayoría son pacientes jóvenes, muy jóvenes y –últimamente– un gran número de niños; c) el crecimiento poco menos que geométrico en el número de personas infectadas y enfermas produce un aumento en la atención de la urgencia y una disminución de los tiempos y los espacios para pensar y simbolizar. Marie Langer, luego de su experiencia en Nicaragua, hablaba de *duelos congelados*, para la imposibilidad de procesar tanta muerte en tan poco tiempo. En el caso que nos ocupa, se producen dificultades en el investimiento libidinal o verdaderas *hemorragias* libidinales, con la consecuente toxicidad para los integrantes de los equipos, para sus pacientes y sus familiares.

Esa situación genera en los equipos tres momentos grupales: el de la paranoización, donde aparecen los conflictos interpersonales e intergrupales; el de la melancolización, en el que la queja reemplaza al re-

LOS HOSPITALES PSIQUIATRICOS

Admitir la manzana de la locura

*(Por Roberto Yunes *)* Durante años trabajé en psiquiatría infanto-juvenil en el Hospital Escuela José de San Martín, y durante cinco años en el Programa de Adolescencia. Por otra parte, desde hace cinco años dirijo el Hospital Municipal Infanto-Juvenil Dra. Carolina Tobar García. En el Hospital de Clínicas creía haber tratado todas las patologías conocidas, pero la teoría y práctica adquirida en ese servicio, que atiende a una población de clase media o media baja, tuve que adecuarla a una realidad totalmente distinta como es el Hospital Tobar García.

El Hospital Tobar García *es la trinchera más avanzada en la lucha por la salud mental*. Es una pirámide de necesidades, que nos obliga a respetar las instancias para que no se derrumbe. Nos centramos en el trabajo desde la base de esta pirámide: nuestros pacientes provienen en su mayoría de un medio social cultural multicarenciado. Son familias desestructuradas en más del 50 por ciento de los casos, y de escasos o nulos recursos económicos. Este grupo social sufre especialmente la drogadicción, la violencia, el abandono, el maltrato y abuso sexual, el sida, la tuberculosis: a los cuadros neuróticos, psicóticos y psicopáticos se agregan las sociopatías.

Se ha dicho que "las malas condiciones sociales, las malas escuelas y las malas familias producen pacientes psiquiátricos con más velocidad de la que los médicos o instituciones podemos ayudar". Se instala así un circuito de violencia desde el contexto socio cultural hacia las familias, que devienen a su vez violentas y retroalimentan la violencia del sistema.

¿Cómo romper este circuito? ¿Cómo trabajar en este momento histórico social con un enorme desarrollo de las ciencias y un enorme retraso en su aplicación social? ¿Cómo lograr que el hospital psiquiátrico no quede encapsulado como depositario de la enfermedad?

La idea del "otro enfermo" es perceptible: las familias depositan a sus hijos enfermos, en instituciones especializadas públicas o privadas, porque no saben o no quieren o no pueden integrar al hijo enfermo. En el ámbito de la sociedad sucede lo mismo: la sociedad, para no verse en ese espejo, deposita a sus enfermos en los hospitales psiquiátricos.

El Borda, el Moyano y el Tobar García se encuentran en la misma zona, conocida como "La Manzana de la Locura". Podemos entonces reflexionar con Salvador Minuchin que "tal vez la locura no reside en el individuo, ni en el sistema, sino en cualquier estructura en la que un individuo o un grupo funcionan como si estuviesen aislados".

** Director del Hospital Dra. Carolina Tobar García y presidente del Congreso Argentino de Prácticas Institucionales "Niñez y Adolescencia: situación y perspectivas de la salud mental en Latinoamérica", del 28 al 30 de noviembre en el Centro Cultural San Martín.*



Por Rudy

Honorarios: Término que desde el psicoanálisis se presta a la confusión, sobre todo a la hora de pagarlos. Por un lado, se considera "honorario" a la suma que se le paga a los profesionales por sus servicios. Pero, por otra parte, algo es "honorario" (en latín "ad honorem") cuando es gratis, cuando no se cobra por un trabajo profesional. O sea que los honorarios, si no se perciben, son más honorarios que nunca, y esto influye en la transferencia, sobre todo en la transferencia de dinero del bolsillo del paciente al del analista.

Freud recomendaba cobrar no sólo por aquellas sesiones a las que el paciente concurre, sino también por aquellas a las que el paciente no concurra, siempre y cuando, claro está, formen parte del tratamiento de ese paciente. No hemos escuchado casos, aunque debe haberlos, de terapeutas que reclamen a sus pacientes por el pago de las sesiones correspondientes al tratamiento de otros pacientes.

La cuestión de los honorarios se ha incrementado tanto en su polémica como en su monto desde los tiempos de Freud hasta la actualidad. Pero hay un concepto psicoanalítico que no ha cambiado ni cambiará: el que paga es el paciente.

ATIENDEN HIV/SIDA

QUE QUEMA"

clamo y por lo tanto no hay resolución; y el de la escisión, para soportar la angustia.

Como en tantas otras ocasiones, el sida actúa como denunciante de situaciones preexistentes. En lo que hoy nos ocupa, la epidemia sida nos enrostró, violentamente, la ausencia de equipos interdisciplinarios, cuya necesidad ya se reconocía.

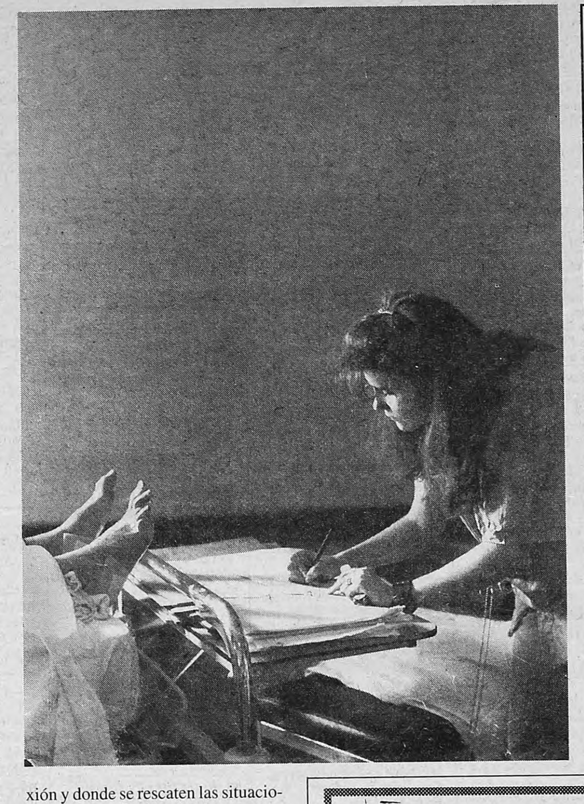
Alternativas de resolución

En primer término, podemos pensar un perfil deseable de conformación de los equipos: a) todo integrante tiene igual importancia que otro, en tanto lo que vale es atribuible a la interacción entre los miembros, no a la sumatoria de acciones individuales; b) deberá generarse un lenguaje compartido, gracias a un conocimiento suficiente del saber del otro, que permita encontrar equivalencias en los propios códigos; c) existirá suficiente claridad acerca de objetivos básicos de constitución y continuidad del equipo. Al respecto, tomar en cuenta la diferencia entre *institución y organización*: el objetivo de la institución se constituye alrededor de autoperpetuarse como tal, y el de la organización se centra en los proyectos que genera; d) los miembros asumirán la realidad de que determinados niveles de autonomía e independencia deberán resignarse en favor de la pertenencia y su contrapartida de placer, experiencia, prestigio, dinero, etc., que ella nos proporciona; esto facilita corrersedel lugar de la queja al del reclamo; e) mecanismos de contención y defensa que den permanencia al equilibrio del grupo y sus integrantes; f) es exigible una adecuada articulación del equipo con la macroestructura que le dé el debido respaldo institucional, que implica el encuadre a la tarea –a través de normativas de operación– y la provisión de los recursos suficientes para el sano desempeño de las funciones.

Es necesario un espacio interno claro, confiable y cierto en los miembros de los equipos asistenciales. *Claridad*, en el sentido de ser suficientemente consciente de los propios supuestos básicos y prejuicios sobre la sexualidad, la libertad, la enfermedad, las drogas, la responsabilidad y la culpa, temas íntimamente vinculados con el sida que no excluyen otros no menos importantes. *Confiable* se refiere al conocimiento de las personales posibilidades y limitaciones, lo cual resulta en el marco que disuelve o contiene el peligroso eje impotenciaomnipotencia. Y debería tenerse cierto grado de certeza acerca de las motivaciones de elección –o interrogarse sobre ellas– vinculadas con la asistencia y participación en la epidemia. No basta definirse como "trabajador de la salud".

Para mitigar los efectos tóxicos en equipos ya conformados y que despliegan su actividad asistencial en la epidemia desde hace ya años, se destaca la posibilidad de conformar grupos –coordinados por conductores externos– que se centren en la reflexión y donde se rescaten las situaciones interpersonales del intragrupo, emergentes de la tarea y otros, como en una experiencia que actualmente se desarrolla en el servicio de infectología del Hospital Fernández, apuntando a la relación médico-paciente en el contexto de lo que se conoce como grupo operativo.

* *Psicólogo en el servicio de infectología del Hospital Fernández.*



POSDATA

POSGUERRA SUCIA. "Psicología de masas en posguerra sucia", seminario por Manuel Barcia en Centro Psicoanalítico Argentino, los lunes a las 18. Invitados, L. Rozitchner, J. C. Volnovich y otros. Gratuito. 822-4690/8234941.

ADOLESCENCIA. "El narcisismo en la adolescencia", por Eduardo Mandet, el 21 de 8.30 a 10.30 en el ciclo sobre narcisismo del Hospital Evita de Lanús. 240-9090, 208-7171.

MALDICION. "La maldición de los libros", con Blanca Lorenzo, Jorge Rodríguez y Carlos Kreimer, el 19 a las 20 en el Centro de Extensión Psicoanalítica del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

SIN DIVAN. Jornadas: "Nuevos dispositivos psicoanalíticos. Para un psicoanálisis sin diván", coordinadas por E. Carpintero y A. Grande, 15 y 16 de noviembre. 553-3800/0683.

A 100 AÑOS. Presentación del libro *A cien años de la creación del psicoanálisis, su eficacia*, en la Asociación Escuela de Psicoterapia para Graduados, Julián Alvarez 1933, hoy a las 21. 865-2050.







ALGO MUY PERSONAL
APTA. Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Michelle Pfeiffer y Robert Redford.
Galería Pacífico 1. Florida 753. 319-5357. A las 14, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.50.
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

ANTES DE LA LLUVIA
P/M/16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartlidge y Rade Serbedzija.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 2. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

BABE, EL CHANCHITO VALIENTE
APTA. Comedia. Dir.: Chris Noonan. Con James Cromwell y Magda Szubanski. En castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.-

CRONICA DE UN JOVEN POBRE
P/M/13. Drama. Dir.: Ettore Scola. Con Alberto Sordi y Rolando Ravello.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

DESPABILATE AMOR
P/M/13. Comedia dramática. Dir.: Eliseo Subiela. Con Darío Grandinetti, Soledad Silveyra y Juan Leyrado.-
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14.50, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DIA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Bill Pullman y Jeff Goldblum.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS
P/M/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Goldie Hawn, Bette Midler y Diane Keaton.-
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.30, 18.40, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 4. Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL DIA DE LA BESTIA
P/M/16. Comedia de acción. Dir.: Alex de la Iglesia. Con Alex Angulo y Armando De Razza.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. Dibujos animados. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

EL MUNDO CONTRA MI
P/M/16. Comedia. Dir.: Beda Docampo Feijóo. Con Luis Brandoni y Mirtha Busnelli.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Eddie Murphy y James Coburn.-
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10. -

EL PROTECTOR
P/M/16. Acción. Dir.: Charles Russell. Con Arnold Schwarzenegger y James Caan.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

EVA PERON
APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Víctor Laplace.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Cjo Tita Merello 1. (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.50.-
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

FLAMENCO
APTA. Documental. Dir.: Carlos Saura. Con Paco de Lucía, Manolo Sanlúcar y Enrique Morente.
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

FUGA DE LOS ANGELES
P/M/16. Acción. Dir.: John Carpenter. Con Kurt Russell y Stacey Keach.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

JACK
APTA. Comedia dramática. Dir.: Francis Ford Coppola. Con Robin Williams, Diane Lane y Bill Cosby.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.40, 18, 20.20 y 22.45.-
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25. -

JOVENES BRUJAS
P/M/13 c/Res. Terror. Dir.: Andrew Fleming. Con Fairuza Balk, Robin Tunney y Neve Campbell.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30. -

LA ROCA
P/M/13 c/Res. Acción. Dir.: Michael Bay. Con Sean Connery y Nicolas Cage.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

LOS PICAPIEDRAS
APTA. Comedia. En castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22.-

MEMORIAS DE ANTONIA
P/M/16. Drama. Dir.: Marleen Gorris. Con Willeke Van Ammelrooy y Els Dottermans.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30. -
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

MIS OTROS YO
APTA. Comedia. Dir.: Harold Rams. Con Michael Keaton, Andie MacDowell y Richard Masur.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.10, 15.40, 18.05, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Patio Bullrich 6. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MOEBIUS
APTA. Drama. Dir.: Gustavo Mosquera R. Con Guillermo Angelelli, Roberto Carnaghi y Jorge Petraglia.
Cjo Tita Merello 2. (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

NUNCA HAY UNA ULTIMA VEZ
P/M/13. Comedia dramática. Dir.: Bob Balaban. Con Armin Mueller-Stahl y Olivia d'Abo.-
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

REACCION EN CADENA
P/M/13. Acción. Dir.: Andrew Davis. Con Keanu Reeves y Morgan Freeman.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.10, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20. -
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.

RESTAURACION
P/M/13. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Robert Downey Jr., Sam Neill, Meg Ryan y Hugh Grant.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 1. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.40, 18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

SOL DE OTOÑO
APTA. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Norma Aleandro y Federico Luppi.
Cjo Tita Merello 3. (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

STRIPTEASE
P/M/16. Drama. Dir.: Andrew Bergman. Con Demi Moore y Burt Reynolds.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

TODOS LOS HOMBRES SOIS IGUALES
P/M/13. Comedia. Dir.: Manuel Gómez Pereira. Con Imanol Arias, Cristina Marcos y Antonio Resines.
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3. Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.40, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.15, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

UN HOMBRE ENTRE SOMBRAS
P/M/16. Acción. Dir.: John Gray. Con Steven Seagal y Keenen Ivory Wayans.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 5. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

UNDERGROUND
P/M/16. Drama. Dir.: Emir Kusturica. Con Miki Manojlovic y Lazar Ristovski.
Galería Pacífico 2. Florida 753. 319-5357. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.40, 18.45 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

VIDAS CRUZADAS
P/M/16. Drama. Dir.: Sean Penn. Con Jack Nicholson y Anjélica Huston.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ANTES DE LA LLUVIA
P/M/16. **Belgrano 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Solar de la Abadía. Sala 1. L. M. Campos y Maure. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

DESPABÍLATE AMOR
P/M/13. **Belgrano 6.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS
P/M/13. **Belgrano 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. **Savoy 3.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

EVA PERÓN
APTA. **General Paz 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

JACK
APTA. **Atlas Belgrano 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.10, 17, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

JÓVENES BRUJAS
P/M/13 c/Res. **Savoy 4.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

MI OTRO YO
P/M/13. **Belgrano 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

MIS OTROS YO
APTA. **General Paz 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Solar de la Abadía. Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 13.35, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

MOEBIUS
APTA. **Cabildo.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

NUNCA HAY UNA ÚLTIMA VEZ
P/M/13. **Savoy 1.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 15.15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

REACCIÓN EN CADENA
P/M/13. **Belgrano 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

RESTAURACIÓN
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.15, 17.50, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

TODOS LOS HOMBRES SOIS IGUALES
P/M/13. **General Paz 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.40, 21 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

UN HOMBRE ENTRE SOMBRAS
P/M/16. **Savoy 2.** Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.40, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

CABALLITO

JACK
APTA. **Lyon 1.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 16.20, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

REACCIÓN EN CADENA
P/M/13. **Lyon 2.** Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

FLORES

ANTES DE LA LLUVIA
P/M/16. **Coliseo 1.** E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.30, 15.30, 17.40, 20.10 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

DESPABÍLATE AMOR
P/M/13. **Flores 1.** Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS
P/M/13. **Rivera Indarte 2.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-
Coliseo 2. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.50, 16.20, 18.30, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

EVA PERÓN
APTA. **Rivera Indarte 4.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

LA BALADA DEL PISTOLERO
P/M/13. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont.: 13.30, 16.55 y 20.20. Sáb. trasn.: 0.-

MASACRE EN NUEVA YORK
P/M/13. **San Martín.** Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 15.15, 18.40 y 22. Sáb. trasn.: 1.35.-

MIS OTROS YO
APTA. **Rivera Indarte 1.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

RESTAURACIÓN
P/M/13. **Rivera Indarte 3.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-

TODOS LOS HOMBRES SOIS IGUALES
P/M/13. **Flores 2.** Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.45.-

UN HOMBRE ENTRE LAS SOMBRAS
P/M/16. **Rivera Indarte 5.** Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

FLORESTA

JACK
APTA. **Gran Rivadavia 1.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.40.-

REACCIÓN EN CADENA
P/M/13. **Gran Rivadavia 2.** Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.-

LINIERS

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
P/M/13. **Nuevo Liniers 1.** Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. A las 14.30, 17, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30.-

EL JOROBADO DE NOTRE DAME
APTA. **Nuevo Liniers 2.** Av. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. Matinée y tarde.-

REACCIÓN EN CADENA
P/M/13. **Nuevo Liniers 2.** Av. Gral Paz y Rivadavia. 657-0018. Noche. Sáb. trasn.: 0.20.-

VILLA DEL PARQUE

EL PROFESOR CHIFLADO
P/M/13. **Plaza Park Shopping.** Cuenca 3252. 504-4632. A las 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.15.-

MASACRE EN NUEVA YORK
P/M/13. **Bernasconi.** Marcos Sastre 3195. 501-6452. A las 16, 17.50, 19.40 y 21.30.-

CICLOS

Sala Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Recordando a Jean Gabin: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **La bestia humana**. Dir.: Jean Renoir. Con Jean Gabin y Simone Simon. $ 3. Mañana: El muelle de las brumas.-

Maxi. C. Pellegrini 657. 326-1822. Sala 2: Cont.: 15.25 y 23: **Therese**, de A. Cavalier; 17.05: **En el año del Señor**, de L. Magni; 18.55: **La religiosa**, de J. Rivette; 21.55: **Luz de invierno**, de I. Bergman. $ 3,50.-

TEATRO



COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Abierta de 10 a 20, por Tucumán 1111.-
VIERNES 15 a las 21: Func. Extr. Nº 69, org. por Mozarteum Argentino. **Orquesta Sinfónica Estatal de Rusia**. Dir.: Evgeni Svetlanov. Rachmaninov: Concierto Nº 2 para piano y orquesta. Solista: Vladimir Ovchinikov; Svetlanov: Dawn in the field; Scriabin: Poeme de l'Extase. Sob. de Ab. en vta.-
DOMINGO 17 a las 17: 10ª func. de Ab. Vesp. Opera **DOÑA FRANCISQUITA**, de Vives. Con Bayo, Giménez, Díaz, Sánchez Jericó, Sampedro. Régie: E. Sagi. Esc.: E. Frigerio. Vest.: F. Squarciapino. Coreog.: J. Zartmann. Coro Estable. Dir.: Jorge Carciofolo. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Antoni Ros Marbá. En vta. a partir del Martes 12 en vta. Sob. de Ab. dde. $ 20.-
LUNES 18 a las 21: Func. Ext. Nº 9. Org. por la Asoc. Wagneriana. Orq. y Coro de la Asoc. Wagneriana. Dir.: Francisco Rettig. Mahler: Sinf. Nº 2 "Resurrección". Solistas: María Rosa Farré (soprano) y Lucila Ramos Mañé (mezzosoprano).-
MARTES 19 a las 20.30: 10ª func. de Gran Abono. Opera **DOÑA FRANCISQUITA**, de Vives. Con Bayo, Giménez, Díaz, Sánchez Jericó, Sampedro. Régie: E. Sagi. Esc.: E. Frigerio. Vest.: F. Squarciapino. Coreog.: J. Zartmann. Coro Estable. Dir.: J. Carciofolo. Orquesta Estable del T. Colón. Dir.: A. Ros Marbá. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Sob. de Ab. en vta. dde. $ 20.-
JUEVES 21 a las 20.30: 10ª func. de Abono Nocturno. Opera **DOÑA FRANCISQUITA**, de Vives. Con Bayo, Giménez, Díaz, Sánchez Jericó, Sampedro. Régie: E. Sagi. Esc.: E. Frigerio. Vest.: F. Squarciapino. Coreog.: J. Zartmann. Coro Estable. Dir.: J. Carciofolo. Orquesta Estable del T. Colón. Dir.: A. Ros Marbá. Sob. de Ab. en vta. dde. el Sábado 16, dde. $ 20.-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita): Jueves 14 a las 17.30: Homenaje a Manuel de Falla. Con el auspicio del Conservatorio Municipal. Conferencia "Músico y hombre". Disertante: Washington Castro. Concierto para clave, flauta, oboe, clarinete, violín y violoncello. Dir.: Eva Lopszyc. Viernes 15 a las 17.30: Ciclo de Conferencias Previas a los Principales Espectáculos de la Temporada. Zarzuela **"Doña Francisquita"**. Disertante: Pola Suárez Urtubey.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **LOS ULTIMOS DIAS DE EMMANUEL KANT CONTADOS POR E.T.A. HOFFMANN**, de Alfonso Sastre. Pta. en esc. y dir.: Juan Carlos Gené. Con Jorge Petraglia, Alberto Segado, Graciela Araujo, Onofre Lovero y gran elenco. $ 8. Pull. $ 6. Miér. y Juev. $ 4.-
SALA CASACUBERTA: Miér. a Vier. a las 20. Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: **LA GAVIOTA**, de Anton Chéjov. Dir.: Augusto Fernandes. Con Aníbal Morixe, Gabriela Toscano, Héctor Bidonde, Julio Chávez, Salo Pasik, Betiana Blum, Jorge Marrale y gran elenco. $ 8. Miér. y Juev. pop. $ 4.-
SALA CUNILL CABANELLAS: Juev. (estreno) y Vier. a las 21.45. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.15: **ACERCA DE LOS ESPECTROS/EURIPIDES: MEDEA**. Experiencia 4 del Primer Estudio. Vers., interpr. y dir.: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Pl. $ 8. Miér. y Juev. pop. $ 4.-
Reservas telefónicas (de 10 a 22) con 5 días de anticipación.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **AUTO DE FE... ENTRE BAMBALINAS**, de P. Zangaro. Con J. Mayor, C. Speroni e I. Quinteros. Música: Jorge Valcarcel (en vivo). Dir.: D. Marcove. $ 5. Jub., Estud. y Men. de 18 años $ 1. Público y actores sobre el escenario.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EL CORTE**. Creación colectiva del Sportivo Teatral. Con M. Aldaburu, A. Couceyro, O. Fantini y A. Ramos. Dir.: R. Bartis. $ 5. Jub., est. y men. de 18 años $ 1.-
Mar. a Vier. a las 14: "UN TEATRO PARA EL PAIS", de D. Nikutouski. Visita guiada con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Dir.: C. Durañona. Entrada libre.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-4833. PRESIDENTE ALVEAR. Juev. a las 21: **CHANGO SPACIUK**. Invitados: **Markama**. $ 10. Jub. y est. $ 5.-
Vier. a las 20: **LA BORRA DE LA YERBA**, con Mabel Manzotti y Yayo Cáceres. $ 5.-
Sáb. y Dgo. a las 15: **LILIANA BELFIORE**. 20 bailarines entre profesionales y niños estudiantes. El mundo de la danza desde sus orígenes. $ 5.-
Sáb. a las 19: **MARIANO PATIN** (Danza contemporánea). $ 5.-
Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **EN PAMPA Y LA VIA** es un canto a la vida... Con Mabel Manzotti y Ulises Dumont. Dir.: Víctor García Peralta. $ 10. Jub. y est. $ 8.-

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21: **LA FIESTA DE LOS DOS** (Espectáculo de tango), con Mónica Tozer y Jorge Guillermo. $ 6.-

DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 21: **EDDA DIAZ** presenta "YO

TV



7.00
7-ATC NOTICIAS.

8.00
7-DESAYUNESE.

9.00
7-33 MILLONES.

10.00
2-MAGIC KIDS.
7-A PURA MAÑANA.

10.30
7-ATC EDUCABLE: DOCUMENTALES.

11.00
7-HORA LIBRE.
9-LOS CHICOS VIENEN CANTANDO.

11.30
11-AQUI ESTA TU HIT.

12.00
2-VIVIR MEJOR.
7-ATC NOTICIAS.
9-NUEVEDIARIO.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA MASCARA.

12.30
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-SUPER AGENTE 86.

13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
11-DECIME CUAL CUAL CUAL ES TU NOMBRE.
13-COMO PAN CALIENTE.

13.30
7-MEDIODIA CON MAURO.

14.00
2-ENTRE AMIGAS CON TERESA.
9-CLINK CAJA.
13-TELESHOW.

15.00
2-ESTA TARDE.
7-CADA DIA, UNA MUJER.
9-INDISCRECIONES.
11-ZINGARA.
13-LA DUEÑA.

15.55
7-VIDEO MODA.

16.00
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.
9-UTILISIMA.
11-MARISOL.
13-CAUSA COMUN.

17.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-LAS TRES MARIAS.
9-EL PAPARAZZI, INCREIBLE PERO RIAL.
11-CUENTA CONMIGO.
13-SUEÑO MIO.

18.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENOS PARA NADA.
9-90-60-90 MODELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-TODO BIEN.

19.00
2-EL PERISCOPIO.
7-ATC NOTICIAS.
9-LOS ANGELES NO LLORAN.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ALEN, LUZ DE LUNA.

20.00
2-INVESTIGACION X.
7-S.O.S. VIDA. -
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-CONTRAGOLPE.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-LOS SIMPSON.
13-POLILADRON II.

22.00
2-BIOGRAFIAS NO AUTORIZADAS.
7-CINE.
9-HORA CLAVE.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-TRES TRISTES TIGRES DEL TRECE.

23.00
2-CIEN D.B.
13-DETRAS DE LA CERCA.

23.55
9-REPORTER ESSO.

00.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS CON ECO EN EL MUNDO.
11-TOM Y JERRY.
13-EN SINTESIS.

00.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "Los renegados".

1.00
7-NOTICIERO ECO.

SOY LA RISA ESA". $ 8. Jub. y Est.: $ 5.-
Dgo. a las 18.30: Floria Bloise y Jorge Verlutas: **UNA VISITA CADA VERANO**, de Beatriz Mosquera. Dir.: Santiago Doria. $ 5.-

ALIANZA FRANCESA. Córdoba 946. 322-0068. Vier. a Dgos. a las 21: **RAZONES PERSONALES**, de J. C. Carriere. Con R. Berco y R. Ballester. Dir. y vers. en castellano: D. Ruiz. $ 8. Jub. $ 5.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Juev. a las 21. Vier. a las 20.15: **"Recuerdo de dos lunes"**, de A. Miller. Dir.: A. Alezzo. Vier. a las 22.30. Dgo. a las 21: **"Despierta y canta"**, de C. Odels. Dir.: A. Boero. Sáb. a las 18.15: **"¡Bravo, Caruso!"**, de W. Luce. Con O. Lovero y R. Roca. Dir.: A. Samek. Sáb. a las 22.15: **"1789"**, de A. Mnouchkine. Dir.: A. Boero, J. Baccaro y T. Egurza. Dgo. a las 18.45: **"Historia de un soldado"**, de Stravinsky-Ramúz. Dir.: V. López. Coreog.: R. Valdéz. Desc. 50% a estud. y jubil. Res. telef.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Vier. y Sáb. a las 22: los mejores músicos del jazz argentino: **LA MAQUINA DEL JAZZ**. Invitados: Fat's Fernández y Cuarteto Vox Populi.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. ¡La comedia cómica del año! Luis Brandoni en **SIEMPRE QUE LLOVIO, PARO**, de M. Ramos. Con M. Bianchi, G. Andreu, C. Medina, M. Habud, R. Antier, A. Aller y L. Lamaison. As. de vest.: H. Vidal Rivas. Esc.: H. Calmet. Dir.: Luis Brandoni. Duración: 1h 30'. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30.-

AVE PORCO. Av. Corrientes 1980. 953-7129. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Las Cuatro Gemelas de Copi"**. Con Jean Francois Casanovas, Laura Córdoba, María Ibarreta y Facundo Ramirez. Dir.: Miguel Guerberof.- Sáb. a las 23: **Jean Francois Casanovas: "Caviar"**. J. F. Casanovas presenta su show totalmente nuevo. 30 escenas y 120 vestuarios. Gral. $ 15.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1212. 381-0662. Sala Auditorium I: Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Joyas de España"**. Con G. Blanco e I. Mouriel.-
Sala Auditorium II: Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Yo me bajo en la Próxima, ¿y Ud.?"**, con Noemí Serantes y Marcelo de Souza.-

AVENIDA. Av. de Mayo 1222. 383-4964. 384-5680. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **VIVA LA VERBENA**. Libro, música y dirección: **Luis Aguilé**. 60 artistas en escena. Loc. en vta.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 22: **Peceto de Sindicato**, de A. Ocón. Dir.: L. Gianneo, A. Ocón. Con L. Gianneo, A. Ocón y M. Serre. $ 5. Sáb. a las 21 (últimas funciones): **Rojos Globos Rojos**, de E. Pavlovsky. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. $ 9. Desc. a men. de 25 y jub. Sáb. a las 23 (últimas funciones): **Los Ultimos días de Johnny Weismuller**. Aut. y dir.: Alberto Muñoz. Con C. Tomás, G. de Luque, C. Bisurgi y elenco. $ 5.-

BAUEN. Callao 360. 372-6906. Auditorium: Vier. y Sáb. a las 21: Valeria Munarriz presenta: **"Reencuentro con Buenos Aires"**. Dir. mus.: José Ogivieki. Dir. gral.: Julio Suárez.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/2725. Osvaldo Bonet, Daniel Fanego, Gianni Lunadei, Arturo Maly, Tony Vilas y Villanueva Cosse en **XII HOMBRES EN PUGNA**, con Tony Lestingi, Marcos Woinsky y elenco. Dir.: China Zorrilla. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Dur.: 1,30 hs. Desc. a jubil. y estud.-

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 22: Petaca de ponzoña. A las 23: Nadie me quiere II. A las 0: La Cía. Asco. A la 1: Puntos suspensivos. A las 2.15: Las sangrientas hijas del Dr. Lecter. Sáb. a las 22: Realidad virtual. A las 23: Haciéndose la del monólogo. A las 0: Humordazados. A la 1.15: 4 al Hilo. A las 2.15: Y ud., ¿Cuál es?. A las 3: El excelentísimo Gral. Moncho.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. 2º Festival de la Muestra Presenta: Hoy a las 20: **¿Mintió la flor?**, por el grupo "El Farabute". A las 22: **El juego**, por el grupo "Animas".- Vier. a las 17: **Circo Chico**, por el grupo "Circo Chico".- Vier. a las 21: **Cada 4 primaveras**. Dir.: Raúl Mereñuk. $ 10. Sáb. a las 21: **Circo Negro** por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese y A. Alvarado. Con E. García Wehbi, R. Lamas y A. Tantanian. Actor Inv.: A. Catalán. $ 12. A las 23: **Máquina Hamlet**, de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi. $ 12. Dgo. a las 20.30: **La liturgia de las horas** por el Grupo Buster Keaton. Dir.: P. Bonta. $ 8.-

CENTRO CULTURAL BORGES. Viamonte esquina San Martín. 319-5359. SALON AUDITORIO: Vier. y Sáb. a las 21: MAL AMOR...NO PUDO LLAMARSE, de L. Cano. Dir.: C. Carbonell. Con O. Núñez, O. Frontini, J. M. Rivero, E. Pato y P. Morigi. $ 8.- Sáb. a las 23: VARIOS PARES DE PIES SOBRE PISO DE MARMOL. Dir. y adapt.: R. Spregelburd. Con L. Machin, G. Izcovich, J. Catalá y A. Vizzotti. $ 8.
Ciclo Música para Todos pta. Dgo. a las 11.30: **María Laura Tumbeiro** (piano). Obras de Chopin y Ravel; y al **Trío de Cámara** (David Lheritier, María M. Ferreira y Andrea Gallo). Obras de Villa-Lobos y Piazzolla. Bono contribución $ 2. Jub. 50% desc.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. Entrada libre y gratuita.-
SALA ENRIQUE MUIÑO: A las 20.30: Concierto de música de cámara a cargo de alumnos de la cátedra de música de cámara del profesor José Verdi. Conservatorio Municipal Manuel de Falla.-
PLAZA DESCUBIERTA: A las 16. Semana de Buenos Aires. Act. de mimos.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Patio del Aljibe: Sáb. y Dgos. a las 19: **Seres leves**. Dir.: J. Margulis.- **Patio de la Fuente**: Sáb. y Dgos. a las 19.30: **Adorables criaturas**. Aut. y dir.: O. Pini.- **Auditorio**: Sáb. y Dgos. a las 19: "Los Susodichos" en **Cosa de varios**. Dir. gral.: N. Moseinco. A las 21: **Pedro Páramo**, de J. Rulfo.- **Sala del Reloj**: Sáb. y Dgos. a las 19: **La luna descalza**, títeres para adultos. De E. Abraham.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 300-2448. TEATRO MARGARITA XIRGU: Vier. a las 21: Grupo **"Ballet de Bolsillo"**. Canto Jondo - Escenas - Rapsodia. Dir. y coreog. de Oscar Araiz. $ 8.- Sáb. a las 21: **"El mundo de María Elena"**, la vida de María Elena Walsh en sus textos y canciones. Con Miriam Martino y Omar Maire. Dir.: María Esther Fernández. $ 10.- Sáb. a las 19 y 22.45: **"Canciones de Cabaret"**, obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten. Con S. Moncayo, G. Oddone, M. Lombardero, P. Limarzi y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. $ 10 c/copa de champagne.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 21.30: el **CHANGO FARIAS GOMEZ** con su grupo "LA MANIJA", presenta su CD "Rompiendo la Red". Inv. esp.: Coqui y Pajarín Saavedra, Irupé Tarragó Ros + La Secta, Los Delfines del Asfalto (murga). Men. de 22 años y jubil. $ 10.-
SALA II: Andrés Vicente, Enrique Otranto, Valeria Lorca, Wagner Mautone y la presentación en Argentina de Rafael Rojas en: **¡NO TE MUERAS NUNCA..!**, de Ismael Hase. Dir.: China Zorrilla. Mar. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Desc. a jub. y grupos.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21: Volvió a su Abasto: **"Gardel"**, de Proncet y Gius. Con A. Andino, G. Kelly y elenco. Dir.: R. Santagada. $ 10. Sáb. a las 22.30: Grupo Los Mareados en: **"El viejo criado"**, de T. Cossa. Dir.: E. Novoa. $ 6.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 417-7097. Presenta en su 10º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. $ 5.-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943. 326-3606. Sala Carlos Somigliana. De Oscar Viale: **TRATALA CON CARIÑO**. Dir.: L. Yusem. Con O. Santoro, J. Suárez y elenco. Juev. (pop. $ 5) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Res. telef. Bolet. dde. las 16.-
Sala Teatro Abierto. De Samuel Eichelbaum: **EL GATO Y SU SELVA**. Con R. Stella y elenco. Dir.: Francisco Javier. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. (pop.) a las 19.30.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. Salas climat. 3er. PISO: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. (desc. 50% a jub. y est.) a las 20.30: "SOCIOS EN EL AMOR" (Mr. Halpern & Mr. Johnson), de L. Goldstein; adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. Loc. $ 15.- Vier. ($ 5) y Sáb. ($ 8) a las 0.15: La Banda de Teatro **Los Macocos** pta.: "MACOCRISIS", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama.-
6º PISO: Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordón, J. Lombardo, P. Solarz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou.- Vier. y Sáb. a las 23.30: "LA DESGRACIA". Truco gallo por turno. Con G. Correa, E. Cardozo y L. Herrera. Aut., pta. en esc. y realiz.: **La Pista 4**. $ 10.-

GLORIA. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Una obra maestra del Teatro Argentino de Discépolo: **"El Organito"**, de Carlos Mathus. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 18.30.- 24 años en cartel. 9000 funciones: **"La lección de anatomía"**, de Carlos Mathus. Juev. (pop. $ 10) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 0.15. Dgos. a las 21. Pl. $ 16. Estac. gratis. Desc. 50% a est. y jubil. Bolet. dde. las 16. Amb. climat.-

I F T. Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Sáb. a las 20.30: **"Tres Mañanas"**, de M. Cura. Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni. $ 10. Jub. y Est. $ 5. A las 22: **Coro-Teatro San Telmo** (ex Coro Fundación San Telmo). Música popular contemporánea con humor y movimiento. Dir.: Ana Kantemiroff. $ 5.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con Oscar Martínez, Mercedes Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: Oscar Martínez.- **Sala Pablo Neruda**: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BUENOS AIRES ME MATA.** Vier. y Sáb. a las 23.30: Alejandro y María Urdapilleta en: **URDAPILLETA EN LLAMAS**. Aut. y dir.: Alejandro Urdapilleta.-
Sala Roberto Arlt: Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Molière. Con T. Sánchez Pupa, M. Farriols, E. Poli, R. Monti, P. Espinoza y D. Balietti. Mús.: N. Amato.- Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Favio Posca** en: **BOSTER KIRLOK**. Juev. y Dgo. pop. $ 10. Vier. y Sáb. a las 0: **Grupo Buenayunta y Lalo Mir** en **DIME DONDE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**.- Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Unicas funciones. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Teatro de la Universidad de Mar del Plata en **"Ritos del alma"**. Aut. y dir.: Antonio Mónaco. 3 premios "Estrella de Mar". Res. telef. dde. las 17.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19. Lun. (pop.) a las 20: P. Contreras, P. Audivert, A. Berdaxagar y M. Guerberóf en: **ESPERANDO A GODOT**, de S. Beckett. Con P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 381-0076. NURIA ESPERT y ALFREDO ALCON: **"HACIENDO LORCA"**, en un espectáculo de Lluis Pasqual, sobre textos de Federico García Lorca. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. **Temporada limitada**.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Presenta hasta el 15 de Diciembre a **Norma Aleandro** en **MASTER CLASS**, de T. McNally, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. 3er. año de éxito: Sáb. a las 22: **"Memorias de una princesa judía (pero cobarde)"**, por **Gabriela Acher**. Loc. $ 15. Cons. oblig. $ 6. Ingreso al local a las 21.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 371-1064. GERARDO ROMANO A CORAZON ABIERTO. Dir.: Emilio Alfaro. Martes ($ 10) a Viernes a las 21.30. Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20.30. Ultimos días. Localidades en venta. Reservas telefónicas.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Res. telef. Juev. y Sáb. a las 21: **"Humor Bovo"**, el nuevo unipersonal de Ana María Bovo. ($ 18: show y copa de champagne). Vier. a las 21: **"Ana cuenta cuentos"**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Espectáculo de narración oral. ($ 12: show y copa de champagne). Dgos. a las 20: Franklin Caicedo en **"Poemas...entre nosotros"**, de García Lorca, Carriego, Borges y Neruda. ($ 15: poesía y clericó).-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Criminal"**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. $ 10.- Sáb. a las 0: **"Archivo Nietzsche"**. Aut. y dir.: Rubén Pires. Con Luis Campos, María A. Figueroa, Hugo Grosso y Sergio Oviedo. $ 10. Jub. y est. $ 5.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. a las 20.30 y 22.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. dde. el lunes.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: **"Bodas de sangre"**, de F. García Lorca. 18 actores en escena. Dir.: H. Lavalle. Vier. y Sáb. a las 23: **"Quién dijo miedo Devic?"**, de W. Jiménez. Dir.: P. Asquini. $ 5.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Rubén Celiberti (Ganador Premio ACE '96 Mejor Actor de Musical) en: **A PURO TALENTO**. Recital de Música, Danza y Amor. Coreog. y dir.: Rubén Celiberti. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. $ 20. Pull. $ 15. Desc. a jubil.-

TABARIS (Sala Dorada). Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 21.30. No Apta Menores de 18 Años.-

TABARIS (Sala Plateada). Av. Corrientes 831. 322-8509. Diviértase con el humor de Fontanarrosa: "SUEÑOS DE GALAN", con A. Yanelli y D. Figueiredo. Dir.: Pepe Bove. Juev. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. $ 10.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Sáb y Dgo. a las 16: **"Cuento de los pueblos de un lugar"**, de C. Hochman. Dir.: J. González. $ 4.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Calle del Tilo: Sáb. y Dgos. a las 15: Teatro de Títeres "El Carretel", con Marisa y Silvio. Dir.: L. Portillos.- Sala del Reloj: Sáb. y Dgos. a las 17: "El Picaporte", teatro di pupazzi. Con C. Gechtman y P. Palacios.-

IFT. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sala 2: Dgos. a las 18: **La movida jabonosa**, musical de C. Arditto. Dir.: A. Peralta Ramos. $ 5.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 373-3465. Dgo. a las 17.30: **"La lámpara maravillosa"**, basado en el cuento de Aladino. Dir. coreog.: Iazmin. Dir. gral.: A. Giuliani. $ 5.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical. D. Aste, L. Bogado, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto. Danza: Silvana y Jesús; Liliana y Marcelo.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. MITO TANGO SHOW. Ricardo Montesino presenta: **La noche que Gardel conoció Bar Sur**. $ 15; pizza libre; copa champagne $ 5. Dgos. matinée.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22: LUIS SALINAS en **"Improvisaciones sobre ritmos argentinos"**, con J. Lozano, J. Farías Gómez, A. Tula y músicos invitados. Sáb. a las 22: "EL CONVENTILLO". Trío de tango. Dir.: Daniel Seminario.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Juev. a las 21: María Volonté en el Café: **Tango y otras Pasiones**, con R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.- Vier. a las 19.30: **Tango Vermut**, con L. Abayieva y E. Acuña. Tangos, poemas y baile. A las 22.15: **La Postango** (show de tango), con J. Cardenal Domínguez, G. Semmartín, J. Lorenzo, G. Schuster y R. Cerqueira. A las 0.15: **Tangata Rea Quinteto**. S. Possetti, V. Pujía, P. Fain, L. Longhi y L. Horowitz. Baile: Verónica y José.- Sáb. a las 21: **Tanguera**, al estilo de **Yeni Patiño**. A las 23.30: **Tango que me hiciste bien**, por el grupo "Tango Testimonial". L. Orsi, H. Ascon y C. Carballeda.- Dgos. a las 20: **Cuentos a pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.- Lun. a las 22: **El Trianon del Plata**, tango con M. Colombo, S. Crotti y S. Díaz. Pareja de baile.- **Sala La Bodega**. Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la "DELTA JAZZ BAND". Vier. a las 23: "CREOLE JAZZ BAND". 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND" (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo. Dgo. a las 19.30: Grupo El Aleph en: "De Angeles, Musas y Fantasmas". Música, humor y poesía de España.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21 y 23: **"LOS MEJORES"**, con H. Marcel, M. Graña, Gloria y Eduardo, Quinteto de Reyes, S. y L. Pereyra, C. Galván, Grupo Antara, A. Nebur y M. Alexandra. Dir. Art.: R. Erbin. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0048/50. Amb. climat. Juev. a las 21 (despedida): **Nelly Omar** en: **"Por la luz que me alumbra"**. Lydia Brea (piano): "Tangos en concierto". Baile: Martha Antón y Luis Grondona. Nelly Omar y su conjunto de guitarras. Cond. y dir.: Héctor Fuentes. $ 15.- Vier. a las 22: **"Tangos de ayer"**. Con Luis Cardei y Antonio Pisano. Artista invitada: Cristina Banegas, junto a Krichi. Pareja de baile: M. Anton y L. Grondona. $ 18. Est. $ 10.- Sáb. a las 21: **"Choma, nami y gotán"**, teatro tango por Franklin Caicedo y Roxana Morán. Baile: Paula Canals y Julio Zurita. $ 15. A las 22.30: **Luis Cardei, Antonio Pisano, Salgán y De Lío**. Tango danza con **Ricardo y Nicole** (de regreso a la Argentina), **Ernesto Baffa Cuarteto y Lidia Borda**, junto a Krichi y Luis Borda (guitarras). $ 30.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Dgos. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.45: **Julián Plaza, Nélida y Nelson, Osvaldo Berlingheri, Néstor Fabián, Alberto Bianco y Patricia Vel**. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Cond.: Nidia Aguirre. Estac. sin cargo.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 373-0656. Café Dos Mundos: **Ana Padovani** presenta "CUENTOS A LA CARTA". Idea y realización: Ana Padovani. Sáb. a las 18.30. $ 10 (incluye té con tortas).-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Res. telef. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. a las 0.30: **LOS DIAZ PASAN VOLANDO. TUCHO RUFFA Y LA CALLE.** Sáb. a las 22: **LETICIA DANERI**. Trasnoche a las 0.30: el retorno de **JULIA ZENKO**. Juev. 28 (única función): Sandra y Vane Mihanovich. Estac. propio. Amb. climat. Sonríe, el Conde te ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Morán, A. Podestá, A. Belusi, J.C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo y M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: L. Anibal, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Juev. a las 20: **Homenaje a Manuel de Falla en el 50º aniversario de su muerte**. G. Ríos Sáiz, O. Urraspuru, M. Blanco, A. M. Osorio, E. Cogorno, D. Castro, M. Fiorillo, A. Mazzieri, F. Pérez y O. Cyrulnik.- Vier. a las 20: "Ciclo de jóvenes pianistas": **Sebastián Beltrami**. Obras de Beethoven, Liszt, Debussy y Scriabin. A las 23: **"Ella canta aquí"**. Amanda Lucero canta tangos en el bar de La Scala, junto a Gustavo De Tanti.- Sáb. a las 17.30: **Alfredo Corral** (piano). Obras de Mozart, Chopin y Schumann. A las 20.30: **"El retablo de Manuel y Federico"**, tributo a Manuel de Falla y Federico García Lorca, con Graciela Ríos Saiz, Eduardo Cogorno y Marcela Fiorillo. Idea y pta. en esc.: E. Cogorno. A las 23: **El Dúo** presenta "Contando tangos". P. Ferro Olmedo y S. Delfino. Inv.: F. Quena Taborda.- Dgo. a las 18: **"Noches de mucho volar"**. M. Capra y E. Prémoli. Act. esp.: I. Figueroa. Obras de Brahms, Puccini, de Falla, Debussy, Gardel, Lloyd Webber y Mozart. A las 20: **Jorge Biscardi** (guitarra).-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 21.30: **Los delfines del asfalto** presentan: **Como de emboquillada** (para que viva el carnaval). $ 5. Ultimo show del año.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Res. telef. Vier. a las 22.30: cena show - copa show: **Los Amados** en "MUNDO AMADO", su nuevo espectáculo. Boleros, rumba, merengue, cha-cha-cha. $ 10. Cons. oblig. $ 8.- Sáb. a las 0.30: **Max** (música country folk). Temas de Creedence, Taylor y Dylan. $ 10. Cons. oblig. $ 5.-

OLIVERIO ALLWAYS. Callao 360. 372-6906. Juev. a las 21: **Alejandro del Prado**, tango-milonga y murgas. Nuevas creaciones. A las 23: **Lito Epúmer Jazz Rock Quartet**.- Vier. a las 23: soul & funk con el grupo **"Caution"**. A la 1: presentación del nuevo disco de **Yaco y Los Pastorius**.- Sáb. a las 21: clásicos en francés con **Claudia Aller**. A las 23: presentación del nuevo disco de **Juan Falú y Marcelo Moguilevsky**. A la 1: jazz, funk & soul con **"La Betty Blues Band"**.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Sáb. a las 23: **Jazz a dos pianos**. Con Jorge Navarro y Baby López Furst. 2ª temporada. Espect. y cons. $ 17. Res. telef.-

PLANETA TANGO. Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. a las 21: **Laura Vaamonde y Javier Acevedo**, dúo de tango y folclore. A las 23: **"Buenos Aires negro"**. Peche, J. Otero, A. Goldberg, F. Resk, M. Araujo, S. Israel, R. Culotta y C. Córdoba.- Sáb. a las 22: **Florencia García**, recital de tangos. Bandoneón: Luciano Jugman. Desde las 0: **"La milonga del Planeta"**. La milonga joven de Buenos Aires.- Dgo. a las 21: **"Alfombra Mágica"**. Horacio López, Matías González y Quique Sinesi. Inv.: Carlos Aguirre.-

VARIEDADES

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica. "LA PIEDRA DEL FIN DEL MUNDO" -Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

ESCOLASO

Quiniela matutina (Letras O-F-H-N)

1	2370	11	3232
2	2684	12	7307
3	6405	13	4021
4	9068	14	0371
5	4980	15	0338
6	6975	16	0713
7	8018	17	8175
8	8035	18	1993
9	1909	19	0138
10	7784	20	9490

Quiniela (Vespertina-Letras I-F-L-S)

1	6368	11	9076
2	5234	12	7106
3	8351	13	8267
4	2496	14	3179
5	5750	15	0422
6	5321	16	2069
7	6373	17	8623
8	3436	18	1604
9	0063	19	9753
10	1786	20	6136

Provincia (Vespertina)

1	105	11	681
2	312	12	674
3	715	13	623
4	074	14	128
5	925	15	180
6	935	16	299
7	710	17	505
8	367	18	041
9	256	19	993
10	173	20	070

Quiniela (Nocturna- Letras K-W-W-Z)

1	0257	11	5801
2	1522	12	2076
3	9207	13	5694
4	1108	14	2249
5	1763	15	4457
6	4377	16	9607
7	6419	17	1092
8	3131	18	1474
9	4775	19	5550
10	3593	20	6203

Provincia (Nocturna)

1	609	11	686
2	333	12	352
3	279	13	672
4	523	14	440
5	650	15	981
6	169	16	813
7	767	17	140
8	377	18	498
9	033	19	571
10	039	20	011

Montevideo

1	727	11	767
2	831	12	570
3	321	13	886
4	104	14	142
5	157	15	261
6	450	16	021
7	741	17	623
8	299	18	278
9	940	19	139
10	088	20	729

Gaspar el Revolú







CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado: Cálido. Posibilidad de tormenta eléctrica. Vientos del Norte. Mínima: 20°. Máxima: 29.

□□□

14.00: Panel sobre *Liderazgo en los medios de comunicación*, con la participación de los periodistas Fany Mandelbaum, Horacio Embón y Manuel Castro. En la sala C del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.
14.30: Proyección de *La bestia humana* (1938), dentro del ciclo *Recordando a Jean Gabin*. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.
18.30: El Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín presenta *Tangos de la tarde*, en versión de Ana María Stekelman. En el hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530.
• Presentación del libro *Diálogos sobre la Argentina y el fin del milenio*, de Marcos Aguinis y Monseñor Laguna. En el C. C. Borges, Viamonte y San Martín.
19.00: Presentación de los libros *La fragata de las máscaras*, de Tomás de Mattos, *Por mandato de madre*, de Mario Delgado Aparaín, y *El país del dejá, dejá*, de César di Candia. En el Centro Cultural del ICI, Florida 943.
• Presentación del libro *Estoy a tiempo todavía*, de Beatriz Goldberg, con la participación de Cristina Mederos y Norma Ordóñez. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.
19.30: Inauguración de la muestra fotográfica *Tesoros*, de Carlos Furman. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Abierta hasta el 14 de diciembre.
• *Ciclo de poesía* con Atilio Castelpoggi, Manuela Fingueret, Juan José Hernández y Tamara Kamenszain. En la sala Miguel Cané de la Secretaría de Cultura de la Nación, Av. Alvear 1690.
• Proyección de la película *Boudu salvado de las aguas* (1932), de Jean Renoir. En el Cine Club ECO, Camargo 544. Entrada libre y gratuita.

VISITANDO A LUISITO

(Por Enrique Medina) Ni es negro ni es de humor. Tampoco de las dos eventualidades asociadas. Es real. Quien lo quiera creer que lo crea, quien no quiera creerlo está en su derecho. El que lo relató a quien lo relata insiste en su veracidad. La gente responsable del Hospital Pirovano dice que son rumores, leyendas infundadas, y hasta serruchamientos de índole política muy interesados en la privatización para provecho de los piratas. Cosa nada extraña ni traída de los pelos, sino certera y verificable si se acepta la confrontación con todo lo realizado hasta la fecha por boca y mano de quienes se yerguen líderes modernos de este neoliberalismonazifascista que nos desampara.

Ocurrió que al bueno de Luisito se le dio por el cáncer. Los tradicionalistas afirman que su caso es poco novedoso y que la afición del susodicho al cigarrillo tiene sus claves más firmes. Otros, los más espiritualistas, incluso aquellos que se están inclinando ante el desmesurado avance de los horoscoperos, brujos, brujas y brujitos vernáculos, contraponen otra teoría, curiosamente también realista pero más conceptual; dicen que el motivo de que haya tenido que recurrir a la quimioterapia es producto del raje ipsofacto que le dieron del trabajo. Este último criterio ha sido borroneado con desdén por parte de los ex patrones del referido Luisito. Ellos responden que si tal criterio fuera cierto hoy las tres cuartas partes del ispa estaría enarbolando distintos colores de cánceres. En fin, como dice el excelentísimo indultador y genocida que nos desgobierna legalmente votado por una estulta y estólida mayoría, "nunca en este ispa hubo mayor libertad que ahora", a pesar de que hay películas y telenovelas prohibidas y que para más de uno esté prohibido comer y trabajar y estudiar y vivir y morir honestamente.

En síntesis, la historia comienza cuando a nuestro héroe concurrió a visitarlo al nosocomio ya apuntado un amigo de pasatiempos menores (preocupaciones políticas, parrilladas, tinto, buenas mozas, ajedrez, actividades creativas, buen box, nada de fútbol para la gilada, etc.).

Hablaron de cosas caídas, al descuido, paseando por las galerías y jardincitos del lugar. Como estaban en una hora intermedia, el residente Luisito sugirió una sentada en el bar. Bar que él denomina "centenario". Centenario porque, de acuerdo con ciertos indicios decorativos (ventanillas declarando hacia afuera en rimbombantes reclames a colores la denominación y actividad correspondientes), el bar debió construirse antes que el mismísimo nosocomio, porque de otra forma no podría entenderse que las vidrieras del necesario bar (embretado por sólidas, rugosas y grises paredes casi adheridas a las ventanillas, dejando espacio suficiente para dejar pasar a los gatos y sus eventuales contrincantes, pero de ninguna manera, por más buena voluntad que se quiera, para dejar transitar decorosamente a un humano persona) hayan sido pintadas con las leyendas para ser leídas desde afuera como si en lugar de esas paredes existieran grandes avenidas y gente circulando.

El visitante, estimulado por la sabia tesis de Luisito, echó una amable ojeada al espacio detectando temas para la insustancial –que sí cordial– charla y hacerle una verónica al exacto motivo que los convocaba. Así comentaron la simpática predisposición de los mozos a mirar con encomiable placer una de esas películas absolutamente abominables con que la televisión balacea a los televidentes, el llamativo pintoresquismo aquí y allá de restos y esas cosas, el infatigable afán de un gatito masticando los cables de la heladera con evidentes intenciones anarquistas, el muy bajo techo del que pendían muy orondos dos airosos ventiladores girando en su punto máximo, etcétera.

Mario Manusia

Un café pidió Luisito y un completo el visitante. Este, remirando los ventiladores, le preguntó a Luisito:

–¿No están muy bajos?

–¿Parece, no? Podrían haber puesto una defensa de alambre tejido, al menos.

Ya uno de los mozos avanzaba con el pedido. Preocupado, el visitante tenía la intención de trasladar la pregunta al humilde pero digno trabajador. Cuando éste soltó la taza con el café con leche sobre la mesa, hizo su entrada en el bar un alto hombre con un chico en brazos que le sonrió al ventilador en movimiento. El alto hombre (padre, seguramente) cometió el involuntario movimiento que siempre hacen, han hecho y harán hasta que este mundo vuele en pedacitos, todos los padres que existen, existieron y existirán: sacudió al chico leve y secamente hacia arriba con la sana ambición de reacomodarlo en los brazos que algo se le habían dormido. El chico, por acostumbramiento, ya conocía los tiempos de este saltito, y levantó el brazo atraído por la alegría del ventilador. La manito voló y se posó en el café con leche salpicando a Luisito, al visitante, y al mozo. Este, algo fastidiado, y casi resumiendo el eco de una escasa minoría, espetó para sí:

–¿Qué puntaje tendremos los argentinos en el ranking mundial de los boludos?

CARTAS

Ejemplos contaminantes

La "escasa" vocación en el pago de los impuestos que existe en nuestro país reconoce gran parte de su origen en la poca racionalidad y el escaso criterio comunitario que se hace en el uso de los mismos, y en los ejemplos contaminantes que a diario nos envían muchos funcionarios. Basta recordar como referencia la declaración jurada del ex ministro de Economía, construida en la legalidad, pero con total desconocimiento del patrón ético que le imponía su cargo, y la evasión por 3.000 millones de pesos en contrabando, con efectos letales sobre nuestra industria y su cada vez más castigada fuerza laboral. En mérito al éxito que todos le deseamos al nuevo director de la DGI, le pido que jerarquice su trabajo empezando por los que tienen como principal materia prima de su "industria" la evasión. Correr detrás de un ticket por la venta de un café o un choripán y cerrar pequeños comercios, que como fruto de la recesión y la casi confiscatoria carga impositiva apenas pueden subsistir, es igual que las jubilaciones de privilegio: lo puede hacer por derecho legal pero constituye casi una inmoralidad. El peso ético del ejemplo, que como la lluvia debe venir desde arriba, debe ser su mejor aliado. Los intereses bancarios incompatibles con la inflación cero que supimos conseguir hacen que su sugerencia de recurrir al crédito para pagar impuestos parezca más que un consejo un chiste de humor negro. Lic. Silvani: los profesionales de la evasión y la corrupción se fotografían, exhiben su riqueza y se burlan de la sociedad cuando la justifican por herencia o como fruto de su "esfuerzo" y "capacidad". La DGI tiene una gran responsabilidad para que el célebre best seller de que en la Argentina la plata no se hace trabajando deje de ser parte del folklore nacional.

Estela M. Kurchan
C.I.: 5.269.142

Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2418	Mendoza	18.51
2818	Bahía Blanca	07.42	2424	Mendoza	20.12
2804	Bahía Blanca	13.09	2860	Neuquén	07.09
2802	Bahía Blanca	19.12	2862	Neuquén	10.18
2810	C. Rivadavia	06.51	2864	Neuquén	12.39
2818	C. Rivadavia	07.42	2868	Neuquén	19.21
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2880	Chapelco	10.39	2552	Posadas	18.36
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	07.48
2412	Córdoba	11.12	2542	Resistencia	18.30
2404	Córdoba	12.33	2320	Río Cuarto	08.39
2406	Córdoba	15.12	2818	Río Gallegos	07.42
2408	Córdoba	19.15	2818	Río Grande	07.42
2560	Corrientes	06.42	2300	Rosario	08.24
2564	Corrientes	13.03	2302	Rosario	12.18
2880	Esquel	10.39	2304	Rosario	13.42
2564	Formosa	13.03	2310	Rosario	15.54
2948	Jujuy	08.06	2306	Rosario	17.39
2936	Jujuy	15.06	2948	S. del Estero	08.06
2824	Mar del Plata	07.30	2940	Salta	07.15
2832	Mar del Plata	15.18	2944	Salta	18.12
2840	Mar del Plata	19.30	2924	San Luis	13.18
2410	Mendoza	10.57	2924	San Rafael	13.18
			2864	Santa Rosa	12.39
			2804	Viedma	13.09

AEROPARQUE

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2425	Mendoza	23.57
2819	Bahía Blanca	14.22	2861	Neuquén	11.09
2805	Bahía Blanca	18.19	2863	Neuquén	14.18
2803	Bahía Blanca	22.02	2865	Neuquén	18.15
2811	C. Rivadavia	11.46	2867	Neuquén	21.21
2819	C. Rivadavia	14.22	2869	Neuquén	23.21
2813	C. Rivadavia	22.28	2551	Posadas	10.38
2880	Chapelco	16.34	2553	Posadas	21.56
2401	Córdoba	09.45	2541	Resistencia	10.58
2413	Córdoba	14.12	2543	Resistencia	21.40
2405	Córdoba	15.33	2321	RíoCuarto	12.34
2407	Córdoba	18.12	2819	Río Gallegos	14.22
2409	Córdoba	22.15	2819	Río Grande	14.22
2561	Corrientes	09.52	2301	Rosario	11.04
2564	Corrientes	17.23	2303	Rosario	14.58
2880	Esquel	16.34	2305	Rosario	16.22
2564	Formosa	17.23	2311	Rosario	18.34
2949	Jujuy	14.16	2307	Rosario	20.19
2937	Jujuy	19.26	2949	S. del Estero	14.16
2825	Mar del Plata	09.40	2941	Salta	11.40
2833	Mar del Plata	17.28	2945	Salta	22.37
2841	Mar del Plata	21.40	2924	San Luis	17.33
2411	Mendoza	14.52	2924	San Rafael	17.33
2419	Mendoza	22.46	2365	Santa Rosa	18.15
			2805	Viedma	18.19